Feliz Dianan di Fiesta!

BON DIA Aruba

Diahuebs 11 di December, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 43.52

LOCAL

Cardiologo Casper Lacle lo drenta servicio di INSAM

Pagina 2.

LOCAL

Sentencia den e caso "Domino"

Pagina 9.

LOCAL

Arubiano haya morto na Corsow

Pagina 2

LOCAL

16 container di vuurwerk ta bin Aruba

Pagina 6.

Mayan nan lo wordo oficialmente apunta den nan funcion nobo

Raymond Maduro y Jan Lamsma ta reemplasa Wijngaarde y Jacobs como comisario di APA NV

Sonny Ho lo asumi posicion di presidente di e hunta di comisario

Pagina 3.

Prome Dama Colombiano a bishita Aruba

El a bin abordo di e barco crucero "Enchantment of the Seas"



ORANJESTAD – Ayera presidente di Colombia Alvaro Uribe su casa tabata na Aruba. Ta trata di e Prome Dama di Colombia, sra. Lina Moreno de Uribe kende a bin abordo di e barco crucero "Enchantment of the Seas". El a bin compaña di un delegacion di gobierno di Colombia entre nan Minister di Comercio Industria y Turismo, sr. Luis Guillermo Plata, funcionarionan di Proexpo (instancia cu ta promove exportacion di productonan Colombiano), y periodistanan invita. E bishita di e Prome Dama di Colombia, sra. Moreno de Uribe no tabata uno oficial. Riba e potret aki nos por mira Prome Dama di Colombia, sra. Lina Moreno de Uribe ora cu el a ser sorprendi pa fotografo di Bon Dia Aruba







Si negociacionnan termina den un forma exitoso awe mainta ainda

Cardiologo Casper Lacle lo drenta servicio di INSAM comienso di 2009

Gobierno ta haci un excepcion hopi grandi pa e specialista aki

ORANJESTAD–Cardiologo Casper Lacle lo por bira e proximo cardiologo pa Centro Medico y drenta den servicio di Insam. Esaki Bon Dia Aruba a compronde ayera unda cu awe ainda lo tin combersacionnan cu lo tuma lugar cune, pa asina confirma e posicion ofreci na Lacle despues cu e no por a sigui mas cu AZV debi cu e mester retira debi na un sentencia den su contra cu a keda confirma serca Hof recientemente.

Despues cu e aviso a sali den medionan di comunicacion cu entrante 15 di december pacientnan di dr Lacle mester cambia di cardiologo debi cu Lacle lo no traha mas bou di AZV, Bon Dia Aruba a haci su investigacion y a bin compronde di fuentenan oficial, cu negoshacionnan serio ta tumando lugar cu Lacle cu por pone cu ya awe mainta caba partidonan por yega na acuerdo unda cu Lacle lo por haya un contracto unico cu INSAM y asina continua cu su carera toch como cardiologo enves di tin cu retira y termina su carera bunita di cardiologo.

Ayera ainda tabata traha riba e detayenan di e deal special aki, cu ta un excepcion grandi cu ta wordo haci pa dr. Lacle, mirando cu den un otro instancia e lo no por a sigui funciona como cardiologo. AZV su lei y regla no ta permitie continua cu su funcion si e haya un sentencia penal, pero den e caso aki Bon Dia Aruba a compronde cu ta haciendo un excepcion hopi grandi pa Lacle y cu otronan cu dado caso haya nan den un situacion asina, lo no por haya.

Detayenan manera e salario di Lacle y otro asuntonan pendiente mester a keda regla ainda y cu awe mainta esei lo mester keda cla. Mirando e situacion realistico, tin planea pa si e deal aki continua, cu entrante 15 di januari 2009 dr. Lacle lo cuminsa traha den servicio di INSAM.

Mientrastanto, a haci un deal special cu su contracto cu AZV lo por continua cu e docter aki te cu e fecha aki, enves di termina e contracto di 15 di december. Esaki pasobra nan ta considera cu mirando e tempo aki cu ta un temporada di fin di aña y cu ta bira dificil pa por regla tur cos, lo duna Lacle un tempo extra pa e keda cu su pashentnan y entrante 15 di januari lo dicidi otro.

Bon Dia Aruba a compronde cu e relacion entre e mandatario Booshi Wever y Casper Lacle lo a mehora di tal forma ultimo lunanan unda cu den pasado caba e mandatario a yega di bisa cu 'sero cu sero no por topa pero hende cu hende si'.

Den pasado tambe e mandatario a confirma cu e ta kere den e cualidad di Lacle como specialista y esaki nunca no a cambia. Como tal ta di aprecia cu Lacle cu ta un cardiologo asina keri den comunidad, ta haya un chens asina pa toch e por brinda e comunidad su servicio como cardiologo di taya manera cu e ta.

Entrega di calender di Monumento na S.E. Gobernador di Aruba

ORANJESTAD – Ayera a tuma lugar entrega di e calender di Monumento 2009 na Su Excelencia Gobernador sr. Fredis Refunjol. E calender aki manera tur aña ta wordo compila door di Fundacion Fondo di Monumento conhuntamente cu Oficina di Monumento. Por medio di un audiencia directora di Oficina di Monumento, sra. ing. Yvonne Webb, a haci e entrega den nomber di tur dos organisacionnan di monumento.



Arubiano haya morto banda di Refineria Isla

Curpa a keda confisca pa investigacion

W'STAD/O'STAD – Ayera mainta 7'or i mei Central di Polis na Corsow a dirigi un patruya na e tereno di ISLA na altura di "Sru Solfer Recovery Unit" na unda a haya un curpa sin bida. Na e sitio e patruya a haya un homber drumi abou na suela cu no ta duna señal di bida. Ta trata di e homber Egbert DASH, naci na Aruba 18 di maart 1952. Dokter di polis a constata morto na e sitio. Riba instruccion di Fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida pa mas investigacion. E investigacion ta sigui, segun polis a informa.

Mientras rond di e caso aki tin diferente informacion contradictorio tabata circula ayera. Pendiente mas investigacion di e caso aki autoridadnan no kier drenta den e rumornan aki.

MI TA POSITIVO CU BON DIA Aruba
"Ora bo no ta contento cu bo resultado, cambia locual cu bo ta haci"
CHAT CU MENTE POSITIVO

Mayan nan lo wordo oficialmente apunta den nan funcion nobo

Raymond Maduro y Jan Lamsma ta reemplasa Wijngaarde y Jacobs como comisario di APA NV

Sonny Ho lo asumi posicion di presidente di e hunta di comisario

ORANJESTAD – Conocido pionero den turismo Raymond Maduro y consehero hulandes Jan Lamsma lo reemplasa e dos miembronan di hunta di comisario di Aruba Ports Authority NV cu a retira siman pasa. Durante un reunion di accionista y directiva di APA NV esaki a keda participa unda den un reunion mayan, lo oficialmente instala e dos personanan aki como e miembronan nobo.

Mientras cu Maduro ta un pionero den turismo pa Aruba y no mester di mas introduccion, Jan Lamsma ta consehero pa Minister di Turismo y Transporte Edison Briesen pa basta tempo y a conseha e mandatario riba e.o. e proyecto di mudamento di waf di Container pa Barcadera. E tin hopi experticio riba e tereno aki y como tal a dicidi pa pone tambe den e grupo di comisario cu ta dirigi APA NV.

Tabata siman pasa cu dos retiro a keda presenta cu pa hopi a bin como sorpresa, ora cu tanto e presidente Ronny Wijngaarde como miembro Edwin Jacobs a dicidi di retira. Segun Minister Edison Briesen, e tabata na altura di ambos, aunke e la pidi un di nan, Jacobs pa keda te fin di aña. Algo cu Jacobs na final di cuenta no a haci, cu a pone duda den e motibo real cu Jacobs a duna prensa siman pasa.

Pa loke ta e posicion di Presidente di Hunta di Comisario, Bon Dia Aruba a compronde cu lo mas probable ta cu e actual vice presidente esta Sonny Ho, lo asumi su responsabilidad como e presidente di e Hunta awor. Tur e cambionan aki a bin hopi lihe pa asina e siman aki ainda por pone e director di Aruba Ports Authority Alfonso Boekhoudt firma e carta cu tin cu bay pa ASTEC cu ta basicamente informa nan cu e contracto actual cu nan tin cu APA NV, ta vence aki 6 luna.

Tabata dos siman pasa cu e Presidente Comisaris di hunta di comisario di Aruba Ports Authority NV Ron Wijngaarde a entrega su retiro na Minister encarga cu Transporte Edison Briesen. E motibo principal di retiro di Wijngaarde ta debi na e 'diferencia den vision di con pa ehecuta e mudamento pa cu Barcadera'. A compronde cu e y e hunta tin problema con Gobierno lo ta sintando riba stul di tur hende y ta dicta kico tin cu pasa sin cu nan ta respeta e ' segracion di responsabilidad y e responsabilidad di esnan envolvi. Un di e puntonan cu a conduci finalmente na e kiebro den e hunta di comisario ta e concepto di contracto cu Director di APA NV mester a entrega na directiva di Astec ayera y cu e la rechasa pa tin algo di haber cune.

Despues tabata turno di ing Edwin Jacobs cu tambe a tuma su retiro.

Despues di a tuma nota sinembargo di e speculacion segun Jacobs riba su motibo di retiro, Jacobs a dicidi toch di duna un declaracion breve pa aclaria su situacion. Segun Jacobs, den cualkier empresa e relacion entre comisario di hunta y accionista ta un relacion di confiansa.

Segun Jacobs, " No ta etico, den mi concepto, pa comisario duna comentario publico riba e corespondencia y relacion entre su persona y accionista." Jacobs a bisa. "No tabata mi prome escogencia pa comenta, pero despues di a constata relatonan den prensa cu no ta den e contexto corecto relaciona cu mi funcion di comisario di APA NV mi ta considera necesario duna un declaracion cortico al respecto cu e unico meta di suministra e informacion corecto" Jacobs ta sigui bisa.

E proceso de mudamento di waf di Playa pa Barcadera, necesario pa futuro desaroyo di nos pais, a yega den e fase cu e ta exigi un participacion mas activo di hunta di comisario den e proceso pa asina percura y garantisa cu e trabaonan keda concretisa segun e vision estableci, na beneficio di comunidad. Esaki ta traduci su mes den dedicacion di mas tempo na e trabaonan di hunta segun Jacobs.

Mientras cu 53 a presenta pa coremento duro

64 persona dilanti Hues pa coremento di auto sin faha di seguridad

ORANJESTAD – Ta parce cu hopi chofer no ta haci caso di propagandanan pa core cu faha di seguridad bisti, of nan no kier bisti e faha di seguridad. E chofernan aki no ta realisa e importancia di tin faha di seguridad bisti ora ta core auto.
E faha di seguridad ta pa bo propio proteccion y ningun hende mas.

64 CASO DI CORE SIN FAHA DI SEGURIDAD

Vocero di Ministerio Publico a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu den e ultimo dos simannan riba diahuebs esta dia 27 di November y 4 di December den Prome Instancia a trata un total di 64 caso di personanan cu a core auto sin faha di seguridad bisti. Riba diahuebs 4 di December a trata 32 caso di personanan cu tabata core auto sin faha di seguridad, mientras cu dia 27 di November tabatin e mesun cantidad.

53 CASO DI CORE CU VELOCIDAD HALTO

E cantidad di casonan di coremento cu velocidad halto cu a wordo trata den casonan di trafico ta motibo di precupacion. Ta increibel con hopi chofer, apesar di e trafico congestiona cu Aruba conoce, ta tuma e riesgo di core cu velocidad halto. E chofernan aki no solamente ta pone nan bida na peliger sino tambe bida di hendenan inocente. Dia 4 di December un total di 31 caso a wordo trata mientras cu dia 27 di November a trata 22 caso.

Vocero di Ministerio Publico a manda un resumen di e cantidad di casonan di trafico cu a tuma lugar riba e dos ultimo diahuebsnan, caminda por tin un bista di cuanto violacion di reglanan di trafico y otro infraccionnan a tuma lugar.

CASONAN DI 4 DI DECEMBER

1. core sin faha di seguridad (32)
2. core mucho duro (31)
3. pasa den luz cora (6)
4. core sin belasting (5)
5. core sin keuringskaart (5)
6. core sin luz dilanti (4)
7. core cu tinted glass (4)
8. core cu mucha riba sienta dilanti (4)
9. core sin rijbewijs (3)
10. core sin plachi di number (2)
11. parkeer unda ta prohibi (2)
12. buracheria den publico (2)
13. parkeer riba stupi (1)
14. pasa otro auto unda ta prohibi (1)
15. nenga di blaas den aparato di test alcohol den rosea (1)

CASONAN DI 27 DI NOVEMBER

1. core sin faha di seguridad (32)
2. core mucho duro (22)
3. pasa otro auto unda ta prohibi (5)
4. core sin luz dilanti (4)
5. core sin belasting (3)
6. core sin keuringskaart (3)
7. core sin luz patras (2)
8. tira pisca (2)
9. pasa den luz cora (1)
10. parkeer riba stupi (1)
11. core sin rijbewijs (1)
12. core sin luz di plachi di number (1)
13. core sin vaarvergunning (1)

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Maneho pa evenementonan internacional entrante 1 di januari 2009

ORANJESTAD - Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero ta informa riba e siguiente maneho cu ta aplicabel pa evenementonan internacional pa aña 2009 na Aruba, caminda e organisadornan ta opta pa trece for di exterior personanan - sea grupo(nan), artista(nan) of specialista(nan) den cuadro di musica, pero tambe den cuadro di folklor, comedia, religion, obra teatral, of torneo - durante di un tempo cortico pa bin traha na Aruba, y den cuadro aki tin mester di admision temporal.

Considerando e proteccion di e mercado laboral local, esta e artistanan local, ta opta pa limita e periodo den tempo dentro di cual por trece un artista of grupo musical pa un evenemento, cual pa 2009 lo ta solamente posibel despues di cuaresma te cu fin di november. Pues Ministerio lo NO duna un declaracion di no-obhecion pa e periodo di carnaval, cuaresma y luna di december.

Ora un organisador tin e intencion pa organisa un evenemento di e indole describi aki riba, e lo mester entrega su peticion pa esaki na Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, y Asuntonan Administrativo y di Stranhero (MISMA), situa na Bernhardstraat 75 na San Nicolas.
Minister encarga cu asuntonan di stranhero, lo otorga riba cada peticion e conocido "verklaring van geen bezwaar" (declaracion di no-obhecion), locual lo encera cu en principio ni di parti di Ministerio, ni di parti di DIMAS, lo tin obhecion pa entrada di e artista(nan) stranhero, contal cu:
1. e otro departamentonan envolvi a aproba tal evenemento; aki nos ta referi na por ehempel permiso di evenemento, permiso pa bende cuminda y/of alcohol;
2. e artista of cualkier di e miembronan di e banda NO ta aparece riba e asina yama "signaleringslijst";
3. e documentacion a wordo entrega completo na DIMAS mas tarda 4 dia di trabao prome cu e evenemento.

PROCEDURA DI PETICION
Pa entrega e peticion pa e declaracion di no obhecion na MISMA, no ta necesario haci un cita. Por entrega e peticion diariamente na recepcion di Ministerio, y tur esfuerso lo wordo haci pa peticionario ricibi e declaracion di no-obhecion den maximal 5 dia di trabao.
E peticion mester contene entre otro e siguiente informacion:
- fecha y lugar na unda e evenemento mester tuma lugar;
- nomber di e grupo y/of artista y/of specialista internacional.

Aspectonan pa tene na cuenta ora di pidi un permiso di evenemento na Cuerpo Policial di Aruba:
a. e termino dentro di cual por spera un contesta di e departamento (esta 10 dia di trabao);
b. e gastonan envolvi;
c. Cuerpo Policial di Aruba, prome cu tuma un decision si lo duna of no e permiso di evenemento, semper lo considera entre otro e tipo di evenemento, e riesgonan involucra cu e actividad, y si tin mas actividad riba of rond di e mesun fecha.
Aspectonan pa tene na cuenta ora di haci un peticion di permiso pa e personanan na DIMAS:
a. por entrega e peticion na DIMAS durante oranan di trabao, te cu 4 dia di trabao prome cu e actividad, pa asina posibilita/permiti DIMAS procesa na ora e permisonan di entrada pa e personanan cu lo bin pa traha na Aruba pa un tempo cortico como artista of integrante di un grupo manera menciona ariba.
Por acudi semanalmente sin cita di dialuna te cu diahuebs despues di 14:30 pa entrega e peticionnan segun orden di yegada.
b. e gastonan di e permiso pa e integrantenan di e grupo of e artista lo varia
dependiendo di e momento cu haci entrega di e peticion na DIMAS. (Pa e variacion di e gastonan di DIMAS lesa bao "Demas puntonan pa tene na consideracion").
c. pa DIMAS por tuma un decision, e peticionario mester entrega e siguiente documentonan:

- e formulario di peticion pa permiso (mas e garantia), yena pa cada persona;
- comprobante di pago di e retributies y leges, realisa na SIA pa cada persona;
- comprobante cu por - of permiso - pa organisa e actividad of evenemento (of si esaki ta e caso, e comprobante cu no mester di esaki);
d. manera menciona ariba, DIMAS lo nenga e permiso pa un of mas persona of integrante di un banda of grupo of e artista, si esaki(nan) ta aparece riba e lista di personanan signala.
e. Peticionnan pa entrega na DIMAS 4 (cuatro) dia di trabao of menos prome cu e evenemento, lo NO wordo acepta dor di DIMAS.

(pa mas informacion tocante e formularionan, lista di rekisito, of pa mas informacion general di e maneho ahusta pa 2009 di admision relata na evenemento internacional, por acudi na www.dimasaruba.com, y haci e preguntanan; tambe por bishita Helpdesk di DIMAS personalmente.

DEMAS PUNTONAN PA TENE NA CONSIDERACION

Algun puntonan cu mester tene na consideracion si tin intencion di organisa un evenemento:
1. Bou evenemento ta ser defini un acontecimento unda sea un grupo, un artista of un specialista ta bin Aruba pa sea un presentacion musical, teatral, gospel, of den cuadro di torneo.
2. Un evenemento grandi ta un evenemento publico cu ta atrae un grupo di bishitante di 500 hende of mas, por ehempel un concierto na un di e lugarnan cu tin custumber di tene esakinan. Un evenemento chikito ta un evenemento publico cu ta atrae un grupo di 500 hende of menos, por ehempel un fiesta bailabel den un club of den un ball-room di un hotel, y/of comedia of show den Cas di Cultura. E limitacion aki no ta conta pa fiesta priva.

Ministerio lo NO duna e declaracion di no-obhecion pa e periodo di carnaval, cuaresma y luna di december. 3.
4. E gastonan (leges y retributie) pa dia, pa evento, relaciona cu e permisonan otorga dor di DIMAS, ta depende di e fecha di entrega di TUR documentacion na DIMAS; pues esnan cu entrega e documentonan completo mas tempran na DIMAS, lo haya un tarifa mas abao y special cu esnan cu bini te na ultimo ora:
a. Entreganan realisa na DIMAS prome cu 15 dia di trabao of mas prome cu e evenemento:

Afls 165,00 pa persona ora di un evenemento chikito (capacidad -/- 500 persona),
Afls 465,00 pa persona ora di un evenemento grandi (capacidad +/+ 500 persona);
b. Entrega realisa entre 10 y 14 dia di trabao prome cu e evenemento:
Afls 465,00 pa persona ora di un evenemento chikito,
Afls 865,00 pa persona ora di un evenemento grandi;
c. Entrega realisa entre 9 y 4 dia prome cu e evenemento:
Afls 865,00 pa persona ora di un evenemento chikito,5.
Afls 1265,00 pa persona ora di un evenemento grandi.

Ministerio Publico indigna cu e situacion actual y comentarionan

Nivel y atencion riba Aruba den caso Holloway ta hayando dimension nobo fuera di proporsion

Awor kier implica cu e miho caminda pa comete crimen ta Aruba

ORANJESTAD – E miho caminda pa comete un crimen, ta na Aruba. Asina Greta van Susteren ta skirbi riba su website riba e asunto di desaparicion di Natalee Holloway y e 'situacion nobo' cu a keda presenta recientemente conhunto cu un declaracion di Minister Rudy Croes contra ex comisario Jan vd Straten. Un informacion cu no a cay den bon tera serca autoridad hudicial na Aruba, y tampoco serca nos gobernantenan.

Segun van Susteren -cu ta den un guera cu Fiscal Mayor Hans Mos pa algun siman caba- bo tin cu comete un crimen y conta dos of tres version diferente di e suceso. Esaki lo pone cu e Fiscal lo no persigui e caso pasobra tin mucho version. Ta dificil pa e fiscal sigui e caso basa riba varios version, cu ta pone e fiscal pensa cu e criminal ta un gañado. Como tal no por kere nada cu e persona bisa mas, pues ta perdemento di tempo tin. "Pakico perde tempo investiga pa wak si cualkier di e 'mentiranan' aki por haya un solucion.

Ta mas facil pa duna e criminal un pass pa Aruba y ignora henter e crimen. Tur esaki van Susteren ta skirbi riba su website y ta lansa e pensamento na television Mericano tambe. Esaki ta parti di su serie di varios siman pa purba trece Aruba den publicidad atrobe y cune, trece un racha di informacion y hende den descredito, si nan no dune atencion.

Bon Dia Aruba a compronde cu den Ministerio Publico nan ta bastante rabia cu e acusacionan di van Susteren y cu nan ta evaluando seriamente pa tuma paso contra van Susteren ya cu e ta descreditando e personal completo di Ministerio Publico.

Di parti di Minister Croes, el a mustra cu e ta siguiendo e storianan aki di serca, pero no kier duna mas comentario. E ta considera si cu e loke cu nan ta haciendo, esta na Merca, cu nan ta 'fout bezig'.



Te cu ayera ainda segun informacion di Rubin Ponson di DOW

Cargamento di vuurwerk toch lo yega Aruba prome cu fin di e aña aki

Cu 16 container programa, tin menos cu e aña anterior si

ORANJESTAD – Te cu ayera tin informacion oficial cu e cargamento di clapchi pa e aña aki ta yega Aruba na tempo. Esaki segun e experto di explosivo pa Dienst Openbare Werken, Rubin Ponson. E cargamento posiblemente lo por yega Aruba entre dia 20 pa 22 di december proximo. Pero ta te ora cu e cargamento ta riba bapor, rumbo pa Aruba esaki por bira algo mas concreto segun Ponson.

E noticia aki sigur ta bon noticia pa hopi, si siman pasa ainda tabatin informacion cu e cargamento di 16 container lo a yega Aruba despues di aña nobo. Esaki lo a nifica cu posiblemente mester a haci uso di e 5 containernan cu tin actualmente warda den e deposito di WELA.

Pa loke ta e containernan cu ta den wela, nan tin cu wordo bendi prome y si nan bolbe resta, DOW lo pasa pa destrui esakinan segun Ponson. E biaha aki tin menos importado di clapchi y tambe menos clapchi. Fuera di esaki tin menos rebendedo y segun Ponson e cifra aki ta como 10 menos.

Si ta trata di escases di clapchi, Ponson no por bisa pasobra segun e experto di clapchi y explosivo, ta ora cu tin hende ta busca clapchi y no por haya, por papia di escases. Pero di otro forma tin un limitacion di clapchi y of interes, y esei por ta otro cu escases.

Premio Cultural Playa Pabao 2008 pa Edjean Semeleer

PLAYA PABAO - Diabierna, 12 di December lo tuma lugar na Centro di Bario su tradicional "Un Anochi di Pasco den Bario". Tur aña directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta otorga e premio cultural na un habitante di e bario. E aña aki a dicidi cu lo entrega e premio aki na e hoben talentoso Edjean Semeleer. Edjean su logronan den farandula ta conoci pa un y tur. No solamente Edjean tin un tremendo voz y ta un orguyo di Aruba y Playa Pabao pero tambe Edjean a destaca pa su caracter social y e ultimo 10 aña semper Edjean a copera cu Directiva di Centro di Bario Playa Pabao durante actividanan cultural, cantando e himno di Aruba na comienzo di un actividad of como miembro di hurado di un "playback show" semper Edjean tabata dispuesto pa copera cu nos bario. Pues merecidamente "Premio Cultural Playa Pabao 2008" a wordo otorga na Edjean. Un invitacion ta bai na e habitantenan di Playa Pabao y di Aruba engeneral pa bin presencia e actividad aki na unda no solamente ta bai tin prensentacion di Edjean Semeleer pero tambe di grupo di baile Masiduri, Anglo Kleuterschool, Chaz Dancers, Amy Richards, Goza Gaita y Katatumbo. Bar y cushina lo ta bon sorti. Pues nos ta topa na Centro di Bario Playa Pabao pa gosa di e programa ün Anochi di Pasco den Bario.

ARUBA DISCOUNT CENTER

Schelpstraat #9 • TEL: 583-0671 •

CAMPAÑA PA FIN DI AÑA



NOS TIN 6 PREMIO:

1. PREMIO UN LAPTOP
2. PREMIO UN SONY HOME THEATER
3. PREMIO UN DIGITAL CAMERA
4. PREMIO UN APLLE I-POD
5. PREMIO UN HOLOSHI
6. PREMIO UN HOLOSHI

CU CADA COMPRA DI AFL. 30,- BO TA PARTICIPA DEN NOS CAMPAÑA CU TA TUMA LUGAR DIA 3 JANUARI 2009

25% OFF RIBA TUR PAÑA PA DAMAS, CABAYERO Y MUCHA

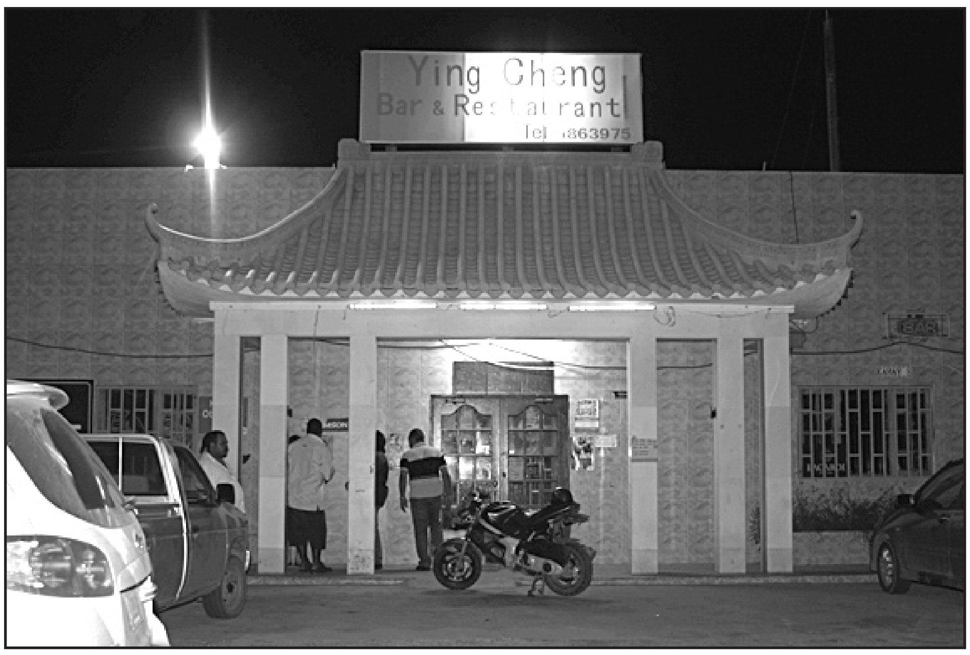
15% }
Riba articulonan di cas
Cortina pa cas, cushina, camber, baño
Furniture throw, slip cover, furo pa sofa
Glas serbete di cushina, mat
Paña pa cama, comforter, slopi, cusinchi
Serbete, mat pa baño, sink skirt, shower curtain
Cover pa cusinchi di sofa, holoshi, rod di cortina
Mat y cover pa auto, mat pa paden y pafor di cas.

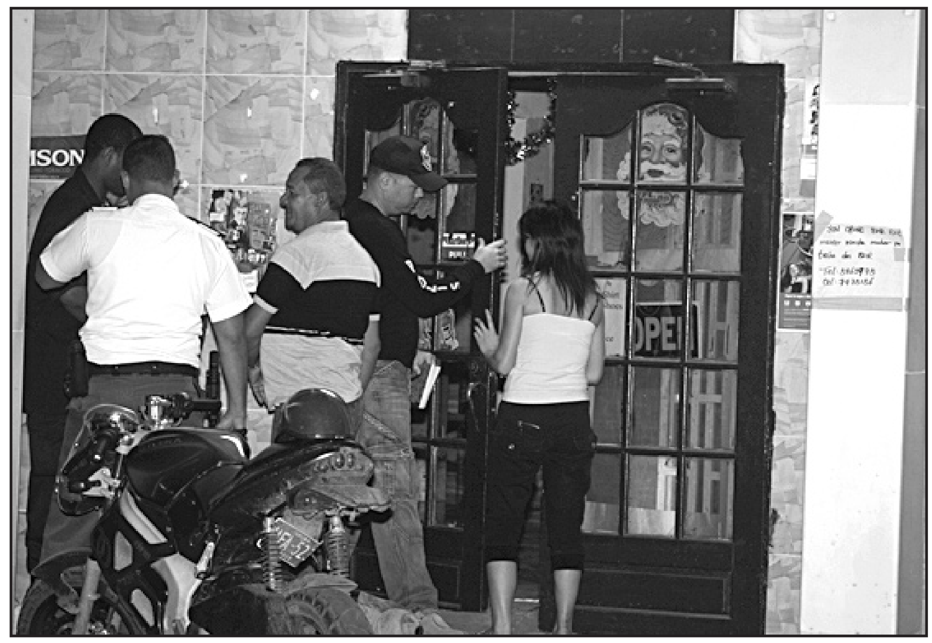
ARUBA DISCOUNT CENTER TA DESEA TUR SU CLIENTENAN Y HENTER PUEBLO DI ARUBA UN FELIZ PASCO UN PROSPERO AÑA 2009

NOS ORARIO TA 8:30 AM PA 8:00PM NON-STOP. NOS TIN SHOPPING NIGHT FULL E TEMPORADA DI DECEMBER Y DIADOMINGO NOS TA HABRI DI 10AM TE CU 2:00PM



Atraco arma na Ying Cheng Bar Restaurant na Camai





ORANJESTAD – Ayera den oranan di madruga otro atraco arma a conmosiona nos comunidad. Dos antisocial arma cu revolver a comete un atraco na e establecimento comercial Ying Cheng Bar Restaurant situa na Camai (Noord). Despues cu nan intimida e empleadonan nan a bay cu carchinan di celular y tambe cu un caha cu mil florin aden.



Parlamentario sr. Rudy Lampe (RED)

Fraccion di RED a pidi un investigacion parlamentario di proyecto di Dump

ORANJESTAD - Durante tratamento di e presupuesto supletorio 2008 di e Ministerio di Salubridad Publico, fraccion di RED a presenta e siguiente mocion: "Tumando na cuenta cu pa loke ta e proyecto di Dump na Parkietenbos un investigacion preliminar ta tumando lugar na Ministerio Publico den cuadro di un posibel investigacion si actonan castigabel a tuma lugar.

Tumando na cuenta e caso den Corte cu ta involucra e dos companianan ICON NV y Bouldin & Lawson unda un ta tira culpa riba otro pa e fracaso di e proyecto,

tumando na cuenta e publicacion cu AIB a notifica Gobierno cu ta para e financiamento di e proyecto di Dump cu ta implica un perdida miyonario pa Pais Aruba, ta dicidi pa institui un comision parlamentario cu mester haci e preparacionnan necesario pa bin cu un encuesta parlamentario riba e proyecto di Dump na Parkietenbos".

Lamentablemente fraccion di MEP a vota contra e mocion aki. Imagina, Parlamento tey pa controla gobierno, anto Parlamento ta vota contra pa controla con gobierno ta gasta placa di pueblo. E lider di fraccion di MEP a pidi Minister di Salubridad Publico stemadvies y e minister a argumenta cu e no tin nada di sconde pero e no kier wordo investiga. Si bo no tin nada di sconde bo no por ta contra un investigacion parlamentario. Fraccion di RED lo keda vigila e proyecto aki, cu no ta hole nada bon.



Prome Dama Colombiano sra. Lina Moreno de Uribe a bishita Aruba

El a bin abordo di e barco crusero "Enchantment of the Seas"



Riba e potret aki nos por mira Prome Dama di Colombia, sra. Lina Moreno de Uribe ora cu el a ser sorprendi pa fotografo di Bon Dia Aruba



ORANJESTAD – Ayera presidente di Colombia Alvaro Uribe su casa tabata na Aruba. Ta trata di e Prome Dama di Colombia, sra. Lina Moreno de Uribe kende a bin abordo di e barco crucero "Enchantment of the Seas". El a bin compaña di un delegacion di gobierno di Colombia entre nan Minister di Comecio Industria y Turismo, sr. Luis Guillermo Plata, funcionarionan di Proexpo (instancia cu ta promove exportacion di productonan Colombiano), y periodistanan invita. E bishita di e Prome Dama di Colombia, sra. Moreno de Uribe no tabata uno oficial, sino cu a resulta di ta un bishita casual, cu no tabata programa.

Ta bin resulta cu e compania Royal Caribbean Cruice Line a inaugura dialuna ultimo su ruta nobo di "Caribe Sur" cu ta inclui dos ciudad portuario di Colombia, esta Cartagena de Indias y Santa Marta. E delegacion cu tabata encabesa door di Presidente Uribe di Colombia y su distinguida esposa mester aborda e crucero na Cartagena y despues nan mester baha diamars na Santa Marta unda posteriormente nan mester viaha cu avion pa Bogota.

Na ultimo ora e mandatario Colombiano, Alvaro Uribe mester a cancela su asistencia personal na e acto inaugural di e ruta nobo "Caribe Sur" di Royal Caribbean Cruice Line, mientras cu su casa, sra. Lina Moreno de Uribe hunto cu e delegacion menciona ariba si a haci acto di presencia. Ora cu e barco crucero "Enchantment of the Seas" a yega Santa Marta, nan a confronta un mal tempo ya cu laman tabata bruto y e biento tabata basta fuerte, y nan no por a drenta na e waf di Santa Marta.

E delegacion di gobierno di Colombia no por a baha na Santa Marta sino cu nan mester a sigi abordo di e barco crucero. E ora e barco "Enchantment of the Seas" mester a sigui su ruta y a yega Aruba ayera, unda Prome Dama di Colombia, sra. Lina Moreno de Uribe hunto cu su acompañantenan a probecha pa bishita algun stablecimento comercial den centro di Oranjestad. For di tempran Bon Dia Aruba tabata na haltura di e informacion aki y a sigui traha riba dje. Di biaha un team di reportero a cuminsa cubri e sitionan strategico caminda e delegacion di personalidadnan di Colombia lo por a bishita. Nos tin cu bisa cu e delegacion aki tabatin bon custodia pa diferente agente seguridad y tambe e grup VIP di Cuerpo di Polis. Finalmente den oran di merdia avion presidencial di Colombia a ateriza na Aruba pa asina transporta e delegacion Colombiano pa nan pais di origen.







Riba e potret aki nos por mira Prome Dama di Colombia, sra. Lina Moreno de Uribe hunto cu un delegacion di e gobierno di Colombia entre nan Minister di Comecio Industria y Turismo, sr. Luis Guillermo Plata.



Varios di e abogadonan ta evaluando pa bay Corte di Casacion

Corte Superior no a sanciona uso di microfono secreto y a aumenta y reduci castigo pa varios di e acusadonan

ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia Corte Superior na Curacao a dicta sentencia den e caso Domino. Tanto abogadonan, Ministerio Publico y prensa tabatapendientediesentencia di Corte Superior pero te den oranan di atardi ainda e fax di Curacao no a yega Corte di Husticia di Aruba. Bon Dia Aruba tabata den contacto cu e vocero di Ministerio Publico y tambe diferente di e abogadonan pa haya sa kico ta e sentencia. For di combersacion cu Bon Dia Aruba a hiba cu tanto abogado mr. Yarzagaray y abogado mr. Mohamed, por a compronde cu e sentencia no ta bon. Ta asina cu a laga un colega abogado na Curacao, bay scucha e sentencianan y for di loke por a compronde cu e resultado no ta satisfactorio pa e acusadonan.

NO A SANCIONA MICROFONO SECRETO

Bon Dia Aruba por a compronde cu Corte Superior den su sentencia a haya cu e uso di e microfono secreto ta ilegal pero no a sanciona Ministerio Publco pa esaki den sentido cu no a declara Ministerio Publico no admisibel. Ainda por corda cu Hues di Corte den Prome Instancia a considera e uso di microfono secreto un violacion grave di derecho di privacidad y hasta a sanciona e uso di e microfono secreto (OVC). Procurado General mr. Gras, den su rekisitorio ta haya cu no mester sanciona e uso di e OVC y aparentemente Hof a sigui mr. Gras su punto di bista. Hof ta di opinion cu no ta declara Ministerio Publico no admisible y cu Ministerio Publico no por para responsabel pa algo cu e agentenan di RST a haci. E decision di Hof a cay den malterasercaabogadonanmr. Yarzagaray y mr. Mohamed, kendenan siguramente hunto cu otro abogadonan lo bay apela e sentencia aki y laga Corte Supremo na Hulanda evalua e forma con henter e investigacion a tuma lugar pa loke ta trata e uso di OVC.

AUMENTA CASTIGO

Bon Dia Aruba por a compronde cu aunke Hof no a confirma e exigencia di PG mr. Gras, toch Hof a aumenta castigo di entre otro Hernando Rafael Mercado Ochoa. Ta asina cu Corte den Prome Instancia a reduci e castigo exigi pa Fiscal di 12 aña na 5 aña di prison. PG. mr. Gras a exigi pa aumenta esaki na 10 aña. Hof ayera merdia a condena Hernando Rafael Mercado Ochoa na 7 aña di prison. Melvin Leito kende den Corte den Prome Instancia a wordo condena na 1 aña y 8 luna di prison, ayera Hof a conden'e na 3 aña y 5 luna di prison. Esei ta nifica cu Leito, kende actualmente ta liber, lo mester bay sinta su castigo atrobe.

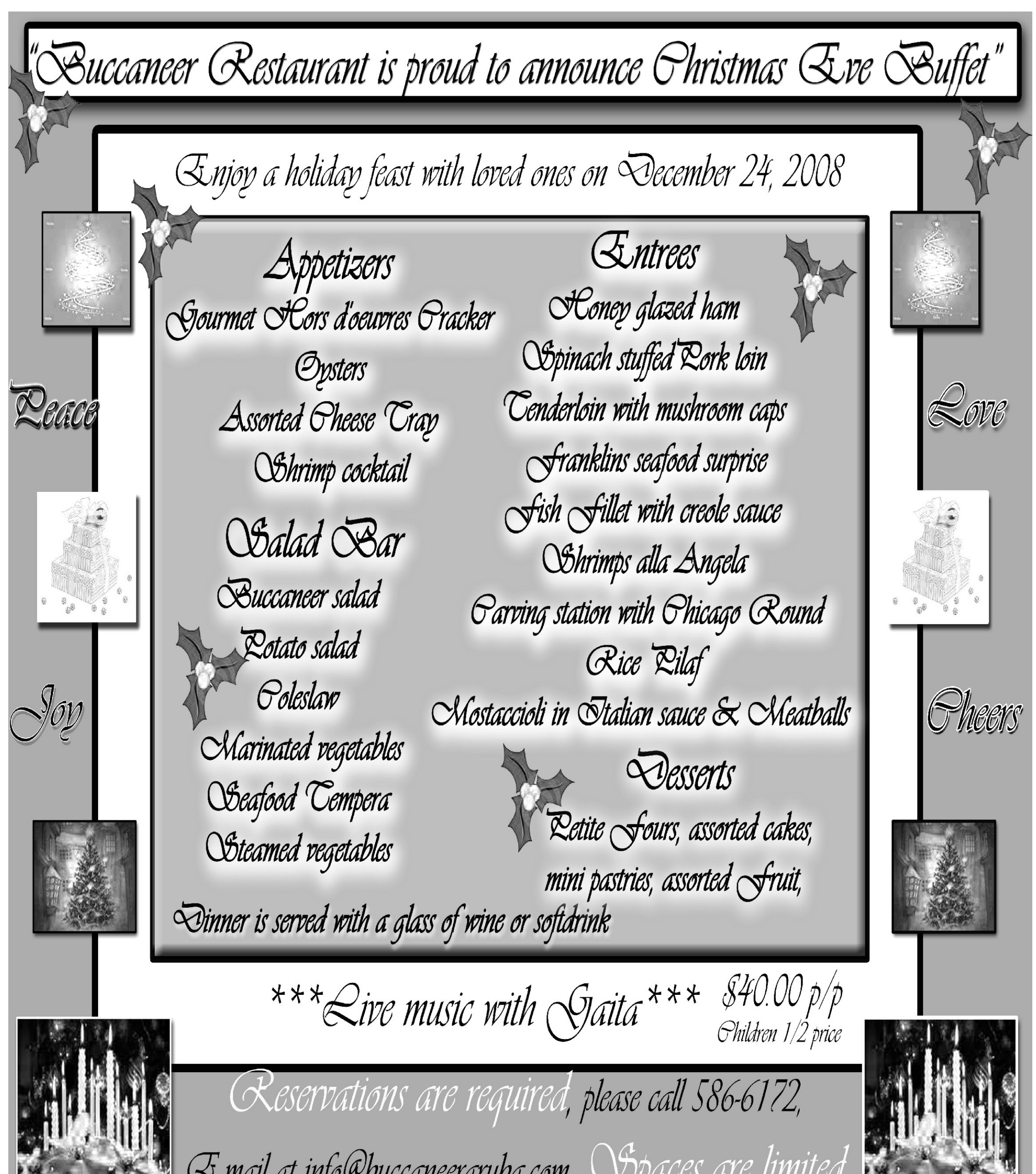
REDUCI CASTIGO

Di otro banda por a scucha cu Hof a reduci e castigo di Luis Mansur. Den Prome Instancia el a wordo condena na 7 aña di prison y awor Hof a condene na 6 aña y 50 siman. Hof a condena e senjora di Mercado Ochoa, Rosalinda Rasmijn Mercado Ochoa na 16 luna di prison cual ta dos luna menos cu e sentencia di Corte den Prome Instancia, cual sentencia PG mr. Ras a pidi pa confirma. Jose Andres Cid, kende a wordo condena den Prome Instancia na 4 anja di prison, awor Hof a condene na 4 aña minus dos siman . Maximiliano Bareño, kende den Prome Instancia a wordo condena na 2 aña y 6 luna di prison, awor Hof a condene na 2 aña y 5 luna di prison. Ricardo Bello Martinez kende den Prome Instancia a wordo condena na 4 aña di prison,aworawordocondena na 1 aña y 8 luna di prison. Pa loke ta trata Effy Tromp ta asina cu Hof a confirma e sentencia di Corte den Prome Instancia o sea 8 luna di prison. Esei ta nifica cu Effy Tromp ta keda liber.

Tres hoben ta ataca un hoben y ta lague herida

ORANJESTAD—Dialuna pa 2.30 di atardi, polis di Playa ta bai den Dominicanessestraat, pa un caso di maltrato. Na yegada, nan ta papia cu e hoben J.H. di 19 aña, y e ta bisa cu e tabata canando banda di ex MAO, y a mira tres mucha homber y nan a grite, pero el a sigui cana. Un tiki mas pariba nan a acerke y nan tur tres a bula riba dje y a dune un bon bati. Despues di nan acto di cobardia nan a bai lague.

E ta bisa polis cu eno conoce nan, y a duna polis describcion di dos cu el a logra capta. Uno ta color bruin mas o menos 1.58 y e otro ta color cla, cabei blond, bisti cu T-shirt strepia. E tabatin golpi na su nanichi cu tabata hincha, su elleboog y tambe tabata keha na dolor na su curpa. El bai poli pa tratamento y despues ta duna keho na Recherche.



SERVICIO BON DIA Aruba

Fiscal a gar'e den un auto cla pa core bay

Chofer iresponsabel deteni na Corte

ORANJESTAD – Un rato despues di a wordo condena na un castigo condicional y cu ta kita su rijbewijs pa 6 luna, e persona ta sali for di edificio di Corte y ta subi su auto manera nada no a pasa cu intension di core bay. E Fiscal cu a caba di trata e caso, a sorprende e persona aki y a detene di biaha. Di inmediato asistencia di Polis a wordo pidi y e persona aki a wordo hiba warda di Polis. Esaki sin duda ta un falta di respet y obedencia di sentencia di Hues y awor e persona aki lo mester bay responde pa esaki.

CORE AUTO BURACHI Y SIN RIJBEWIJS

Diahuebs mainta durante tratamento di e casonan di trafico, Ministerio Publico a cuminsa un caso contra e persona aki pasobra door cu e tabata bou di influencia di alcohol el a ocasiona un accidente. Pa colmo e persona aki no tabatin rijbewijs cune. Vocero di Ministerio Publico a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu e caso aki a sosode siman pasa 4 di December caminda durante tratamento di e caso a sali na cla cu e nivel di alcohol den sanger di e persona aki tabata masha halto mes. Den Corte ora Hues a puntr'e pakico e no tabatin rijbewijs, el a duna di conoce cu el a perde su rijbewijs y e no a busca un duplicado.
Ta obvio cu Hues no ta acepta esaki como escusa y a condena e persona na 1250 florin di boet y si e no paga esaki e lo mester bay 25 dia cera na KIA.
Ademas Hues a condena e persona pa 6 luna sin rijbewijs y dos siman di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 anja.

CHOFER DETENI

Apesar di a caba di wordo condena, cual condena por cierto a drenta na vigor di inmediato, e persona aki a haci manera nada no a pasa y a sali for di Corte, subi su auto cu intension di core bay.
E Fiscal cu a caba di trata e caso, e momento ey tambe a sali pafo y a mira kico a pasa y a dicidi di actua di inmediato. El a detene e persona y a pidi asistencia di Polis di inmediato pa hiba e persona na warda di Polis.
Aki claramente ta mira cu e persona aki no tin ningun tiki di respet pa decision di Hues y mucho mes obedencia pa e sentencia cu el a caba di haya. Aparentemente e persona aki no ta realisa cu e ta forma un peliger pa seguridad di trafico y cu ta pesei el a wordo castigo di e forma cu Hues a haci.
Ta asina cu na Jaunari 2009 e persona aki lo mester bolbe presenta dilanti Hues y por spera cu Fiscal lo bay baha pisa riba dje.

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN
HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com
December SPECIAL on Gate Openers 120V
For Sliding Gates
DEIMOS Kit
1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Controls
1 pair of Photocells
1 Blinker with Antenna
4 Plastic rack of 1m
AFl. 999.00
BFT
Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
Sat 8:00 am - 12:00 pm
Call us at 588-5966

EVENT PLANNERS – BALLROOM AND NIGHTCLUB FACILITIES
ARENA PARTY CLUB
Wedding - Communion - Sweet 15
Birthday Party - Graduation - Seminar and more...
Catering & Open Bar Packages
600 m2 of Ballroom Rental
Private Parties & Public Events
Your Party Place
Italiestraat 40 - Sasaki Weg
Cel. 593-6764 - Tel. 588-9188

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust!
Buy Smart mpc
IN STOCK RIGHT NOW
AUTHORIZED DISTRIBUTOR
AUTHORIZED DISTRIBUTOR
Business Partner hp invent
HP SMART BUY NOTEBOOKS COMPUTERS, PRINTERS AND GENUINE HP INK.
brother DELL PRINCETON TECHNOLOGY INC.
Supplies & Accessories
Use Genuine Brother Suppliesd & Accessories to maintain Genuine Brother Quality.
REINA AGENCIES NV - MICRON COMPUTERS AND ACCESSORIES
SUNPLAZA SUITE #114 - L.G. Smith Blvd 160. Oranjestad Aruba.
MONDAY TO FRIDAY 9:00AM - 12:00 NOON and from 1:00PM - 5:00PM
Tel: 583-9633
Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357
www.reinaagenciesnv.com

FESTIVE COLLECTION IN STORE NOW!
It's about change!
Versa
CLOTHING & BEAUTY SALON
BELGIESTRAAT # 38 PHONE: 583-3283
BEAUTY SALON SERVICES
HAIR BLOW DRYING
HAIR HIGHLIGHT
HAIR COLORING
HAIR STRAIGHTENING
HAIR STYLING
MANICURE
PEDICURE
GEL NAILS
ACRI-GEL NAILS
BODY WAX

NANKANG
unlimited parts & enterprises n.v.
You need the Best.
special price on all tires and auto parts
Large assortment
Auto Parts
MORGENSTER 12 - B TEL: 583 1001

Segun Parlamentario Monica Kock

Gastonan di mudamento di waf ta mas halto cu Minister Edison Briesen a declara

Minister ta duna mitar informacion



Monica Kock

ORANJESTAD - Minister Briesen a entrega na Parlamento un copia di e acuerdo entre Briesen y MTBS firma 26 di maart 2008 tocante e mudamento di waf. Ora MPA a lesa e acuerdo cu Minister a firma tabatin masha hopi pregunta.

Minister a djis informa parlamento cu e acuerdo a costa 736.000,= y pesey e la pidi un adaptacion na e presupuesto 2008 pa asina parlamento aproba e acuerdo cu Minister Briesen a firma sin cu esaki tabata presupuesta. Ora lesa e acuerdo ta resulta cu e gastonan pa e fase 1 ta mas cu e suma menciona y tin un fase 2 cu no tin ni poni cuanto esaki ta.

Segun e acuerdo banda di e gastonan di 736.000,= gobierno tambe lo paga tur e gastonan di biahe, estadia y hotel di e trahadornan di MTBS. Ta resulta segun e contract ta papia di 9 persona y den e periodo di 4 luna nan lo bin por lo menos 5 biaha Aruba.

Tambe gobierno mester paga e gastonan di abogado. Pesey parlamentario Monica Kock a puntra Minister cuanto e gastonan adicional ta cu e no a presupuesta y cu e no a papia di dje.

A resulta cu adicional mester paga un suma di Afl. 200.000,= na gastonan na MTBS.

Lastimamente Minister no ta abierto na parlamento ora e ta duna informacion. Si MPA no a pidi pa e acuerdo y lese bon, nunca e suma adicional di 200.000,= lo a sali na cla. Tambe e gastonan di abogado gobierno ta paga cu ta resulta cu oficina di abogado Croes ta esun cu ta envolvi.

Al final nos ta papia di casi un suma di 1 miyon cu Minister Briesen a firma contract pe sin cu e la pidi parlamento permiso pa esaki. E suma aki e no tabatin den su presupuesto. Pero awo usando e capa di indexering di e maestronan ta bin y legalisa e placa cu Minister a gasta sin cu esaki tabata presupuesta.

MPA lo sigi busca mas informacion pa pueblo keda na altura loucal ta pasando cu e mudamento di waf.



BON DIA Aruba

Presentacionnan profesional di 'consultantnan' di Facultad di Hospitalidad y Maneho den Turismo

Studiantenan di Universidad di Aruba ta produci analisis y recomendacionnan valioso pa diferente compania



Studiantenan di Universidad di Aruba ta produci analisis y recomendacionnan valioso pa diferente compania

ORANJESTAD---Locual a cuminza como un tarea mas pa caba nan estudio di Bachelors na Facultad di Hospitalidad y Maneho den Turismo a bira un proyecto comercial cu clientenan awor lo por ehecuta.

Y e comentarionnan despues di e presentacionnan tabata locual a demostra con e studiantenan a logra yega na nivelnan profesional cu kizas pa hopi na Aruba tabata un sorpresa. Comentarionan manera: "Nos no a spera cu studiantenan di Universidad di Aruba lo a produci un trabou na asina un nivel halto." Pa docentenan di e facultad Thais Nierop y Melanie, esey tabata momento cu berdad a realiza cu Universidad di Aruba, e facultad y e studiantenan mes tin un luga crucial den comunidad di Aruba y e industria turistico en particular.

E idea tabata pa e studiantenan presenta nan mes na clientenan como un 'consultant,' y hunto traha riba un plan strategico pa e compania. A logra haya sosten di e companianan Setar, Aruba Active Vacations, Ruth Chris Steak House, Parke Nacional Arikok, The New Body Clinic and Gold Coast Villas pa yuda duna e studiantenan e oportunidad pa cumpli cu nan tarea. Locual e companianan no a spera sinembargo, tabata un plan completo cu nan a haya a cambio, plannan strategico cu awor nan a bisa di lo ehecuta.

Segun docente Melanie Evans, e intencion tabata pa cada studiante crea un plan strategico pa termino corto, pa un compania local cu ta activo den e industria turistico. E exigencia tabata halto, esta cu nan mester pretende di ta un compania di consultancy, cu un propio vision y mision, y nomber. Pa mayoria, esaki tabata practicamente tereno desconoci, ya cu e unico base cu nan tabatin ta e lesnan teoretico cu a haya na e facultad. Asina mes tabata exigi profesionalidad di cada un di e studiantenan, kendenan a base din an estudio lo mester a logra e abilidadnan rekeri pa haci e trabou, ademas di por presenta nan mes como consultants berdadero na clientenan serio, unda ta identifica e necesidad di e cliente.

Segun Evans, e studiantenan a identifica y hunto cu e clientenan a formula y identifica e asignacion dirigi riba e compania spesifico. Na fin di e curso e 'consultant,' a entrega un plan strategico di 30 pagina cu a cubri e analisis interno y externo di e compania, a identifica aspeconan strategico clave, un evaluacion di opcion y strategic selecta, y e implementacion y maneho di e strategia cu a scohe.

Tanto e cliente como e docente a ricibi e trabou final, y despues a sigui e presentacion oficial den presencia di ehecutivonan di mayoria di e companianan cu a sostene e proyecto di e studiantenan di Facultad di Hospitalidad y Maneho den Turismo.

Thais Nierop, cu ta profesor na e facultad, hunto cu arquitecto Leo Ponson tambe tabata presente pa hunto evalua e presentacionnan, cu tambe tabata importante pa e punto final. E criteria di evaluacion tabata riba abilidad di presentacion (public speaking), aparencia (profesional y personal), presentacion di power point (contenido, su atractividad),comprension di e tarea di cliente, comprension di e ambiente unda e cliente ta opera; con a aserca e tarea di e cliente, e fortaleza strategico y creativo di e recomendacionnan y e fortaleza pragmatico di e plan strategico.

"Mi a pone nan hopi bou presion, pero mi mester bisa cu nan a surpasa mi expectativanan," Evans a laga sa. Pa cuminza e studiantenan mester a 'bende nan compania,' na e cliente, y despues bin cu recomendacionnan creativo y nobo pa e clientenan.

E 'CONSULTANTNAN'

Joanne Amertrading cu a nombra su compania 'Consultants at Your Service,' a traha cu Setar, y a base di un investigacion a bin cu un recomendacion pa Setar introduci un sistema di garantia cu docente Evans ta spera cu e compania berdad lo haci. E tarea tabata pa bin cu un plan con pa mehora e Centro di Reparacion di Setar. E punto di salida di e studiante tabata e lema di Setar, cu ta excelencia, y ta kere cu e mensahe di excelencia mester ta den tur ramo di e compania, incluso ora ta trata di drechamento di aparatonan. Asina el a sugeri cierto cambio den organizacion y pa introduci un garantia na clientenan/ En todo caso, durante e presentacion, Director Roland Croes y Director di Mercadeo Ricky Croes ambos a expresa di e keda contento cu e recomendacion, y locual a hala mas atencion ta cu mescos cu tur otro, e ehecutivonan di Setar a keda pa mira e otro presentacionnan tambe

Iliana Croes di 'Eye Consultancy,' a traha riba un plan pa desaroya y mercadea Plantage Prins den Parke Nacional Arikok. Mirando cu e parke ainda no ta genera su propio fondonan, Indiana a mustra con por yega na e fondonan aki pa reconstrui Plantage Prins, a base di contribucionna structura di tour operators cu diariamente ta haci uzo di Parke Nacional Arikok. "Dor di duna nan un plan, a crea e posibilidad pa Parke Nacional Arikok cuminza genera su mesun fondonan." E plan di Indiana pa Plantage Prins tabata ensera un analisis di cuanto turista por spera pa bishita e parke. Y ta e datonan aki a haci e trabou di e studiantenan asina valioso. Segun Thais Nierop, e studiantenan mester a traha hopi serca cu clientenan pa determina unda cos por ta pega y bin cu plan concreto pa mehora e producto. E motibo pakico clientenan a tuma e studiantenan asina na serio, ta pasobra nan a busca e datonan mas crucial, tin biaha hasta dificil, pa asina no solamente mustra responsabilidad pero tambe compromiso pa e trabou.

Raul Kervel cu a duna su compania e nomber 'Kervel and Co Consultants' a traha cu Aruba Active Vacations, cu ta ofrece actividadnan for di windsurfing te landsailing. E compania a laga sa cu nan lo ta cla tambe pa sigui algun sugerencia presenta den e plan final

Ivy van Opstal, di 'Edge Consultant Agency…a analisa e obhetivonan di The New Body Clinic, cu ta un compania estilo spa, cu kier atrae mas turista. E studiante mester a identifica e formanan con esaki lo por tuma luga. "Mi a bin cu diferente sugerencia, algun cu ta facil pa implementa y kizas otronan cu ta mas dificil, pero mi ta kere cu nan ta cla pa accepta e plan."

E proyecto di condominium Gold Coast ta uno cu tambe a accepta e reto pa laga un studiante traha un plan, y esaki a keda den man di Pedro Vargas y su compania teoretico 'Recom Consultants.' Vargas kende tin experiencia caba

den e departamento di reservacion hotelero, a haci uzo di e conocemento aki, combina cu e teorianan ricibi, pa sugeri plannan spesifico pa percura cu Gold Coast ta consolida su exito. E proyecto, apesar cu mercado di benta a cay, ta solido, ya cu e ta 50 porshento bendi caba y no ta traha cas cu no ta bendi. Sinembargo pa maximaliza potencial, Gold Coast, cu su Gerente General Ed Malone ta cla pa sigui sugerencia di Vargas pa cuminza cu un programa di huur casnan cu ta bashi, segun un sistema di hotel, cu tur su servicionan. Sinembargo, pa limita gasto di personal, mester tuma unicamente e cantidad den servicio cu ta necesario segun e proyecto ta crece. Pues, na e momentonan aki ta miho pa contrata otro compania haci cierto trabou, y unabez cu henter e proyecto ta cla, ta busca hendenan fiho pa traha. Vargas tambe a sugeri uzo di softwarenan spesifico pa automatisa henter e operacion di reservacion/huur etc.

E unico compania cu no a tabata presente pa e presentacion na Universidad di Aruba tabata Ruth's Chris Steakhouse na Marriott Hotel, pero asina mes, ehecutivo di e compania John Douglas a bisa den un carta cu "e investigacion cu studiante Tammara Elisson a hiba su mes, for di analisa e website di Ruth's Chris, te na e intranet di Marriott, unda te hasta e tabata fisicamente presente pa mira e operacionnan diario di e restaurant, a dun'e un bon bista di e operacionnan di Ruth's Chris na Marriott. E escohencia di Ruth's Chris tabata un paso importante pa Tammara pero mas importante ainda pa e hotel, ya cu ta pa prome biaha nos a haya un revision externo di nos operacionnan for di un perspective di costo, pa mira un forma mas eficiente con pa hiba nos negoshi, a base di personal apropia na e momentonan apropia." Douglas a laga sa di tabata hopi impresiona cu e tipo di raportahe cu e studiante di Universidad di Aruba a traha, ya cu e forma di scirbi tabata conciso, informativo y tabata inclui pasonan di accion cu awor e hotel por tuma y utilize mesora. Ya caba Marriott a pasa e datonan di Elisson y su compnia 'Road to the Future,' riba ideanan con pa mehora ganashi na e departamento di mercadeo, pa implementacion. John Douglas a considera cu e forma con Tammara a actua tabata duna muestra di profesionalidad y interes.

Pa mayoria di e studiantenan, na momento di a haya e tarea, e tabata parse algo imposibel pa haci den dos luna, specialmente pa acumula dato y bin cu ideanan strategico nobo. Sinembargo, tur a bisa Bon Dia Aruba cu unabez cu nan a cuminza cu e tarea, e trabou tabata bay mucho mas facil cu nan a kere. Kizas mas importante, nan a goza di e tarea.

COOPERACION A PRODUCI MILES DI DOLLAR

Docente Thais Nierop a evalua, a peticion di su colega, henter e proceso, for di momento cu e studiantenan a scohe nan tarea, te na e presentacion final. Basa riba comentarionan di e ehecutivonan, e ta kere cu studiantenan di Facultad di Hospitalidad y Maneho den Turismo a mustra nan capacidad grandi. Como tal, otro companianan no mester tin miedo pa duna studiantenan di Universidad di Aruba e oportunidad pa 'traha pa nan,' Nierop ta haya. "Finalmente, nan ta haya un trabou por nada y nan por haci uzo di dje." Y aunke cu e companianan aki berdad a haci e studiantenan y e facultad un fabor pa coopera cu e tarea, na fin, e compania a haya un producto cu normalmente lo costa varios mil, tin biaha dies mil florin of dollar, cu por ta implementa pa mehoracion di su propio funccionamento, cu e obhetivonan principal pa mehora servicio y mehora ganashi.

Locual ta yena Thais Nierop cu emocion ta e hecho cu e grupo di studiante aki cu a logra impresiona cliente y docente pareu tabata su studiantenan den prome aña, y nan tabata insigur, sin e abilidadnan pa presenta ideanan den grupo y awor nan tin confianza y determinacion propio.

Pa e docente mes esta Melanie Evans, cu alabes ta traha na Direccion di Turismo, e trayecto tabata uno educativo. "Mi a ripara cu tin pasion. Pero tambe a base di e trabounan mi a mira cu toch falta integracion na Aruba, paloke ta informacion." Tanto den su funccion na Direccion di Turismo y como un di e dirigentenan di Nos Aruba 2025, Evans tin pensa di enfoca riba hopi di e datonan cu studiantenan a produci exitosamente den e tarea aki.

E grupo di studiante aki lo gradua na 2009. Tur, cu excepcion di Vargas cu ya caba tin experencia di trabou, lo bay traha por lo menos dos aña y despues tin intencion pa sigui e programa di Masters.



BON DIA Aruba

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural



Contrario di locual e ta declara

Minister Edison Briesen ta firma pa proyecto di waf bay via di MTBS

Segun Monica Kock di partido MPA

ORANJESTAD - Durante reunion cu Minister Briesen riba 14 di november, MPA a insisti pa Minister Briesen entrega na Parlamento un copia di e acuerdo entre Briesen y MTBS tocante e mudamento di waf. Ora MPA a lesa e acuerdo cu Minister a firma tabatin masha hopi pregunta. Minister a djis informa Parlamento cu e acuerdo a costa 736.000,= y ta resulta cu ta mas cu e suma menciona. Minister ta duna informacion na Parlamento pero e documento ta bisa otro.

Pesey parlamentario Monica Kock a puntra Minister si e mudamento lo bay na manera di destaho publico. Minister a declara cu SI. Pero ora lesa e acuerdo cu Minister a firma ta resulta cu Minister a bay di acuerdo pa NO haci destaho publico. E acuerdo ta menciona: " …to proceed with the private investors selected by the Ministry of Tourism and Transportation and not to conduct a tender process."

Kiermen Minister ta declara un cos pero ta bay di acuerdo cu algo full contrario. Naturalmente parlamentario Monica Kock a confronta Minister cu esaki y a mustra riba locual Minister a firma y a bay di acuerdo cune. Minister ta keda declara cu ta destaho publico. Parlamentario Kock ta masha preocupa pasobra bo por declara cuanto cu bo kier na parlamento, pero locual Aruba ta mara na dje ta locual ta den e contract cu MTBS cu ta: NO un destaho publico, pero cu MTBS ta negocia cu e investors cu Minister Briesen ta scohe. Kiermen Minister Briesen ta dicidi cu ken MTBS ta bay negocia. Totalmente contrario locual Minister ta declara.

Parlamentario Kock a pone na Minister su atencion cu e la firma un acuerdo y ta mara na dje. Pesey Parlamentario Kock a pidi Minister pa duna parlaamento e garantia cu e ta bay trece cambio den e acuerdo cu e tin cu MTBS y kita e paragraf aki, demonstrando cu e lo cumpli cu su palabra. Minister no tabata kier a duna e garantia aki. Pa MPA e ta keda palabra so di Minister Briesen y nada mas. E acuerdo ta locual ta valido. E unico locual Minister Briesen tin cu haci ta djis pone su palabra preto riba blanco y mande pa MTBS y duna parlamento un copia. Esaki lo kita cualkier duda cu tin.

Polis rabia cu no a haci nada pa un intento di suicidio

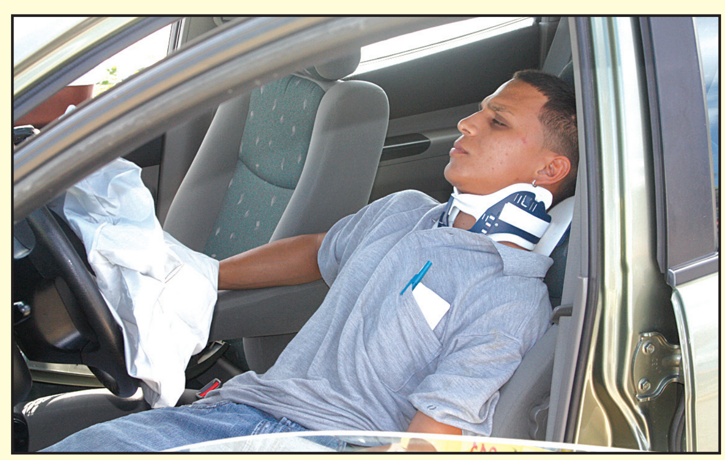
ORANJESTAD – Ayera den oranan di madruga pa mainta Polis su presencia ta wordo pidi urgentemente na un cas situa den Belgiestraat caminda un homber lo kier pone fin na su bida.
Pa sorpresa di Polisnan na momento cu nan a yega a topa cu e homber cu un slang caba rond di su garganta cual el a usa pa pone un fin na su bida. Y pa sorpresa di e Polisnan, esnan presente no a haci nada pa evita esey. Mesora a cora e slang, a yama ambulans urgente pa transporta e persona pa hospital.

Mientrastanto a menaza esnan presente di lo detene nan pasobra nan no a saca man pa evita cu e situacion a yega asina leu. Si e polisnan a tarda un poco mas, cu e mey ora cu nan a trata pa yega na e sitio, e lo por tabata laat caba.

Dos chofer herida den accidente riba crusada di Alhambra Casino



ORANJESTAD – Ayeta mainta banda di 10'or y mei un accidente a tuma lugar riba cruzada di Alhambra Casino. Un auto cora no a duna preferencia na un otro auto, loke a ocasiona e accidente aki cu a produci cu tur dos chofer a keda herida.





Parlamentario sr. Otmar Oduber

E lucha di Zetel pa Hof no tin nada di haber cu perde parti di autonomia di pais Aruba

Hulanda tin desconfiansa den Minister di Husticia

ORANJESTAD – Ta purba sconde tras di Corte, loke ta e desconfiansa cu Hulanda tin den Minister di Husticia di Aruba. Ta hunga na Parlamento di Aruba, mientras cu gobierno di Aruba ta bou di un gara, caminda cu Hulanda na e momento aki tin un desconfiansa enorme den e gobierno di Aruba, pero particularmente den e Minister di Husticia. Y e siman aki loke a resalta, ta cu tin un desconfiansa grandi tambe dentro di gabinete Oduber di parti di e Prome Minister pa cu su Minister di Husticia.

Den Parlamento di Aruba na diferente ocacion a pidi Minister Rudy Croes pa duna copia di e rijkswet cu a wordo aproba den e Conseho di Minister di Reino. Lamentablemente nan no kier a duna nan na oposicion e rijkswet aki y mas despues ora a haya e documento pa loke ta e decision cu a wordo tuma y cu a bay di acuerdo cu e concepto di rijkswet aki, a resulta cu diabierna ultimo mientras cu intencion tabata pa tin un consensus wet caminda cu tanto Hulanda, Antia y Aruba lo ta parti di e consensus aki, a wordo cambia netamente pa e desconfiansa aki cu ta existi den e Minister di Husticia. Anto esaki a bira un consensus entre Antia y Hulanda, mientras cu e decision a cay cu pa Aruba ta bay aplica articulo 43 di statuut, caminda cu e seguridad pa e rechtshandhaving tin cu keda un asunto di Reino y caminda cu Reino Hulandes por intermedia na momento cu a sinti cu esaki ta core peliger.

Esaki ta nifica cu e medida mas fuerte cu Reino Hulandes por tuma na momento di desconfiansa den asuntonan cu ta regarda un di e paisnan den Reino, a wordo tuma na momento cu a aplica articulo 43 riba gobierno di Aruba. Particularmente riba Minister di Husticia y cu ta demostra e falta di confiansa cu mester existi y manera a bisa na diferente ocacion, esaki ta primordialmente pa motibo di e metemento constante di e Minister di Husticia aki den e Ministerio Publico y den organonan unda cu Politica mester keda leu for di esaki.

Ayera a haya confirmacion di esaki, pero lamentablemente e rijkswet mes, den Parlamento ora a pidi Minister esaki el a nenga Parlamento. Despues di esaki fraccion di MEP a presenta un mocion y pa straño cu e ta zona cu Minister ta bisa cu e no tin e rijkswet ainda, pero den un mocion cu MEP a introduci na Parlamento, ta papia di e rijkswet y unda ta para e concept rijkswet Hof. Pues fraccion di MEP ta papia di cosnan cu ta para den e rijkswet, mientras cu e mandatario no kier duna e concepto aki na parlamento.

E smoke screen cu Minister Rudy Croes kier a implementa ayera den Parlamento, unda cu el a haci comosifuera cu e zetel di hof ta importante den e caso aki y cu ta pesey ta bringando pe, ayera a resulta cu no tin nada di haber cu esaki, pero cu simplemente loke ta tumando luga ta un desconfiansa grandi di parti di Hulanda y di parti di reino den e caso aki, den Minister di Husticia. Supuestamente un mocion historico, pa salvaguardia nos status aparte, sinembargo esaki no tin nada di haber cu nos autonomia. Na ningun momento nos autonomia tabata na peliger of ta na peliger. Na ningun momento a papia di kita algo di e derecho cu Aruba a adkiri den su status aparte manera a haya na aña 1986.

Ora cu a duna y mustra minister riba e hecho aki, el a cuminsa mustra cu tin peliger riba nos Corte di Prome Instancia cu nos por perde, anto e ora a pidi e mandatario e documento riba esaki caminda ta wordo bisa cu esaki ta wordo kita for di Aruba, cu e ta bay cay bou di Reino of Curaçao. Pero ningun momento e mandatario por a presenta un solo raport of documento caminda ta mustra cu Aruba lo perde algo di su autonomia y lamentablemente e 11-nan di MEP unicamente ta esnan cu a bay di acuerdo cu e mocion aki pa purba salba cara di Minister Rudy Croes.



Parlamentario sr. Otmar Oduber





Diahuebs 11 di december awor

Ultimo rosario bibo pa aña 2008 na Kapel di Alto Vista

ORANJESTAD - Diahuebs 11 di december proximo lo organisa e ultimo rosaro bibo pa e aña aki na Kapel di Alto Vista. Tur hende ta keda cordialmente invita pa reuni pa gradici Todopoderoso pa local nos a ricibi durante henter aña. Y pa esnan cu mester a confronta contratiempo pa un of otro motibo, nos lo mester pidi Tata duna nan forsa pa nan sigui lucha y carga speransa cu lo tin tempo bon pa nan tambe.
Como cu ta e temporada prome cu Pasco y Aña Nobo lo resa pa tur famia pasa e dianan special aki den union familiar y pa no concentra solamente ariba e parti material.
Ta un bunita oportunidad tambe pa ofrece e rosario na honor di Mama Maria y gradici pa tur loke nos comunidad a haya como enseñansa for di e religiosonan di orden di San Dominico. Pa mas cu 128 aña padernan Dominicano a traha den formacion spiritual di nos comunidad tanto den parokia y ultimamente den entre otro Centro Pastoral cu cursonan pa tanto hoben y adulto.
Awo cu e ultimo tres padernan ta repatria, nos mester duna gracia na Señor pa loke nos a ricibi di nan y laga nan ta fuente di inspiracion pa nos laiconan sigui cu e trabou di plamen e Bon Noticia bou di tur miembro di nos comunidad.

AMTI Aruba Management Training Institute ta sigi inverti den hende

ORANJESTAD - AMTI, mirando e preucupacion existente, relaciona cu e situacion actual aki na Aruba ta organisa Diahuebs awor 11 Dec 2008, un charla caminda 2 orador lo trata e topico “con pa cambia obstaculo den oportunidad” y “Sociaal plan- La Cabana”
Orador nan ta Sr Roy Mezas, Director di AMTI y Sra Tessely Koolman Human Resources Director di La Cabana Beach & racquet Club. Den situacion dificil ta importante pa keda busca alternativa pa sobrevivencia, e idea ta pa mantene problema nan den perspectiva y busca oportunidad nan nobo.
Aña 2009, aunke tin hopi hende preucupa, AMTI sigur kier a invitabo pa bin comparti conocemento relaciona cu e analysis aki y hanja solucion nan alternativo, diahauebs 11 December 2008 di 5:30 pm – 7:30 pm na Casa Del Mar den e Frank Conway Room. Entrada ta gratis y tur hende ta bon bini
Laga AMTI yudabo habri e porta pa exito den 2009 tambe, e yabi lo ta con pa domina e arte di Liderasgo.

Now Open Now Open Now Open Now Open Now Open Now Open
Now Open
Quickie Lickie
Tel: 586-7556 LAUNDROMAT
At Palm Beach 186, Next to Wendy’s
OPEN 7 DAYS A WEEK

Mon-Sat 8:00 - 9:00
Sunday 8:00 - 4:00
Self Service / Drop Off AVAILABLE
We’re located at walking distance from the High Rise Hotel

“PINOCCHIO”
Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977
Macuto Di Rattan......
Special Pa Traha X-MAS BASKET 50 % Descuento
SMALL WAS 4.50 NOW 2.25
MEDIUM WAS 6.50 NOW 3.25
LARGE WAS 8.50 NOW 4.25
DIFERENTE STYLE Y DISEÑO


1001 ITEM STORE
KIBAIMA #5 - TEL/FAX: 585-1980
SITUA BANDA DI KIBAIMA PETSHOP
Bo tabata sa cu na Aruba ainda bo por cumpra mercancia for di Afl. 1,00???
Nos tin tur cos pa cas, pa traha obra di nan, cos pa skol, oficina etc.
Paña pa baby pa mucha y pa hende grandi. Tambe tin keds pa mucha y hende grandi. Nos tin comestibles den bleki y paki. Tur na prijsnan hopi barata.
Pasa wak bo mes y convence bo mes cu nos prijsnan ta di mihor riba mercado.

NOS HORARIO TA: 8:00AM - 12:00PM / 2:00PM - 6:00PM DIALUNA PA DIASABRA

“COMPRA Y VENTA”
Bachue Joyeros
Relojes Pulseras Cadenas Dijes
Compramos
Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2 - 6pm
Grabamos y/of Marcamos tur sorto di metalnan, yama of bishita nos.
Tanki Leendert 178-A
Tel. 587 3940
Fax 587 2478
Cell 592 9055
bachuejewelry@setarnet.aw
Abo! No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!
Pasa y Laganan na:
AQUA LAUNDRY
Habri di Dialuna pa Diasabra 8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm
Tel. 587 0772


CEO Joaquin E. Bacardi pa un dia so na Aruba

En conexion cu lanzamento di 'Bacardi Reserva Limitada'



Sr. Joaquín E. Bacardi III

ORANJESTAD – "The King of Rums and the rum of kings" ta djis un di e manera con e mezcla ultra premium aki ta wordo elogia. Bacardi Reserva Limitada lo keda oficialmente lanza mayan durante un evento exclusivo na Papiamento Restaurant y pa e ocasion aki, su distribuidor local Romar Trading tin e placer inmenso di ricibi riba nos isla, Sr. Joaquín E. Bacardi III. E ta e actual Presidente & CEO di Bacardi Corporation y e di shete generacion directo di e prestigioso famia fundador.

Sr. Joaquin E. Bacardi III tin responsabilidad directo di e fabricacion y negoshinan commercial na Puerto Rico y Caribe. E tin 18 anja di experiencia profesional, 15 di cual ta cu e companianan Bacardi.

Na 1998 Joaquín a asumi e papel di Director of Global Marketing, supervisando plannan di mercadeo pa tur e marcanan Bacardi na nivel global cu enfasis riba mercadonan clave. Na 2005, el a bira Senior Global Brand Director – Whisky's, como President di e marca Dewar's su Executive Team, liderando y desaroyando tur strategia global di marca, alocacion di recurso, entre otro strategia, te Maart 2008. Su carera den e industria di licor a cuminza na 1993 como Senior Product Manager na Bacardi Corporation, despues di 3 anja como product manager na Nestle Puerto Rico. Joaquín tin un Bachelor's of Science den Business & Communications for di Bentley College (1989), y un Master's of International Business for di MIT Sloan School of Management na Cambridge, Massachusetts (1998). Tambe e tabata un participante di e Bacardi Class 2000 Executive Training Program na 1993.

Sr. Joaquin Bacardi su bishita riba nos isla hunto cu e hecho cu Aruba ta e prome nacion Caribense caminda ta realiza e lanzamento di Reserva Limitada, despues di Puerto Rico, ta un testimonio di e satisfaccion cu e corporacion tin pa cu e manera con Romar Trading a bin ta promove e marca na nivel nacional. Mester menciona specialmente e eventonan grandi realiza recientemente manera e Bacardi Bartenders Contest, entre otro. Fuera di esey, Bacardi Corporation ta reconoce e imporatancia di e mercado Arubano pa cu su portafolio di producto.



BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Durante encuesta realisa pa studiantenan di Universidad di Aruba

Henter pueblo a duna nan contribucion riba disponibilidad pa paga pa drenta Parke Arikok

Un total di 800 hende a keda encuesta: 66% local y 34% turista

ORANJESTAD – Studiantenan di Universidad di Aruba a conduci hunto cu un profesor un encuesta riba Parke Arikok, pa nan haya e sentimento di e bishitantenan, tanto local y turista, kico ta nan disponibilidad pa paga pa drenta parke.

Pa e resultado ta mas dependiente, pueblo a ser informa cu lo cuminsa cu e encuesta, pa e no ta un sorpresa pa e localnan di loke ta wordo haci. Esaki ta pa ora e localnan a haya e encuesta, nan ta mas na altura di kico ta e meta. Pa hacie mas husto posibel, a haci e encuesta den tur bario na Aruba, cuminsando di San Nicolas bin te Wespunt, pa asina henter e pueblo tin nan contribucion riba loke nan ta pensa pa paga pa drenta Parke Arikok.

Pa e turistanan riba diferente website di ATA, di Time Share, tambe a haya nan email riba e encuesta y nan a yena esaki y mande bek. Tambe a haci encuesta banda di beach y na airport ora cu e turistanan ta bayendo for di e isla, nan duna nan pensamento riba e parke, si nan a bishita e parke y con nan ta balora e parke.

DIFERENTE ALTERNATIVA

Tin diferente manera pa parke yega na su entradanan, embes di cobra pa paga pa drenta. Otro maneranan ta, pa duna e personanan cu ta bishita e parke e posibilidad di cumpra articulonan manera petchi, flashlight of keds pa huur pa asina bishita e parke. Tambe den otro parke tin yachmento, pero na Aruba no. Pero ta ideanan cu ta duna y ta mustra otro maneranan pa haya entrada pa parke. Tambe parke por bende cosnan pa yega na entrada, pidi donacion pa e parke y tambe haya un poco for di e tour operatornan cu tambe ta bishita e parke hopi.



Studiantenan di Universidad di Aruba entregando e resultado di un encuesta cu nan a realisa riba e disponibilidad pa paga pa drenta Parke Nacional Arikok

Un punto importante ta cu hopi di e encuestanan a wordo saca for di un servicio online, caminda a parti un par di flyers na Aruba y a laga sa na famia y amigo cu nan por yena e encuesta online pa hacie mas facil. Tambe a pone un aviso den corant unda e personanan por a subi online y duna nan opinion. Tur cos a cuminsa unda cu e studiantenan cu hopi energia a traha riba e proyecto aki.

Un total di 800 hende a keda encuesta di cual 66 porshento ta local y e resto 34 porshento ta turista. E resultado ta hopi dependiente, pasobra e turistanan ta timeshare y nan conoce e producto bon, cual nan a contesta hopi bon.

E resultado tabata cu hendenan local no por dicidi di e facil ey y mas ainda nan ta penas cu esaki ta algo di gobierno y ta nan mester contribui cu parke y no ta e comunidad mester paga. Pero ora bisa nan cu mester contribui pa conserva e parke y e naturalesa, e ora si na ta dispuesto pa duna un contribucion y turista ta mas disponibel pa contribui cu e parke. Tabatin un pregunta cu a keda haci, cu ta puntra nan cuanto nan ta dispuesto pa paga awor, manera nan conoce e parke y despues di e desaroyo. A duna un bista mas o menos rof, cu ta dispuesto pa paga 5 dollar pa turista y 5 florin pa e localnan, manera cu e ta bal awor aki. Esaki no ta algo final ainda pero parke tin cu caba di delibera entre nan.

Despues di e desaroyo caminda cu camindanan ta wordo drecha, unda tin e sitio di bishitantenan, caminda cu tin hopi cosnan bunita ta bin pa localnan y turista, e ora si nan ta dispuesto pa paga mas. Si ta turista casi 10 dollar y local ta mustra mas o menos 10 florin. Esaki por ta mas of menos, pero e no ta bira e prijs definitivo ainda. Mester tene cuenta cu esaki tabata simplemente un investigacion y a duna conseho na Parke Arikok riba e topico aki y awor ta keda na e parke pa dicidi kico ta bira e intencion den futuro di e parke, con ta bay anda cu e bishitantenan den futuro.

Gostoso Restaurante
PORTUGUESE, ARUBIAN & INTERNATIONAL CUISINE

Lunch Special

Local Gourmet
Menu 1 | Afl. 32.50
Appetizers
Choice of:
Soup of the Day • Mixed Salad
Caesar Salad
Criollo Sushi Roll *for two persons*
Entrees
Choice of:
Chicken Breast
served with Mango Sauce
Chicken Parmesan
served with Pasta
Grouper Filet
served with Creole, Meuniere or Garlic Sauce
Stoba Style *choice of:*
Galiña Stoba – *Stewed Chicken*
Cabrito Stoba – *Stewed Goat*
Lenga Stoba – *Stewed Beef Tongue*
Carni Stoba – *Stewed Beef*
Dessert
Choice of:
Flan • Quesillo • Ice Cream
Chocolate Cake

Three Course
Menu 2 | Afl. 36.50
Appetizers
Choice of:
Soup of the Day • Mixed Salad
Caesar Salad
Criollo Sushi Roll *for two persons*
Entrees
Choice of:
Sirloin Steak
served with Mushroom Sauce
Beef (Lomito) Tenderloin Style
choice of:
Beef Stroganoff • Beef Criollo
Beef Scalopina *seved with Marsala Sauce*
Seafood Criollo
Grouper Filet
topped with Seafood in Curry Sauce
Stuffed Chicken Breast
with Spinach, Ricotta Cheese & Mozzarella topped with white Mushroom Sauce served with Pasta
Dessert
Choice of:
Flan • Quesillo • Ice Cream
Chocolate Cake

Maincourse is served with rice, salad and French fries
Caya Ing. Roland Lacle # 12 (Hospitaalstraat # 12) • Oranjestad • Aruba • Phone # 588 0053
Opening Hours:
Tuesday - Friday Lunch from 12:00PM - 3:00PM & Dinner from 6:00PM - 10:00PM
Saturday & Sunday Lunch from 12:00PM - 4:00PM & Dinner from 6:30PM - 10:00PM


GRAND OPENING OF NEW LUCKY ELECTRONIC TODAY AT HAVEN #27
Grand
OPENING
GRAND OPENING
TODAY
GRAND OPENING
LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 •TEL: 582-9630 • ORARIO: 9:00AM PA 6:30PM NON-STOP
(OPPOSITE PARKINGLOT OF KONG HING SUPERMARKET)
LAPTOPS
DIGITAL STILL CAMERAS
CAR DVD PLAYER
BLUE RAY DVD'S
CELLULAR PHONES
X-BOX360
SONY PLAYSTATION 3
MUSIC SYSTEMS
LCD / PLASMA TV'S
SONY PLAYSTATION 2
WATCHES
DVD PLAYERS
PORTABLE DVD PLAYER
MP3 PLAYERS
DVD HOME THEATER SYSTEN
CAR SPEAKERS
APPLE I-PODS
WOOFERS
USB FLASH DRIVES
NINTENDO DS
AMPLIFIER
MINI COMPONENTS
BLUETOOTH N.C. HEADPHONES
CAR RADIOS
DIGITAL VIDEO CAMERAS
CORDLESS PHONES
MEMORY CARDS
NINTENDO Wii
CELLULAR PHONES
Personalised Grand Openings
BIN PROBECHA AWE MES!
Nos ta invita bo na nos adres nobo..

Parlamentario sr. Robert Maduro (MEP)

Corte a mustra na dos ocasion cu no tabatin nada iregular cu proyecto di dump

ORANJESTAD – Durante tratamento di presupuesto supletorio di Minister di Salubridad, sr. candelario "Booshi" Wever, por a tende noticianan positivo relaciona cu e proyecto di dump. Dia 5 di december ultimo a firma un acuerdo, cu a kita e impase cu tin e proyecto di dump tranca y cu e miras pa mei mei di juli 2009 e proyecto ta wordo finalisa. Por a tuma nota den oposicion con e caranan a bira largo y sigur fraccion di RED di sr. Rudy Lampe, como sr. Benny Sevinger, cu aparentemente nan unicamente kier pa proyectonan na Aruba tranca, no ta exitoso y e enfoke di ultimo temponan riba investigacion, riba e negativismo pa cu ehecucion di proyectonan importante di e pais aki, toch ta satisfecho di scucha un noticia positivo di Minister Wever, paso ta trata di proyecto sumamente importante.

Despues cu partido AVP a haya 7 aña den gobernacion, e tempo ey e bario rond di dump solamente tabata sufri di candela y plaganan rastrero, pero MEP a percura pa bin cu un proyecto di emergencia. E tempo ey caba tabata tin tur sorto di oposicion contra di e proyecto. Despues di e prome fase a sigui un proyecto y a bin un destaho publico cu un proceso di pre-clasificacion. Ta scucha sr. Sevinger hopi biaha berdad y tin ora e mester keda keto y pasa pa bobo y enbes di habri su boca y pasa pa bobo, pasobra cada biaha e ta bisa cu e proyecto a wordo duna bou di man.

Miembro di fraccion di MEP, sr. Robert Maduro a bisa cu e proyecto tabatin un destaho, un proceso di pre-cualificacion. Den cualkier destaho bo reglanan di wega mester ta hopi bon defini. Bo mester tin riba un liña kico ta e reglanan di wega, naturalmente pa despues si un hende cu a participa, e no ta conforme, por bay Corte y reclama realmente si el a wordo trata malo y den e caso tin un participante cu a participa den e destaho. No solamente el a bay Corte di Prome Instancia, a bay Corte Superior, den cual den ambos proceso gobierno a gana e caso. A mustra cu e proceso a bay legitimamente, pues full e discusion rond di e proyecto ta un negativismo cu kier colga un mente negativo rond di e proyecto.

Berdad ta cu durante ehecucion di e proyecto, tabata tin un subcontratista cu no a cumpli cu a pone cu a bin tardansa riba e proyecto. Den tur tardansa di e proyectonan tin aumento di gasto, y a busca manera pa bin cu un solucion con por acelera e proceso aki. A purba na april pa bin cu un solucion, pero awor si a firma un areglo pa asina termina e proyecto aki pa otro aña. Loke ta lamentabel ta con a scucha opositornan, manera sr. Rudy Lampe a bay a base di redo entrega keho na Ministerio Publico, cu ta totalmente for di luga. Es mas si wak con partido AVP y sr Sevinger ta enfoca cu mester implementa multa, mientras gobierno ta enfoca riba termina e proyecto y no stop esaki.

Ora Minister Wever a busca solucion pa termina e proyecto satisfactoriamente, e hendenan aki ta contra e solucion cu a bin dilanti e biaha aki, cual ta uno satisfactorio pa MEP y mester menciona cu opositornan no a keda contento cu e decision di gobierno pa keda busca caminda pa haya solucion pa e problemanan cu a presenta den e proyecto aki.

CENTRALE BANK VAN ARUBA

The Centrale Bank van Aruba (the Bank) is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin. It pursues a number of objectives arising from the statutory tasks as laid down in the Central Bank Ordinance and other legislation, which include, among others, monetary stability, soundness of the financial sector, and a reliable and efficient payment system.

The Statistics Department is responsible for the gathering and processing of data from several sources and making these data available for periodical and ad hoc publications and other forms of information dissemination. The Statistics Department provides, in particular, the Research and Supervision Departments with statistical data, covering monetary, financial and other statistics, for, among others, analysis and internal and external reports.

At the Statistics Department there is now a vacancy for a:

JUNIOR STATISTICAL ASSISTANT (M/F)

Job description

The Junior Statistical Assistant reports directly to the Manager and Deputy Manager of the Statistics Department and is responsible for the performance of the following duties:

- Carry out administrative work for the benefit of the department;
- Gather, control and process information for internal and external reports;
- Assist the Manager, Deputy Manager and other staff members of the department in the gathering and processing of non-standard information in particular for, inter alia, research and publication;
- Conduct onsite research and report thereon to the Manager and the Deputy Manager;
- Handle the correspondence of the department related to statistical issues with, inter alia, local and foreign reporters and organizations;
- Provide support to the manager, deputy manager and other higher-ranked staff members of the department in the compilation of the regular statistics;
- Provide support and information to reporters in the form of presentations, brochures and other verbal and written communication, both individually and in a group;
- Maintain regular contact with reporters relevant for the data gathering;
- Prepare and/or participate in meetings.

Job requirements

- Bachelor's degree in Business Administration or Accountancy;
- At least 3 years relevant work experience preferred;
- Proficient in Excel and Word;
- Acceptable verbal and written expression skills in the Dutch, English and Papiamento languages;
- Able to work accurately and rapidly;
- Able to take the initiative and work independently as well as in a team;
- Should be sufficiently flexible and able to perform several duties at the same time;
- Willing to acquire skills in the field of statistics and financial analysis through specific vocational training courses.

Conditions of employment

Besides an adequate salary, the Bank also offers good secondary benefits, such as the participation in a collective pension fund.

Written reactions, including curriculum vitae and relevant references, should be sent by December 23, 2008 to the President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad, Aruba.

A psychological test may be part of the selection procedure.

For further information please contact Mrs. Sherina Arends, Deputy Manager Statistics Department, telephone: +297-525-2163 or e-mail: m.s.arends@cbaruba.org.

Rifa di brommer di comicion aña di La Reina Dakota

ORANJESTAD - Diadomingo 7 di december 2008 comicion aña di La Reina Dakota tabata tin su rifa di brommer. E comision kier a yama masha danki na tur esnan cu di un forma of otro a sa di duna un man pa e fundraising aki tabata un exito. Alabes e comicion kier ta informa cu e number ganador di e scooter tabata number 85091 y e comision kier a pidi esun cu tin e ticket ganador pa tuma contacto cu nan lo mas pronto posibel na cel : 5694202 pa asina bo haña bo premio.

E comision kier a pidi un biaha mas masha danki na e pueblo henter.

Exitoso LatinAmerica Network Conference na Aruba







ORANJESTAD – Pa dos dia consecutivo, cuminsando for di dialuna ultimo a tuma lugar na Aruba e tan anuncia: Latin American Network. Tabatin un total di 51 ehecutivonan di airline network route y 86 airport route development professionals na Aruba pa reuni y topa otro riba futuro di aviacion y comercio aereo. Un posibilidad unico cu Aruba tin atrobe pa por establece su mes como producto solido y genera ainda mas trafico pa nos isla.

ANUNCIO

Banco di Caribe Aruba N.V. ta anuncia cu banco lo sera 3 or di atardi ariba diabierna dia 19 di December 2008.

Atentamente,

BANCO DI CARIBE N.V.

Gerencia



Gatorade Thirst Quencher Ta Presenta LOTTO PA DEPORTE
Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 5822076

01 19 20 22 32

25 Joker

Letter C

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE
Gatorade Ta presenta LOTTO PA DEPORTE
Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076
Alexander

CATOCHI-PRO DEPORTE 2757-7127-2217

Diario	Corsow
6177	5840
2641	5223
5030	3160

Zodiac
6626 LEO

RESULTADO DI BiG 4 0762

SUPER 4 5581

BON DIA Aruba
Ta presenta GANADOR!
Afl. 650
tur dia cu Bon Dia Aruba
Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 7'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.
Mi number di SUERTE pa awe ta:
Nomber ....Abonado Si of No
Adres..Tel:.........................
Diahuebs 10 di December 2008 - Afl.650-

Homber a bente cu paintball

ORANJESTAD—Diamars pa 3.30 di madruga, e homber C.M. naci na Aruba di 59 aña, ta bai warda di Playa y ta haci denuncia contra algun sospechoso cu a bente cu paintball. E ta bisa polisnan cu e tabata canando den Weststraat, banda di un bar, ora cu un auto a cora para banda di dje. El a mira cu e personanan den e auto a saca un loop y a cuminsa tira riba dje. Mirando cu tbata scur, el a kere cu ta cu metrayador nan ta tirando. Pero a resulta cu ta trata di un scopet di paintball. Den scuridad e tabata mira mancha oraño riba su man. El a core bula den un cura pa sconde. E no por a mira e number di auto.

+++

Intento di ladronisia riba auto di huur

ORANJESTAD—Diamars pa 4.15, di madruga, Polis di nort ta bai na un lowrise hotel, pa un homber sospechoso. Einan nan ta papia cu un guardia di siguridad, kende ta bisa cu el a mira un homber di edad, para banda di e auto V-1626. El a puntra e homber kico e ta haci einan, e homber a bise cu e ta busca luga pa orina. E guardia a bise cu einan e no por haci su necesidad. El a cana bai y a subi den un auto V-1670, un Toyota Tercel berde. Ora cu e guardia a bai controla e jeep V-1626 a resulta cu el a purba di kita e lona riba dje. Polis lo tuma contact cu e compania di e auto V-1670.

+++

Problema entre mama y yiu di 16 aña

SANTA CRUZ—Diamars pa 6.30 di mainta, polisnan di Santa Cruz ta bai na un cas na Sabana Grandi pa un problema entre mama y yiu. Na e cas polis ta papia cu e mucha muhe di 16 aña, kende ta bisa polis cu e tabata na cas di su wela. E ta bisa cu su mama a L.G. di 40 aña a lanta cu mal beis y a core su tras pa dale. E ta bisa cu no ta prome biaha e mama a haci e cos ei, y cu den pasado el a haci denuncia caba contra e mama. Polis a bai papia cu e mama y e ta bisa cu e no kier papia cu polis y e no tin yiu muhe mas tampoco. Polis a bai papia cu e wela y a bise pa e bai na e Departamento di JKZP, y tambe asuntonan social pa atende voogdij di e mucha.

+++

Choller ta pidi polisnan pa haya su machete bek

SAN NICOLAS—Diamars pa 12.30, di merdia, polisnan coriendo den Helfrichstraat ta mira e conocido di nan y di husticia A.R.G. di 45 aña, ta para banda di algun stul. Ora cu polis a puntre unda el a haya e stulnan, el a bisa polis cu el a hayananfor di un otro choller. . Mientras cu polis a bai papia cu e otro choller pa puntre na unda el a haya e stulnan, A.R.G a puntra polis si e por haya su machete bek cunan a kita for di dje algun rato prome. Polis a bise cu ta un inspector di polis a kite y e no ta haye bek. El a bisa polis cu e ta bai mata e inspector y un otro polis mas.. Polisnan a detene pa menasa y a hibe warda. Na warda e hefe di Recherche a papia cune y despeus a lague bai.


RED
TAG
EVENT
CHEVY C2
Special Price
AWG. 23,400
BBO incl.
Monthly Payment
AWG. 437*
OPTRA
Special Price
AWG. 29,900
BBO incl.
Monthly Payment
AWG. 559*
EPICA
Special Price
AWG. 45,500
BBO incl.
Monthly Payment
AWG. 850*
AVEO
Special Price
AWG. 27,800
BBO incl.
Monthly Payment
AWG. 519*
SPARK
Special Price
AWG. 18,000
BBO incl.
Monthly Payment
AWG. 336*
* Monthly payment is based on the special price and a down payment of 20%.
These deals won't hang around for long.
STERN GM
CHEVROLET


SHOPPING NIGHT!
AWE NOCHI TE 8 OR
Bo Kier Gana Esakinan?
1 42" Panasonic Plasma TV (TH-42PX80X)
2 16.6 cft Samsung Fridge (RT47BM)
3 9000 BTU GREE Split Unit
4 JVC Mini Sound System (MXKC-58)
5 Panasonic Car CD Player (CQ-C3305U)
6 Daewoo Microwave 0.9 cft (KOR-860A)
7 Panasonic Vacuum cleaner (MC-3920)
8 MR COFFEE Coffeemaker (FTX23)
9 Oster Blender (663-0-009)
10 Oster Ricecooker (4731)
nos ta rifa e lista aki den cada tienda
Panasonic
TH-42PX80X
PLASMA HDTV 42", HDTV B/IATSC/QAM NTSC ST
Afl.2299
SONY
MP3MHC-EC68DV
Minisystem,3CD change, Cass
Afl.349
SAMSUNG
GANA CU AMC!
Nomber:
Adres:
Tel.:
Recibo nr.:
amc unicon
*cu cada Afl, 25 bo ta participa den nos rifa
Whirlpool
WGD5100SQ
XLRG, 2 TEMP, 3 CYCLE
Afl.939
RT47BM
16.6 CFT, White.
Afl.1199
Instant Credit!
amc unicon
Mas Producto, Mas Calidad, Mas Servicio!
AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160 / Italiestraaat 25 -Tel: 521 1150 / San Nicolaas -Tel: 521 1170 Horario: 9-1/2-6 Dialuna pa Diasabra
* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel

SALUD BON DIA Aruba

LOCAL

Bacardi y Romar Trading ta presenta "Reserva Limitada"

Unico na mundo



Pagina 5

LOCAL

Calidad di berdad

Skirbi pa

Dr. Carlos Viana

Pagina 4

LOCAL

Bunita enlace matrimonial entre Siegfried y Annemarie

Pagina 24

Christmas dinner lidernan di Club OANSA



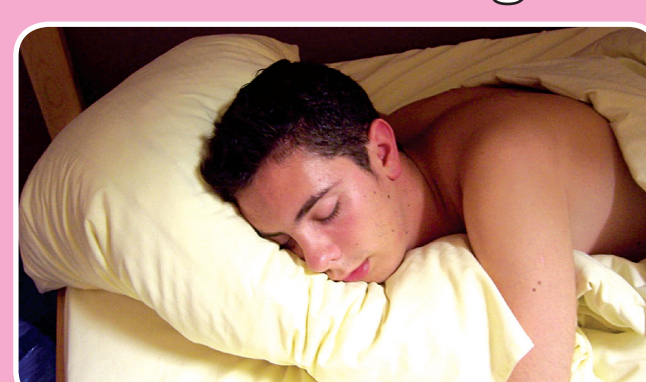
Pagina 14

Famia grandi di Setar a celebra ciere di 2008



Pagina 12-13

Biba bida riba ritmo di bo holoshi biologico



Pagina 2

KONINGIN WILHELMINA FONDS

Spinozastraat # 9, Oranjestad, Aruba
Tel: 5820412 / Fax: 5832055

Muher y bida...

Na momento cu señala e sigiuente cambionan na bo pecho(nan), ta momento di bai bo dokter:

- Pipita den pecho
- Cuero manera casca di apelsina
- Likido ta sali for di e punta di pecho



Biba bida riba ritmo di bo holoshi biologico

ORANJESTAD – Haci amor, come, practica deporte, drumi. Den transcurso di dia tin momentonan mas adecua pa desaroya cada actividad, cu ta depende di bo temponan vital.

Organismo humano ta dispone di un autentico "holoshi interno", controla dor di hormona y un serie di substancia cerebral y nervioso, cu ta pone den marcha tur e serie di proceso y funcionnan fisiologico necesario pa bida y actividad.

E centro di e structura cu ta dirigi nos "tic-tac" biologico, ta localiza den un region cerebral proximo na e confluencia di e nervionan optico sensible na luz di solo. Ta marca un serie di ritmo biologico, cu ta forma un ciclo, durante 24 ora.

E mecanismo complica aki di holoshi organico ta permiti pa actividad y descanso, y destina na otro funcionnan vital, ta perde e sincronia cu e regulador di e ritmonan organico natural of biorritmo, loke ta pone cu ta afecta e energia fisico y mental.

Nos holoshi ta sigui marca nos ritmo interno for di ora cu nos cuminza e dia te ora cu nos cabe, pero nos ta pone atencion solamente na e otro holoshi, esun cu nos tin bisti na pols, cu ta impone nos un bida aleha di nos tendencia natural.

Esaki ta algun clave pa sintoniza nos mes mihor cu "loke nos curpa ta pidi" y conoce cu ta e mihor momento, segun e holoshi biologico, pa desaroya algun di e actividadnan mas frecuente den nos bida di tur dia.

Segun experto, esaki ta e mihor ora pa…





hisa e temperatura di curpa y e presion di sanger di e persona pa e lanta foi soño cu vitalidad, y tambe ta manda señal durante henter dia pa e ta activo durante dia, cu soño ora cu ta bira scur y cu sensacion di hamber ora di e cumindanan principal.

Pero e ritmo di bida moderno ta pone cu nos periodonan di

Practica Deporte

Rond di 7'or di mainta, e cortisona, un hormoon saca dor di e glandulanan suprarrenal, ta den plena eclosion, cu loke ta acelera e proceso di liberacion di sucu den sanger, hisando e nivel di energia di organismo, tanto fisico como mental.

Haci Amor

Entre 8'or y 9'or di mainta, e nivelnan di testosteron, y te hasta di produccion espermatico, den hende homber y di estrogen den hende muher, ta mas halto cu den otro oranan di dia, pa loke e mayor presencia di e hormona sexual den organismo ta faborece e relacionnan intimo.

Tuma Decision

Rond di 11'or di mainta, e actividad di e neurona of celulanan di celebro ta pasa un di su puntonan maximo, mientras cu memoria na corto plazo of "di trabou" tambe ta den su climax, pa loke ta un di e momentonan ideal pa maneha y analiza e problemanan dificil.

Bay Dentista

E presencia di endorfina, e analgesiconan natural saca dor di celebro, den e organismo ta varia durante transcurso di dia, pero rond di 2'or di merdia nan ta den un di nan top di actividad, pa cual motibo e nivel di tolerancia na dolor ta mas halto. Di tur manera, e tecnicanan odontologico actual ta practicamente sin dolor.

Bay Trip

Un di e recomendacionnan basico pa mantene salud ta consisti den cana mei ora pa dia. Un bon momento pa hacie ta despues di come merdia, loke ta yuda pa haci digestion, elimina toxina y despeha y haya un push di energia pa e resto di dia.

Bay Drumi

Rond di 11'or di anochi, ora cu e digestion di e cena ya a completa, ta un bon ora pa bay drumi y cuminza descansa. Ademas, e ausencia di luz ta stimula e produccion di melatonina, un hormoon cu e curpa ta prepara pa drenta den un soño profundo.

Come

Segun e ultimo investigacionnan den cuadro di e asina yama crono-nutrición, e mihor ora pa desayuna ta 8:30 di mainta, mientras cu lo ta ideal pa come cuminda di merdia, consistiendo di principalmente proteina, pa 1'or di merdia y cena pa 9'or di anochi.



Pachanga ta entrega Certificadonan na Studiantenan





ORANJESTAD - Diasabra ultimo Scol di Baile Pachanga pa di 2 biaha a entrega Certificadonan nan Studiantenan mas chiquito, esta Salsa kids di edad di 6-10 aña.
Masha contento nan ta cla pa siguipa e siguiente nivel y cla pa baila cu mami y Papi na fiestanan durante fin di aña. E prome presentation di e grupo aki tabata na Youth Expo caminda nan a haya un aplauso grandi di e publico presente cu a keda asombra pa loke e muchanan tabata hacie. (por waak esaki den videoaruba.com) Tin chens pa bo yiu tambe siña baila asina den January 2009 cu Scol di Baile Pachanga Aruba.

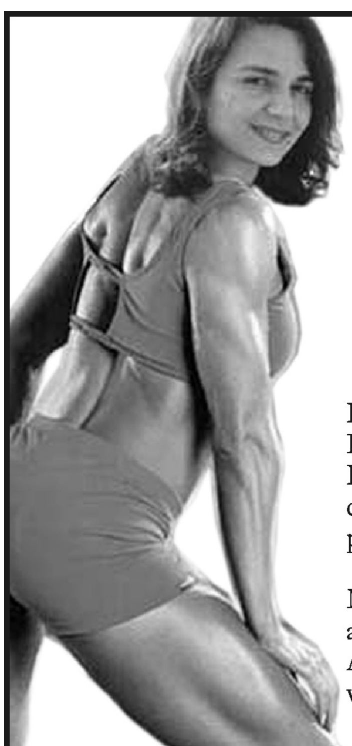




STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap Postbus 488, Oranjestad.

45. Kiko pa haci ora bo tin griep?
* Bebe hopi likido...awa, juice, tea
* Check si bo tin keintura
* Check bo sucu mas frecuente y anota e resultadonan
* Purba come algo.....cracker, sopi, fruta.
* Sigi tuma bo remedi (Solamente stop di tuma ora bo docter ta bisa bo!)
* Si bo duda, yama bo docter!

E INFORMACION AKI TA PA HENDE CU TIN SUCU.



Joe Fitness Center
Conoci pa resultado 3x mas rapido, variacion y hopi ambiente
Cu hopi espacio pa aerobics y machine-workout
Adres NOBO, Cumana 79-F (Pasa Codemsa, prome caya na man robes)
Tel: 588-3562 Cel: 592-9621
Baha 30 lbs pf mas den 6 siman! Participa na nos ultimo WEIGHT LOSS program pa e aña aki.

Bo ta Come saludabel Siña con pa baha y con pa mantene bo peso, Drecha y sera curpa.
E proximo programa ta start 8November (10.or am y ta termina 20 di December, espacio ta limita, pues yama of pasa pa inscribi mas pronto posibel pa bo no keda afor!

Nos otro programanan ta sigui normal. Tur les ta varia y cu hopi ambiente, e.o. Synergy training, core training, Tae-bo, Combi Aerobics, Salsa, Merengue, Soca-Dance, Zumba, Macchine workout y professional training.

Calidad di berdad

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Pisca y lama, matanan ta prefera un ambiente natural embes di un traha pa hende of uno cinetico. Cientificonan por produci awa di lama artificial den laboratorio cu ta kimicamente exactamente mescos cu esun den naturaleza. Apesar di esaki, piscanan di awa salo y matanan ta muri den e awa di lama artificial. Obviamente, tin un componente energetico den e awa di nos lama cu cientificonan no por a identifica ainda,

Mayoria componente cientetico a demostra di tin efectonan negativo na banda di nan trabou. Por ehempel: 'bile' cientifico duna na pashentnan di higra a demostra di mata cell humano di wowo. Mortalidad di cancer y otro malesanan entre otro trahadornan di rubber tin mas halto cu bo di trahadornan di rubber natural. Den rastornan clinico, hendenan cu a stop di huma a wordo duna beta carotene, un vitamina pensa cu e ta mehora funcion di pulmon. E participantenan a haci uso di un forma artificial di vitamina y desaroya mas cancer na pulmon. E lista ta hopi largo.

Esnan den laboratorio por duplica e formula di un componente haya den naturaleza, pero loke cu nan no sa ni tampoco por reconce ta cu e formula kimico no ta e descripcion completo di un substancia. Mas leu cu kimica y mas leu cu e habilidad pa midi di aparatonan di laboratorio tin un tereno di energia tras di cada substancia. E energia tereno di energia sutil aki ta depende, no solamente di e formula kimico, pero tambe di e origen di historia di e substancia. Un nutricionista clinico ta compronde esaki cu e kimica di e curpa.

Pahentnan cu ta pensa cu nan tin un estilo di bida saludable ta yega nos clinica diariamente buscando contesta pa dicon nan ta sufri di un salud pober. Como un nutricionista semper mi ta cuminsa cu modificacion y recomendacion di dieta y suplemento. E ta espantoso ora cu mi haya sa cu hendenan ca cambia di productonan di harina blanco procesa pa grano completo pa mehora nan salud. E paso aki pa "algo mas natural" no necesariamente ta mas saludable. Grano ta contene 'gluten' cual ta ainda mas pio, cu ta bon documenta manera un estimulo pa alergia y ta causa mayoria problema di salud. Y pa haci tur cos ainda mas pio, no solamente e hendenan ta comiendo incorecto pa nan tipo metabolico, nan ta pensa cu bebe cualkier Multi-Vitamina Diario ta un seguransa cu nan ta hay tur loke cu ta recomendable pa di den nutriente pa mantene nan mes saludable.

Hendenan awo ta gastando biyones na suplemento. Straño, cu nivel di algun malesa cronico no a cambia, mientras cu otro nan a bira mas hopi. Tin un cantidad di motibo pa e estadistica nan pober aki. Un cos ta mustra di ta cla, apesar di tur cos. Mayoria suplemento no ta yudando manera mester ta.

Paso mayoria di e cuminda cu nos ta come ta deficiente na nutriente, nos ta sacando nutrientenan esencial for di nos curpa y di e manera aki invita malesanan manera diabetes y males di curazon pa drenta nos bida. E solucion ta pa come cumindanan henter, mas serca posible di nan forma natural. Por ehempel, curu e tin mucho mas nutriente cu na momento cu bo cushina e, cumindanan local y fresco ta retene mucho mas nutriente. Apesar di esaki, nos miho esfuerzonan haci tur dia no ta suplementa tur nutriente cu nos tin mester pa mantene nos curpa funcionando di forma eficiente. Nos tin mester di suplemento den nos dieta manera vitamina extra, mineral, amino acido, enzima, vet acido y nutriente herbal tur dia.

Suplemento, apesar di tur cos no ta wordo crea mescos. Algun di nan no ta suficiente pa duna nos loke cu nos tin mester y otro nan por ta haciendo mas daño cu nan ta haci bon. Mas barata pa traha y mas facil pa produci hopi pa pone riba mercado, calidad abou di vitamina y mineral haci cu filternan y ingredientenan artificial. Vitamina sintetico, hormona y medicina traha pa hende lo por saca mas energia di bo curpa cu e ta hinca bek. Awo tinkico nos lo tin cu haci?

Cantidad, suplemento natural traha forma di extracto concentra vitamina y mineral di e forma mas organico posibel. Cuido ta wordo poni pa no haci uso di cayente den extremo, presion of solventenan toxico, esey ta esencial. E meta ta pa maximaliza retencion di e substancia natural.

Ningun color artificial, endulsadornan, preservativo, sucu, salo of tipo di cos pa mara fuerte y cosnan pa yena cu lo por stroba e absorcion lo mester wordo agrega. Adicionalmente bon fabricacion conoci cu algun otro ingrediente ta conoci di ta causa reaccionnan negativo serca hopi hende, pesey mes nan producto ta liber di grano, yeast, soy y productonan deriva di lechi. E informacion aki lo mester wordo imprimi riba tur label. Si no ta asina, bo por asumi cu bo vitaminanan no ta natural of sin adictivo. Un nutricionista clinico ta compronde esaki cu e kimica di e curpa.

Un fuente natural ta contene e tereno di energia sutil y e co-factor cu ta enpareha cu e substancia natural. Por ehempel, co-factor cu usualmente ta wordo haya den Vitamina C ta bioflavonoids. Un otro ehempel, den naturaleza beta-carotena ta parti di e famia di carotenoids. E nunca ta wordo haya su so. Por ehempel, wotel y tomati ta wordo haya alpha-carotene, beta-carotene, gama-carotene etc. Y apesar cu beta-carotne ta un bon antioxidante, cantozantheen ta conoci pa ta mucho mas efectivo. Door di isola beta-carotene for di su famia di carotenoids e experto nan a kita su beneficio como antioxidante. Multi nutrientenan naturaltin tur e carotenoids nan.

Como un nutricionista clinico certifica, mi ta kere cu como mas cos organico, cuminda natural pa bo tipo di curpa posible ta lo mas miho. Ami unicamente ta recomensa productonan natural cu a wordo verifica pa evidencia cientifico cu ta consistente y confiable y di calidad halto. Tin un diferencia, e productonan aki ta prueba di duna loke cu nan tin riba nan label, basa abase di investigacion clinico. Siña lesa label. E palabra natural no ta regula: educa bo mes y bo famia riba e ingredientenan den bo cuminda y bo vitamina. Componentenan cientifico ta significamente diferente cu nan contra partido natural, te hasta ora cu nan tin e mesun formula. Ami ta traha supplemento basta riba escogencia di calidad di e producto. Get the Point! No bay e banda di pisca di awa salo y matanan poni den awa di lama artificial. Stop di laga toxiconan evitable forma un parti di bo proceso di cuminda, awa cu cloro y fluoida, suplementonan cinetico, medicina farmaceutico, beyeza kimico y productonan pa uso persona, insecticida, productonan pa haci cas limpi y cosnan pa yena djente di metal den bo curpa. Fresco, cuminda organico y productonan persona cu lo or ta un poco mas caro pero bale la pena nan prijs pa bo salud. Bebe bastante awa puro cu mineral haya den naturaleza, psin toxiconan agrega. Luz di solo modera, ehercicio y aire fresco ta completa bo programa. Tur hende tin hopi poder pa preveni cualkier malesa. Yama pa un cita pa un estilo di bida mas saludable. Nos lo por siña bo tocante di bo escogencia nan cua lo por mehora bo calidad di bida.

Carlos Viana, Ph.D ta un doctor medico oriental cu a studia na Shanghai, China; un nutricionista clinico, miembro di e Board Certified Association of Adicion Professionals, president di e Latin American Committee of the International Academy of Oral Medicine and Toxicology, ta specialize den Anti-Aging Medicine, tin un programa di radio seminal, ta skirbi y duna lectura. Pa informacion: Viana Natural Healing Center, Kibaima #7, Aruba, Tel: 585-1270, Fax: 585-4789, Website: www.vianaheal.com

Nobo! 101 Great Ways to Improve Your Health, 101 Expert tips to Great Health, incluyendo un capitulo di Carlos M. Viana Aruba's Barefoot Doctor. Obtenible awor na Aruba of na Healing Spirit Press www.hspress.com dune e regalo di salud e Pasco aki!



The **Barefoot Doctor in English**
Last Saturday of the month

BUSCANDO ALIVIO ?

DOLOR – DRUMI – STRES - ALERGIA – Problema cu STOMA, PMS, MENOPAUSIA, KEINTURA OF GRIEP Chronico – FERTILIDAD, EMBARAZO Natural, Post-Partum – ADICTION (Alcohol, Tur clase di Droga, Gamble, Sexo, BAHA PESO)- Problem di ENVEHECE of OTRO MALESA

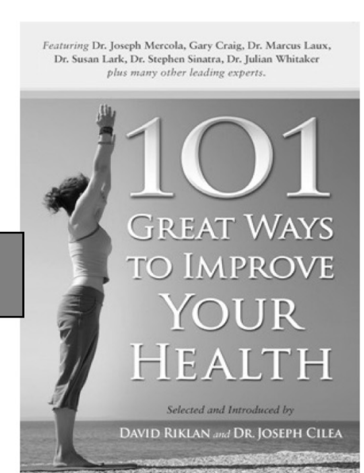
SINTI E DIFERENCIA NATURAL !

585-1270

VIANA HEALING CENTER

Kibaima 7 (schuin tegenover di Drive-in)

VIANA NATURAL HEALING CENTER NV – www.vianaheal.com



Co-authored by Aruba's Carlos Viana O.M.D., C.N.N.

Bacardi y Romar Trading ta presenta "Reserva Limitada"

Unico na mundo



ORANJESTAD - Joaquín Bacardi III, Presidente di Bacardi, e destileria mas grandi na mundo di rum premium, ta presentando su mes, y di manera exclusivo nan licor destila di mas refina, e Bacardi Reserva Limitada. Elabora pa celebra e inauguracion di Casa Bacardi na 2004, Reserva Limitada tabata obtenibel exclusivamente pa e publico cu ta bay na e Visitor's Center Store di e compania.

E producto, obtenibel awor den establecimentonan comercial exclusivo na Puerto Rico, ta un mezcla di e rumnan Bacardi cu tabata descansa den barinan di palo pa mas cu 10 y te hasta 16 aña, cu un promedio di 12 aña, manera Sr. Joaquin mes ta splica. Pa tal motibo el a haya un color profundo cu tono cora scur cu aromanan exkisito di vanilla, oak y frutanan seco. Bacardi Reserva Limitada ta emboteya individualmente, numero y paketa na man, cu ta lage distingui como unico y special.

"E ta rum cu traha cu arte cu a wordo cuidadosamente elabora pa nos mesun Grand Master of Rum, Luis Planas, pa logra un balans perfecto entre licor hoben y esnan antiguo," asina e ehecutivo ta indica. "Ta e manera con nos ta gradici nos consumidor, representa den Caribe, pa su lealtad durante mas di 150 aña," e ta afirma.

"Bacardi Reserva Limitada, cu nos ta defini como e 'King of Rums, a Rum of Kings,' ta resulta como un balans dushi entre rum y palo, hopi suave pa e paladar dor di su notanan di fruta", segun Luis Planas, Bacardi Master of Rum y e persona responsabel pa e creacion di e producto fini aki. "E beyeza di dje ta cu nos a usa atributonan di licornan simple y hoben pa suaviza e complehidad di productonan demasiado bieu," e Master ta bisa. "Pesey, pa resalta e caracteristicanan cu ta añadi balor den un producto di calidad…logrando loke bo a lucha pe, un balans perfecto cu normalmente ta obtene den licornan cu ta laga para pa hopi mas tempo," a conclui Planas, kende tin 25 anja trahando pa Bacardi.

For di su lanzamento, Bacardi Reserva Limitada a ricibi numeroso premio den competencianan internacional, entre nan: Bad Kleinkirchheim, Austria – World Spirit Awards: Aged Rum (Gold Medal). San Francisco World Spirit Competition (Silver Medal/ Gold Rums); Geneva, Suiza, World Beverage Competition (Silver Medal / Dark Liquors); Belgie, Grand Gold Award; Beverage Testing Institute of Chicago (Silver Medal).

Durante un evento exclusivo ofreci pa e distribuidor local di Bacardi, Romar Trading, un grupo masha selecto lo tin e honor di purba e licor maraviyoso aki. Rondona pa e hardinnan tropical precioso di Papiamento Restaurant, invitadonan lo conoce Sr. Joaquin Bacardi III y wak su presentacion hunto cu muestranan di Reserva Limitada. No solamente nan lo ta e promenan riba e isla pa saborea e rum premium aki, pero e promenan den henter Caribe, net despues di Puerto Rico. Esaki ta un honor duna na Romar Trading y Aruba como reconocemento pa e gran reputacion cu e marca tin riba nos isla danki na eventonan estupendo teni recientemente manera e Bacardi Bartenders Contest, entre otro, fuera di e lealtad cu na Aruba tin pa e diferente productonan di e compania.

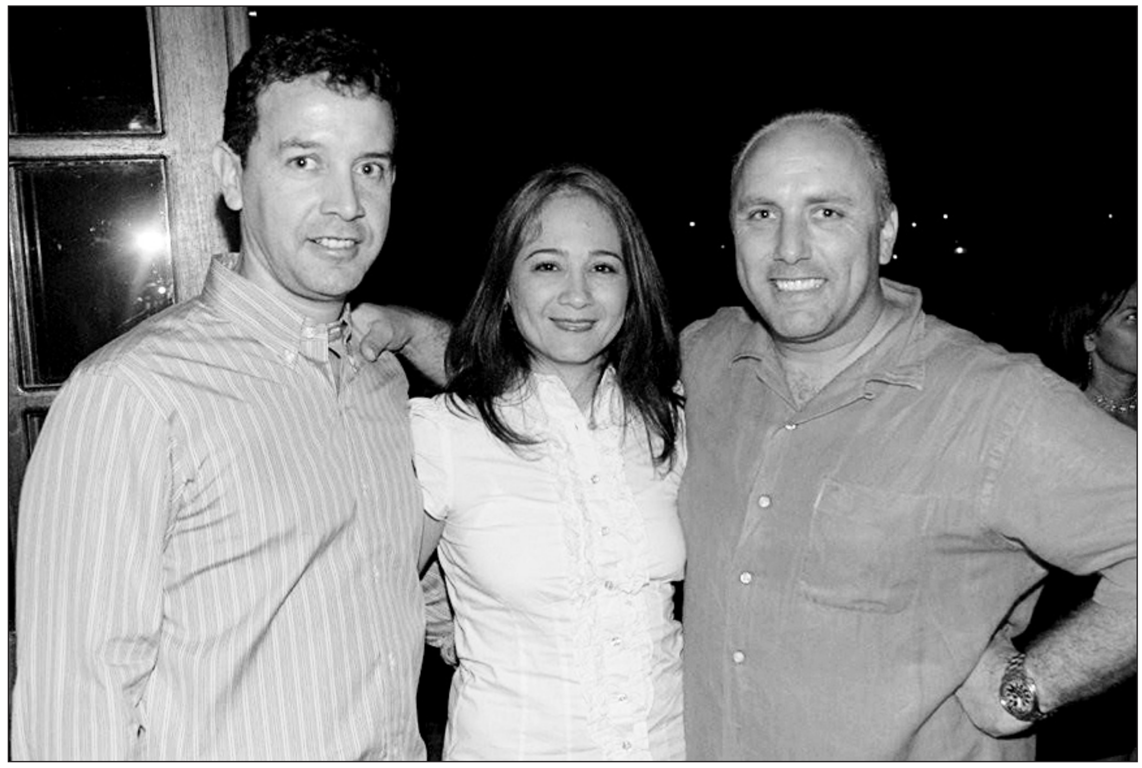
Romar Trading ta sinti hopi orguyo y gratitud di por ricibi Sr. Bacardi III na Aruba y pa ta anfitrion di un evento asina importante.



Café Rembrandt ta habri su portanan



PALM BEACH – Diabierna ultimo Café Rembrandt a habri su portanan na publico. Propietarionan Stefan Legger,Stephan v/d Varst y Patrick Bernasco a colabora exitosamente y a crea algo adicional pa e lista di café y bar naAruba. Fuera di e festividadnan, tabatin e





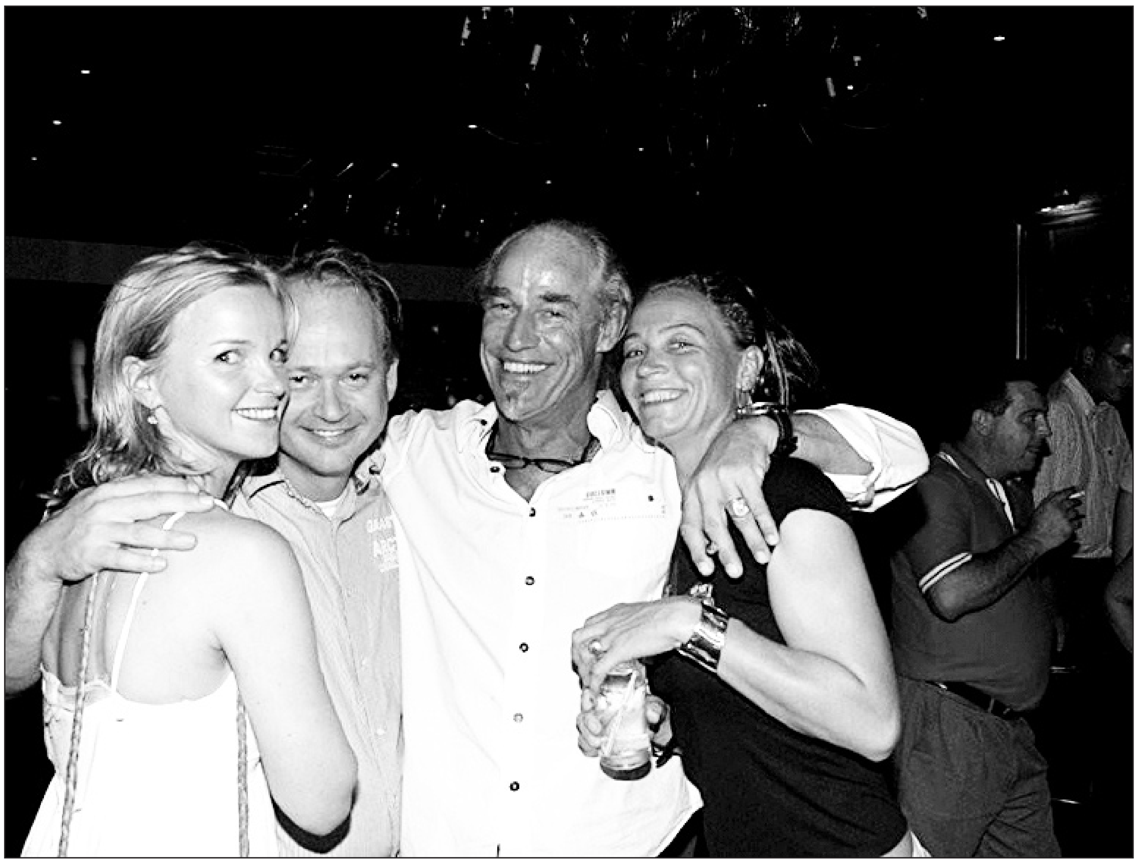






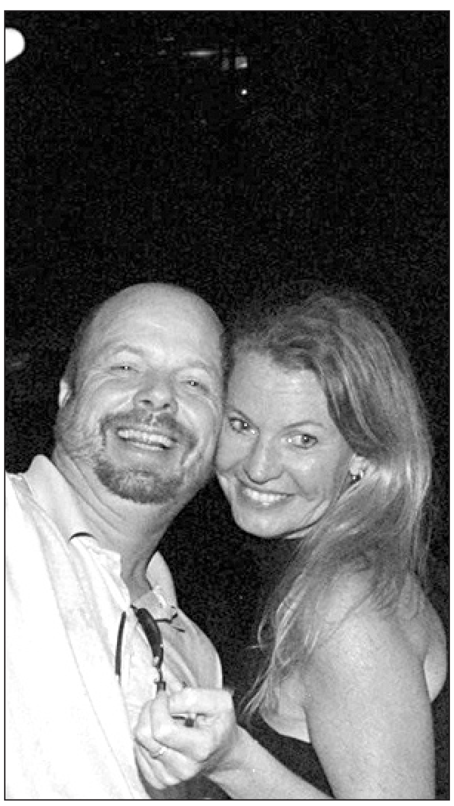
Continua B/7

Continuacion di B/6













presentacion di e banda Jem, cu a dal e n otanan musical corecto pa anima un atmosfera ya caba fantastico.

Decora cu palo scur di acabado fini, mesanan y teras fantastico, Café Rembrandt sigur lo duna bo un sinti di comodidad y convivencia. E personal ta un ekipo solido cu experiencia abundante, y nan tur ta comparti e amor pa hospitalidad. Café Rembrandt tin e ambiente di un bar caminda bo por pasa un atardi ta lesa corant, mientras na mesun momento bo por pasa un tremendo anochi di fiesta. Pabien y suerte na Café Rembrandt.

Canashito Farm Supply N.V.

CUMINDA PA CACHO MARCA, BACCANEER, CAMPION, HI TEK, EAGLE PAK, INTIMIDATOR, SNACKS PA CACHO

Cuminda di bon calidad y bon proteina pa: cabrito, carne, porko y cabay.
Tambe nos tin cuminda pa burico y avestrus maishi henter y tambe maishi kibra di 25 kilo.

CANASHITO FARM SUPPLY N.V. TEL : 585 - 9654
ORARIO : DIALUNA PA DIABIERNA 8.00 - 12.00 / 2.00 - 6.00
DIASABRA 8.00 - 12.00 / 2.00 - 5.00

Fundacion Alzheimer Aruba

Fundacion Alzheimer Aruba, on it's 1st Lustrum,
Proudly Presents:
It's Yearly Fundraising Activity
"Cuba Matinee Jazz & Musica A Lo Cubano"

- Date: Sunday December 14th 2008
- Place: Ventanas del Mar at Tierra del Sol
- Time: 11.00 A.M – 18:00 P.M.
- Dress code: Cuban Attire (Guajabero y Sombrero)
- Welcome drink: Authentic "Cuban Mojito"
- Exotic Culinary Cuban Buffet: "El Sasón Cubano"
- Cash Bar Available

Professional Cuban and Local Artists:
El Prove Cuban Jazz Band
Hildward Croes entre Cubanos
La Trova Tradicional Cubana
Ballet Aquatico "Las Baracudas"
Grupo Pachanga "Rueda de Casino"
Grupo Guaguancó "La Rumba Se Formó"
Domino Table "Double Nine"
Authentic Cuban Cigar Show

Tickets available at AWG 175,- Per Person

Outlets:
- Cliffix Musical Instruments N.V. Phone: 582-9660 or 9936596
- Ventanas Del Mar: 5860879 (ask for Mr.Martin Hazelhoef)
- Members of the Volunteers Board: 7355555 or 5922447 or 5928416

Help Fundacion Alzheimer Aruba Help the Person with dementia and his caregiver.
Huge Door Prizes y Mucho Mas...

Wendy's a saca su feliz ganadora di bunita cushina di Eurokitchen Design Tonk N.V.





ORANJESTAD - Despues di tres luna di e exitoso campaña di breakfast, Wendy's a saca e feliz ganadora y fiel cliente di Wendy's Breakfast cu ta Sra. Aileen Geerman.
Sra. Aileen Geerman ta asina fiel cu e ta come hopi lunch y dinner tambe na Wendy's. Su platonan favorito ta Spicy Chicken Wrap y Mandarin Chicken Salad.
Tambe e sa pasa busca e dushi Trio Snack di Loaded Cheese Fries. E y henter famia Geerman ta gusta diferente combonan di Wendy's y ta hasi nan fiel clientenan di Wendy's.

Sra. Aileen Geerman a presenta na Eurokitchen Design Tonk N.V. hunto cu henter su famia pa ricibi su bunita cushina. Akinan Sr. Maarten Alberts - General Manager y Sra. Nora Rivera - District Manager di Wendy's hunto cu Manager Mr. Roger van Riet di Eurokitchen Design Tonk N.V. tabata presente pa hasi entrega di e cushina na e famia.
Orguyosamente Sra. Aileen Geerman y famia a acepta nan cushina y a gradici Wendy's & Eurokitchen Design Tonk N.V. pa nan regalo special pa fin di aña. Henter famia ta cla pa cuminsa cushina den nan cushina nobo ya cu nan ta bezig cu nan cas nobo tambe, e regalo a bin na e momento perfecto pa nan.

Ta desea Sra. Aileen y famia tur felicidad cu nan regalo di Pasco y ta spera nan lo disfruta hopi aña mas di e dushi breakfast di Wendy's. Wendy's kier a gradici Eurokitchen Design Tonk N.V. pa nan support den e campaña exitoso di Wendy's Breakfast.

Ta invita henter pueblo di Aruba pa pasa purba e dushi breakfast na un di e Wendy's restaurantnan sea na San Nicolas, Palm Beach of Boulevard. Breakfast ta wordo sirbi tur mainta na tur restaurant di 7am te cu 11am. Pasa awe mes purba e dushi breakfast aki cu diferente platonan varia. Keda pendiente pa otro promocionnan di Wendy's cu ta na caminda. It's waaaay better than fast food. It's Wendy's.

Job Opportunity (Aruba)
1708 PENHA
Beauty Consultant
Qualification & Skills

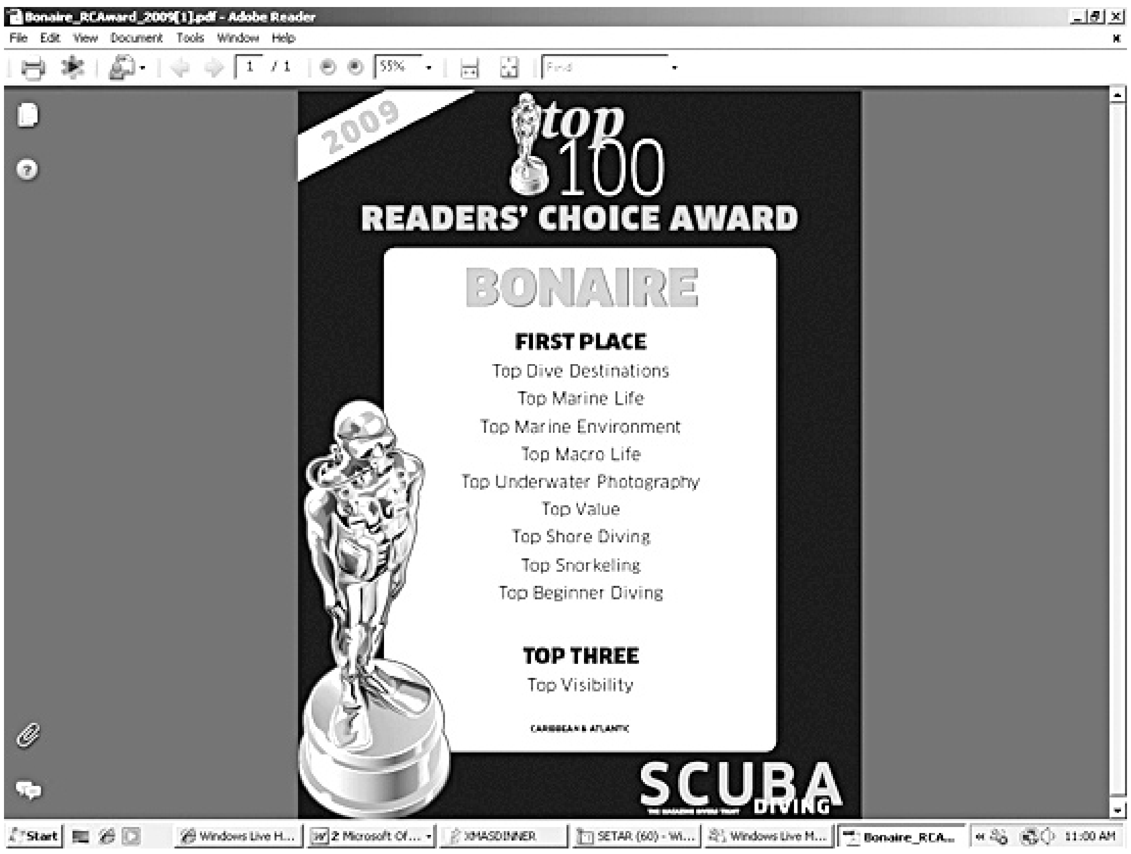
- **Job-related Skills:** Excellent communication & organizational skills.
- **Job-related Experience:** Cosmetic & Treatment experience preferred.
- **Analytical/Interpretive Skills:** Ability to function in a fast paced environment.
- **Communication Skills:** Excellent customer service, communication and organizational skills, must be completely reliable. Professional attitude and ability to be flexible and handle change in a positive manner
- **Language Skills:** Dutch, English & Spanish

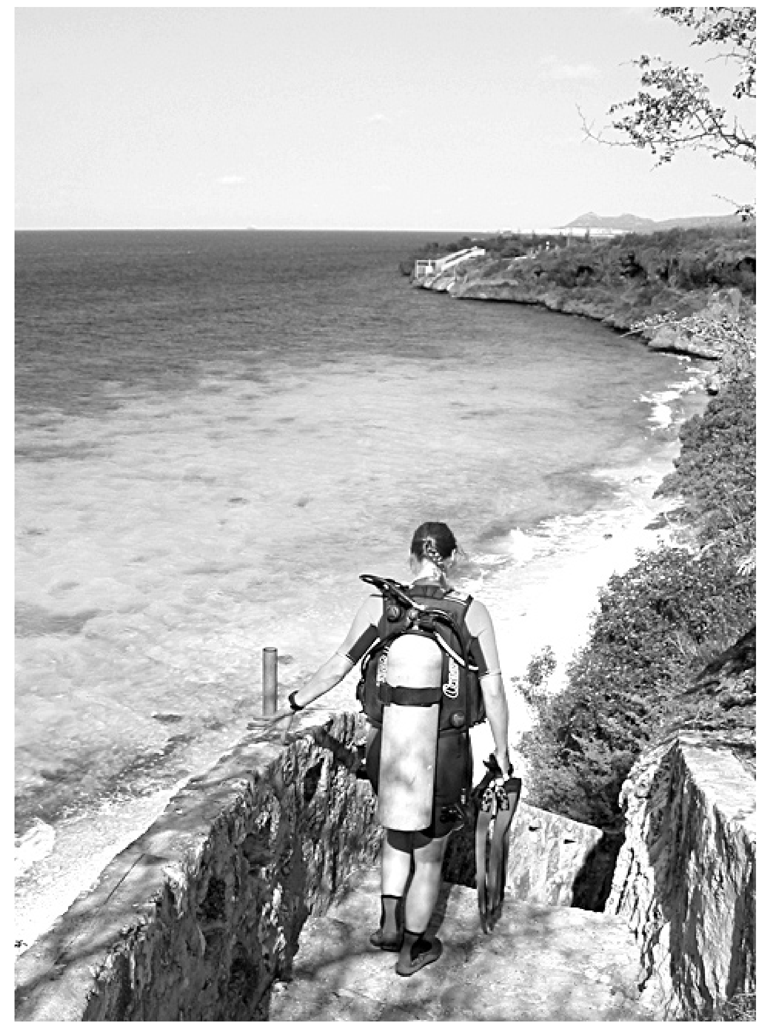
Kindly send your curriculum vitae (English) to JL Penha & Sons, email k.peterson@jlpenha.com

Scol di Musica Rufo Wever
ta presenta
su concierto estudiantil di fin di aña
CHISPA MUSICAL
Dia: Diadomingo, 14 di december 2008
Ora: 4'or di atardi
Lugar: Cas di Cultura
Entrada: Afl. 15,--
Afl. 10,-- pa mucha te cu 12 aña
Alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever lo presenta cancionnan crioyo, regional y tambe internacional di Pasco.
Carchi ta obtenibel cerca administracion di Scol di Musica Rufo Wever na Cas di Cultura piso ariba y na porta dia di e concierto.

Boneiro ta resalta un biaha mas den Scuba Diving Magazine's Reader's Choice Awards 2008

E isla a domina cu nuebe #1 Ratings incluyendo #1 Dive Destination in the Caribbean/Atlantic







KRALENDIJK/ORANJESTAD - Un biaha mas e isla di Boneiro ta resalta cu honor dor di continua cu reinado como e destinacion pa sambuya mas famaso na Caribe y Atlantico.

Pa di shete aña consecutivo Boneiro a wordo nomina como e Top Dive Destination Overall (Caribbean/ Atlantic) den e revista Scuba Diving su Reader's Choice Awards 2008. Esaki ta e reconocemento maximo den e encuesta aki!

Boneiro a sali tambe #1 den ocho otro categoria di Caribbean/ Atlantic: Top Marine Life, Top Marine Environment, Top Macro Life, Top Shore Diving Destination, Top Destination for Underwater Photography, Top Destination for Beginners, Top Value, and Top Snorkeling.

"Esaki sigur ta demostra cu Boneiro ta e Paraiso pa sambuyadonan. Pa a ricibi nuebe ranking #1 ta reenforza cu Boneiro su vigilancia y aporte continuo pa proteha e isla su rifnan ta produci un producto di buceo superior, y na su turno un experencia sorprendente den buceo pa nos bishitantenan" segun Sr. Burney el Hage, diputado di turismo.

"E aporte continuo ricibi di buceadornan ta indica importancia di esfuerzonan pa preserva, loke e.o. Bonaire National Marine Park ta bin ta haci.

For di 1979 Gobierno di Boneiro a fiha standard nan hopi halto pa loke ta trata uso di e parke marino cual ta keda duna su fruta. TCB lo sigui esfuerzonan pa mantene Boneiro como destinacion number 1 pa loke ta trata sambuyamento, pa medio di nos strategia continuo pa posiciona Boneiro como tal tambe den nos mercadonan importante" segun Ronella Tjin Asjoe-Croes Direktor di Turismo.

Pa e Reader's Choice Awards, miles di abonadonan di revista Scuba Diving y usuarionan di Internet a nomina nan experencia di buceo riba un scal di 1 te cu 5.

Resultadonan di e 2008 Awards nan aki lo wordo publica den e edicion di Scuba Diving di luna Januari/Februari 2009.

BON DIA Aruba

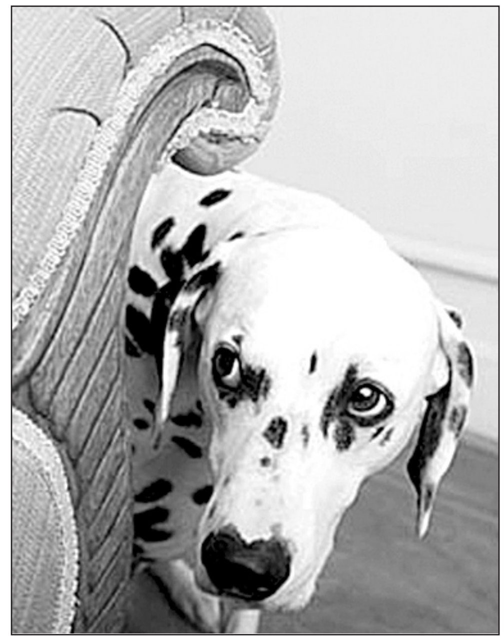
Con nos animalnan di cas ta mantene nos saludable

1. Cachonan manera detectornan di cancer



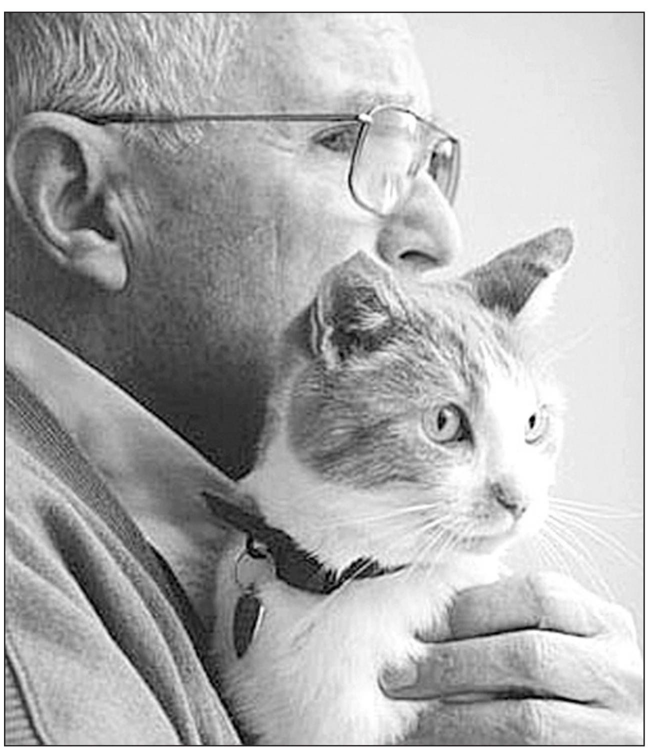
E berdadero miho amigo di homber por ta su miho amigo su nanishi. E sentido di olfato di un cacho ta increiblemente poderoso, pero no ta te cu recientemente cientificonan a cuminsa ripara y reconoce nan habilidad pa hole un tumor canceroso. Investigadornan a cuminsa puntra nan mes si nan lo por train cachonan pa hole un diferencia kimico entre pashentnan canceroso y esnan cu no tin esaki. Te awor akiresultadonan ta masha prometedor. Estudio a mustra cu cachonan por a reconoce pashentnan cu tin cancer na pulmon, pecho, ovario y blas. Den algun caso, e puppy tabata te hasta 97% corecto. Esaki no kiermen si cu bo tin cu sali bay haci afspraak cu bo cacho. Te ainda e metodo di deteccion no a wordo completamente perfecciona. Te ainda cachonan ta sirbi solamente como un indicacion y no un diagnostico.

2. Mustrando bo ken pa confia



Degun algun estudio, bo por siña hopi di un persona nobo, sea cu nan ta envolvi den actitud abusivo of no, mirando con bo animalnan di cas ta reacciona cu nan. Na 2007 un estudio publica den Journal di Interpersonal Violence a haya sa cu esnan cu ta abusa nan animalnan di cas, ta hendenan cu mas lihe ta referi na violencia y ta controla nan pareha. De facto, ta mustra cu abuso di animal ta bay hunto cu violencia domestico y abuso di mucha. Tin evidencia tambe cu violencia contra di animal lo por sirbi como señal, serca mucha como tambe adulto, cu nan ta un persona cu masha lihe lo bira violento contra di sernan humano tambe.

3. Calma esnan ansioso y trankilizante pa esnan deprimi



Tur hende sa encontra nan mes cu sentimentonan negativo tin ora, incluyendo miedo, stress y ansiedad, pero serca algun hende esaki ta dal mas duro cu serca otronan y estudio a mustra cu animalnan di cas por ta un bon yudanza den e momento nan aki. Animalnan ta asisti docternan durante di terapia y a demostra di tin un bon efecto riba e pashent, mehorando e bienestar general como tambe trankilidad emocional.
Segun un gran estudio conduci na 2007 investigadornan a saca afo cu un cantidad grandi di docter a haci uso di animal pa trankiliza pashentnan prome cu operacion of intevencionnan medico cu ta duna nan miedo. E ta yuda masha bon mes contra di miedo, stress e ta baha presion den sanger y mucho mas.

4. Cabaynan ta yuda esnan cu limitacion

Core cabay por yuda tur hende for di veteranonan lastima te na muchanan cu ta sufri di cerebral palsy bay bek riba e caminda cu nan mester ta specialmente ora cu nos ta papia di control di musculo. Pashentnan di cerebral palsy trata cu hippoterapia y coremento di cabay recreacional a mira mehoracion den control di musculo y funcion motorico, esaki ta sugun un estudio haci na 2006. Pashentnan di accidentenan vertebral y trauma pisa na cabes como tambe esnan cu ta sufri di multiple sclerosis tambe a demostra mehoracion despues di pasa tempo cu cabay. E yabi di esaki ta e manera cu e coredo tin cu mantene su curpa pa asina responde na e movecion di e cabay. E movecion aki ta mescos cu e movecion di cana y pesey e ta yuda e pashent haya control riba su postura y balansa, esaki ta segun e estudio haci na 2006.

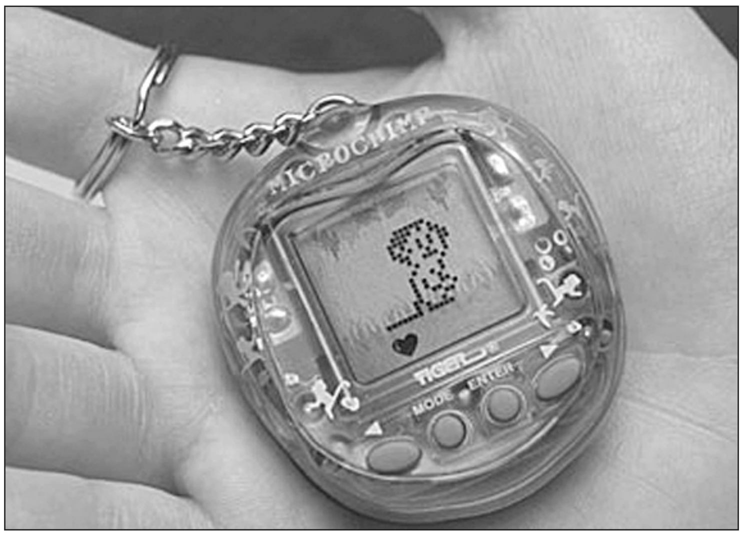


5. Cachonan ta tremendo pareha pa haci ehercicio

Varios estudio a demostra cu cachonan por hunga e rol di un motivador pa nan doñonan por bira mas activo, cual lo por hiba na un miho bienestar fisico. E yabi ta parce di ta sinta den loke cu investigadornan ta yama 'un canamento cu no ta ehercicio'. Tur hende conoce e ehercicio aki hopi bon e ta simplemente un paseo na pia. En todo caso e ta cubri loke cu lo mester a wordo haci den cualkier ehercicio planea. Segun un estudio haci esnan cu tin cacho ta haci mucho mas cu esnan cu no tin esaki.



Continua B/11



6. Yuda peshentnan autista relata cu otro hende

Esnan cu autismo hopi biaha tin problema pa relata cu otro hende, pero estudio a mustra cu animal, sea ta un berdadero of virtual, lo por yuda esaki. Investigacion haci a demostra cu coremento di cabay ta yuda cu e balansa ritmico necesario, cual lo por yuda un mucha autista siña idioma mas lihe. Un cacho lo por yuda un persona cu autismo sinti su mes mas sigur den un situacion social. Estudio a mustra tambe cu esnan cu ta cuida un animal virtual ta siña kico ta empatia y numeroso estudio a haya como resultado cu sera lazo cu un animal por yuda algun hende cu autismo ta mas conciente di loke cu e tin rond di dje. Tin solamente un cos cu bo tin cu tene cuenta cune: e terapia ta funciona solamente si e persona no tin miedo di e animal.



7. Plan social danki na bo amigo di cuater pata

No ta solamente esnan autista ta goza di beneficionan social di bestia. Un estudio haci nan Australia na 2005 a haya como resultado cu esnan cu ta mas activo den nan comunidad y tabata tin mas chens di sinti cu nan becindario ta amable y sigur. Y manera cualkier hende homber cu a haci e triki ey por bisa bo a cu e cacho ta un tremendo manera pa e doña haya e oportunidad di interacta cu un persona cu bo no conoce.



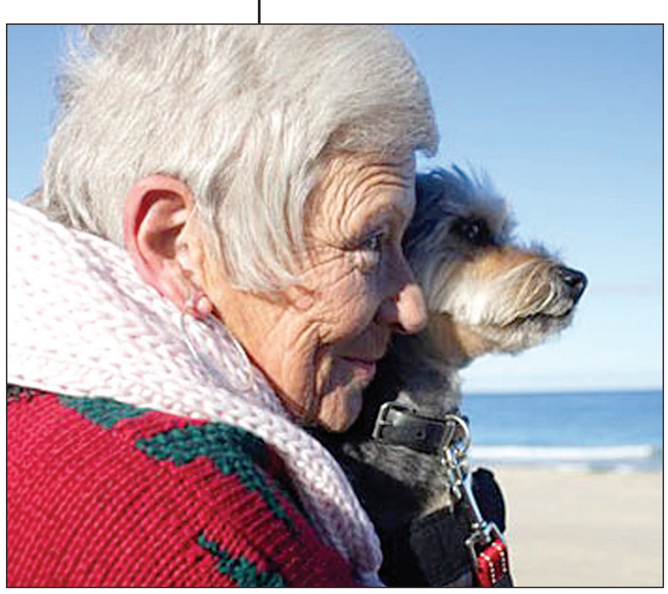
8. Ta boost un baby su sistema imunico

Mayornan nobo hopi biaha ta preocupa nan mes si nan mester tin un pushi of un cacho na cas lo haci cu nan baby tin mas alergia, pero nan no mester preocupa nan mes, segun docternan. Investigadornan claramente a demostra cu animalnan di cas no ta subi e riesgo pa un baby haya alergia. De facto, tin algun evidencia cu animalnan di cas lo por te hasta yuda un baby proteha su mes contra di alergia. E ta algo cu ta bay bek na e 'hygiene hypothesis, cu super limpi, desinfecta bid amoderno ironicamente ya haci hende mas susesible na alergia. Docternan ta pensa cu un animal di cas lo por haci un baby su sistema menos sensitivo pa reaccionnan alergico di tur tipo.



9. 'Pet-Sonnel' di emergencia

E animal por ta e prome cu ta responde serca un pashent cu tin epilepsia y te hasta yuda e prome cu e haya un ataca di su malesa. E cachonan aki ta wordo getrain pa asina reacciona mes ora serca un persona cu epilepsia, mescos cu un cacho ta funciona pa esnan cu ta ciego. Docternan ta bisa cu animalnan por mehora e doño su calidad di bida. Tur docter ta bisa cu cachonan cu ta responde mes ora na un ataca cu su doño lo por haya of ta hayando. E lo por alerta esnan rond di su doño, cu esaki lo tin mester di yudanza ya cu e lo ta birando malo. E cacho aki tambe ta haci e pashent sinti mucho mas sigur y cu nada lo por bay robes ya cu nan tin nan cacho hunto cu nan.



10. Mehora bida pa grandinan

E relacion entre nos grandinan, salud y animal di cas te ainda no ta wordo bon comprende, pero algun estudio a mustra potencial beneficionan pa e persona cu edad halto si e tin un animal na cas. Nan a haya evidencia consistente cu doñonan di animal, particularmente esnan cu tin un cacho, ta provee proteccion contra di problema cardiovascular pa mayoria adulto. Otro estudio a mustra cu ta doño di un animal ta yuda esnan grandi trata mas miho cu stress y situacionnan ntraumatico den nan bida. No ta tur estudio ta sostene e resultado aki, pero generalmente, investigadornan ta bisa cu un animal como compañe lo ta un bon manera pa mantene esnan grandi di edad activo y fisicamente saludable y e animal lo por te hasta pasa e momento nan di soledad, depression y demencia.



Famia grandi di Setar a celebra ciere di 2008






















ORANJESTAD - E compania di Telecomunicacion di Aruba Setar a tene su celebracion di fin di aña recientemente na Renaissance Conference Center. Aki e empleadonan y nan pareha a pasa un rato agradable y a baila henter anochi cu acompañamento di e bandanan Robert Jeandor y su Solo Banda Show y Search.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural



Christmas dinner lidernan di Club OANSA











ORANJESTAD - Tremendo tabata e Christmas dinner di e Clubnan Oansa di Aruba. Nan a goza di un dushi cuminda, un bon programa y a ricibi un tremendo challenge for di e guest speaker for di Curacao cu a bini specialmente pa e ocasion aki cu ta sr. Cesar Eman for di e fundacion “Amigonan di Cristo”, cu ta tambe tin e Club Oansa den e bario di Fuik, Banda Ariba.

Na Windows on Aruba

Super Food a celebra fin di aña cu un fiesta elegante di cinco streya



EAGLE BEACH – Fiel na su filosofia di carga solamente e miho productonan di Five Star, gerencia di Super Food Supermarket a dicidi di organiza e miho Fiesta di Pasco di Cinco Streya pa su asociadonan.

Windows on Aruba a saca e tapijt cora na honor di e grupo di Super Food, preparando un anochi berdaderamente elegante cu cuminda gourmet, sigui pa e tremendo musica bailable di e lider di banda Claudius Philips.

Riba e potretnan por mira e miembronan di staff di Super Food, disfrutando di Sea Bass & Scallops, Tenderloin den un Sous di Port y Tamarijn, Ham, Calacuna y Cranberry, platonan cu ta ser ofreci riba e menu festivo di fin di aña, sigui pa e pasabocanan signatura di Bomb di Chuculati Blanco y Puro cu Grand Marnier ice cream y Cheesecake cu Vanilla Sabayon y fruta cora marina.











Fiesta di Sinterklaas pa muchanan di Divi Resorts











ORANJESTAD - Diabierna ultimo departamento di Recurso Humano a organiza su tremendo Sinterklaas Party pa aña 2008.
Tur aña e fiesta aki ta wordo organiza pa e yiunan di e Hotel nan empleadonan y mas cu claro e aña aki tabata un exito un biaha mas.

E fiesta a tuma lugar na Clea's Gifts unda e muchanan hunto cu nan mayornan por a goza un rato cu Sint y su Pietnan cantando diferente cantica nan y hasi diferente weganan.
Tambe e muchanan por a recibi nan bunita regalonan for di Sinterklaas como cu nan tur a comporta nan mes hopi bon e aña aki.
Departamento di Recurso Humano kier a gradici Sra. Clea y Maria di Clea's Gifts pa por a brinda nos cu un bunita lugar na unda e fiesta por a tuma lugar.
Un danki tambe ta bay na Party Animals kende un biaha mas a hasi un tremendo trabou e aña aki cu nan animacion.

Departamento di Recurso Humano ta spera cu tur e mayornan hunto cu nan yiunan a pasa un dushi atardi y ta spera cu tur e muchanan sigui comporta nan mes bon durante aña 2009 pa nos por topa otro bek den Sinterklaas Party 2009!

Smit & Dorlas Caribbean N.V. a duna curso special

Restaurantnan di Aruba Wine & Dine a wordo entrena pa prepara e mihor koffie na Aruba

ORANJESTAD - E restaurantnan cu ta pertenece na e famia grandi di Aruba Wine & Dine esta : The Plaza Café, Moomba Beach Restaurant, Mambo Jambo, Hadicurari & Tango Argentine Grill, recientemente a ricibi un curso special riba con pa prepara e mihor koffie na Aruba, esta SMIT & DORLAS KOFFIE, for di e expertonan di Smit & Dorlas Caribbean N.V.

E "refreshment course" aki a wordu duna den e restaurant mes, pa asina e empleadonan por entrena riba e mashin di espresso cu nan ta traha cu ne diariamente y pa nan ta mas familiar den e proceso, A parti e empleadonan den gruponan chikito di 6 pa 9 persona pa asina por duna un atencion mas personal. Pa cierto restaurantnan mester a tene dos diferente sesion pa asina tanto esnan cu ta traha warda di mainta como esnan di atardi por a haya nan training.

Den e curso a enfatisa riba con ta traha un bon espresso y e manera corecto pa steam e lechi pa un dushi cappuccino. Tambe a duna hopi tips con pa mantene e mashin di koffie limpi. Esaki a wordu mustra pa medio di un DVDdi Smit & Dorlas. Despues di esaki a sigui cu e parti practico unda cu por a train na e espresso machine mes. Tambe a mustra e participantenan con pa crea arte den e lechi di e capuchino: e tan popular "Latte Art".

Den aña 2009 Smit & Dorlas Caribbean N.V. lo presenta un seminario specialmente dedica na traha "Latte Art". Pues tur Barista di hotel y restaurantnan...keda pendiente!
Esaki ta forma parti di e vision di e compania pa no solamente bende e productonan di mihor calidad, sino tambe pa haci nan maximo esfuerzo pa percura cu e producto ta keda presenta na e mihor forma posibel na e clientenan.

E cursonan a wordo duna door di Dieter Nicolaas, Ehecutivo di Benta di Smit & Dorlas Caribbean N.V. y Danique Nicolaas, Gerente Comercial di Smit & Dorlas Caribbean N.V.
Mester bisa cu hopi di e empleadonan a siña technicanan nobo y awor sigur ta mihor prepara pa presenta e productonan di Smit & Dorlas na un mihor forma.

Locual a resalta durante e curso aki ta cu un producto di calidad halto mester keda presenta tambe na e mesun nivel, pa asina por complementa e expectativa nan halto di cada amante di un bon kopie koffie.





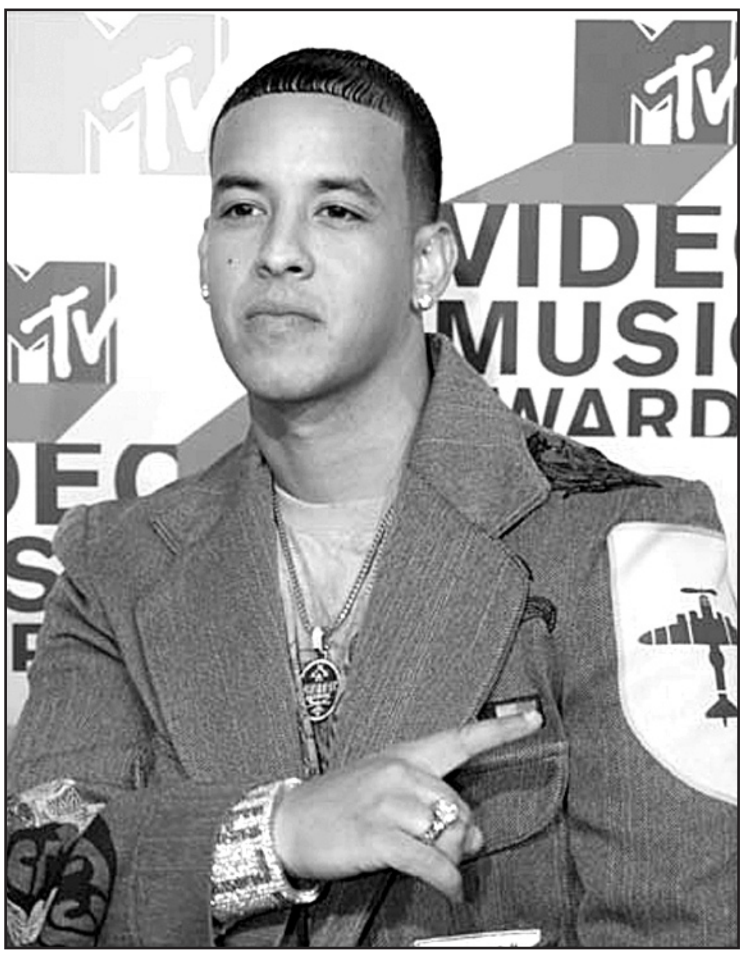




SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Berdad a sali na cla, relaciona cu e produccion di

Daddy Yankee su presentacion den concierto na Aruba



Shonnan no ta un secreto cu for di mas o menso augustus a bin ta circula e speculacion cu Daddy Yankee lo ta na Aruba. Tabata wordo papia masha hopi mes ken tabatin e artista.

Awel den siman a yega na nos mesa di redacion henter e berdad tras di e produccion di por tin e astro aki di e genero di reggaeton. Manera cu nos ta ilustra riba e ducumento aki ICARO services Inc. tabata e compania cu en realidad tabatin negociacion di por tin Daddy Yankee na Aruba. Pa loke nos a compronde cierto persona a mal usa e contacto aki p'asina pasa via porta di cushina. E persona a mustra documentonan cu e tin di Dady Yankee cu no ta cuadra cu verdad.

Pero asumiendo cu esey ta verdad mes, nunca e artista a yega, pasobra esnan cu spuestamente tabatin e artista nunca a yega di haci ningun negociacion.

Pa cual nos por denomina nan promotornan di awa dushi. Despues di tur esaki tur cos a keda na speculacion y awo nos ta ilusta cu tur esnan cu tabata bati riba nan pecho cu nan tin e artista pa Aruba nunca a yega mes serca di esnan cu ta e 'booking agent'.

Nos a keda asombra di wak diferente otro documentonan cu no ta relevante pa ilustra e forma con e supuesto promotor local no tin ningun tipo di 'grip' riba riba e artista.

Te asina leu cu nos a compronde ya caba e promotor local a reserva e luga cu fecha, porcierto un fecha cu no tin nada paga y reserva ainda.

Manera nos ta bolbe remarca simplemente lesa e documento cu nos tin di e booking agent cu ta señala cu Dailin Rodriquez ta e unico persona cu tin e acceso aki di por presenta e artista Daddy Yankee na Aruba y Corsow.

Dailin Rodriquez ta sali bin dilanti como esun responsabel y no Edgar Maduro, pa loke ta sali riba e documento aki cu nos a haya di e booking agent di Daddy Yankee.

Cu e relato aki nos kier pone bon cla na tur nos lectornan cu Edgar Maduro, no tin ningun tipo di negociacion di por trece e artista aki pa Aruba, ni menos na Corsow. Impresionante di por wak Dailin Rodriquez bon documenta y respalda pa tur tipo di asesoria local e internacional cu ta mustra cu for di luna di mey ta tirando riba e produccion aki.

Tin un sin fin di nombernan cu a bin dilanti sigur un par di luna pasa cu tabata señala cu nan tin Daddy Yankee contrata, pero nan reputacion no ta di confia y manera tur hende sa….esnan cu a grita cu e ta na caminda pa nos isla nunca a yega. Pa prome no tin e contacto solido y nan no tin ni "down payment" pa caba di formalisa e contrato. Esaki ta nifica…cu tur esnan cu kisas a sinti cu nan tenchi a wordo trapa por haci uso di nan derecho di replica cu nan documento den man y firma.

Nos no ta sperando un reaccion, pero si en caso tin mes ta bon pa reaccion cu documente cu seyo y firma.

E storia aki ta sigui, mas ainda cu nos a haya e invitacion personal pa entrevista Daddy Yankee e fin di siman aki. Nos redaccion ta evaluando esaki pa wak si nos por bula bai haci un viahe di 24 ora, pasobra diadomingo trabao ta sigui aki na Aruba.

ICARO SERVICES INC.

Miami, Fl December 10. 2008

Important Notice

We ICARO SERVICES INC registered under the number P08000000792 through its general manager MR. EDGAR Baldiri make the public aware that from May 2008 to hold talks negociasion the two shows on the islands of Aruba and Curacao, with our DADDY YANKEE represented, with the SRA. DAILIN RODRIGUEZ VENEZOLANA ID. 11,671,585, in turn assume that we will close the contract with the person who DAILIN RODRIQUEZ, consider possess the qualities to produce an event of this manigtud therefore will not risk the good name of our artist, leaving CALRE not hold talks with no other person or company within the islands mentioned above, nor by any known contact as possible to SR. EDGAR MADURO

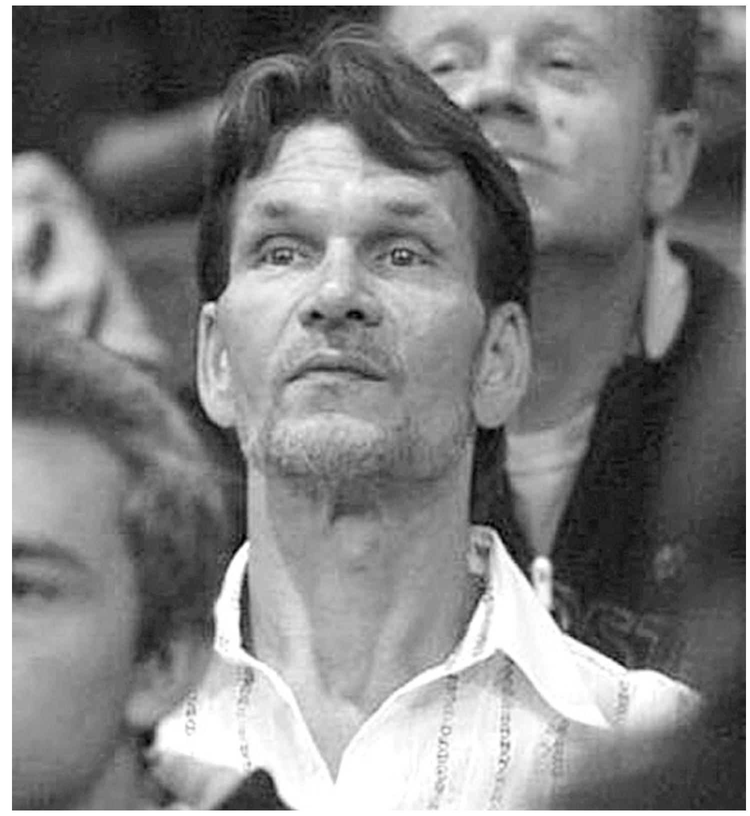
Regards and a big hug, sincerely

Edgar Baldiri Martinez

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Cancer di Patrick Swayze a plama pa otro organonan



E actor Patrick Swayze, cu a yega na fama mundial danki pelicula "Ghost" a cuminsa despedi di su famia y amigonan debi cu su cancer den pancreas cu e tabatin un tempo pasa y plama pa su otro organonan, según informacionnan no oficial.
Pa loke ta su diagnostico medico, e enfermedad a expande te na su higra, esaki ta haci cu e tempo di bida di e bailarin ta birando menos.
E diagnostico di Swayze a sali na inicio di año, situacion cu e mes a duna di conoce publicamente y cu el a somete su mes na un tratamento cu poco luna atrás esaki tabata mustra cu tabata duna un bon resultado.
E aparente recuperacion a logra cu incluso e actor a reincorpora na su trabao den e serie di televisión "The beast", unda cu e tin e rol di un agente di FBI fracasa, cu ta blanco di e servicio interno di e departamento.
Sinembargo e complicacion di su cancer y molesternan a provoca cu Patrick a cuminsa despidi di su casa Lisa y su ruman, e ntre e logronan profesional di e actor di 56 aña ta destaca e pelicula "Dirty dancing" (1987) y "Ghost" (1990) banda di Demi Moore y Woopi Golberg.

Sin embargo e actor den declaracionnan duna ta bisa di ta lamenta e 'crueldad" di cierto prensa sensacionalista cu a plama e informacion aki cu e ta bisa no ta verdad. Tempo lo demostra ken ta papiando verdad.

Concierto di Enrique Iglesias lo ta esun mas caro den historia Boliviano

E concierto cu e cantante spaño Enrique Iglesias lo presenta n'e ciudad di Bolivia, Santa Cruz (oost di e pais) lo ta esun mas caro di historia p'e pais aki e organisadornan a duna di conoce.

Carchi di entrada p'e espectaculo aki di Enrique ta entre ocho (8) y $150, prijsnan cu ta pone e show aki como esun mas caro cu a yega di pasa e pais aki y cu e salario minimo di e Bolivaiano ta mas o menso $78 pa luna.

"E Boliviano tin un gran expectativa pa wak Enrique Iglesias y den dos dia di prome cu e concierto mes 60% di e entradanan ta bendi caba, mescos un 80% di e entradanan mas caro di e seccion Super Vip", asina Rubén Darío Lima, promotor di e show aki a duna di conoce.



E yiu di e popular cantante Julio Iglesias, cu ta trahando actualmente riba dos (2) albun nobo lo yega Bolivia den un gira cu lo hib'e te cu dia 22 december venidero, su gira lo pasa diferente pais na Europa y Latino America.
Na Santa Cruz e lo yega e mesun dia di e concierto procedente di Santiago di Chile, unda cu e organisadornan a keda den duda si e lo ta haciendo su gira cu su pareha, e ex tenista Anna Kournikova.

Si e yega su so of compaña no ta ningun problema p'e artista di 33 aña y e lo ofrece na su publico un espectaculo yena di sorpresa y pyrotecnica.
Segun e organisadornan Enrique Iglesias lo pasa riba e temanan mas popular di su carera, cu ta e recompilación di su ultimo disco "95/08 Exitos", incluso e lo scohe algun di su fanaticonan riba escenario.
Esaki ta e di dos biaha cu Enrique Iglesias ta actua na Bolivia, pa loke nos a compronde e prome biaha tabata mas o menos 10 aña pasa unda cu e la presenta den un concierto priva.

Dos Sous Chef Ehecutivo nobo na Marriott Aruba



PALM BEACH – Aruba Marriott orguyosamente ta anuncia e promocion di James Rogan y Alejo Garcia pa Sous Chef Ehecutivo na Aruba Marriott. Nan lo asisti Chef Ehecutivo Robert Wlodyka controlando e cushina di tur tres e propiedadnan di Aruba Marriott.

Tur dos James y Alejo a bin for di e propiedadnan di Marriott di St. Thomas. Nan a wordo manda manera un forsa di trabou na 2008 pa Marriott Aruba y a haci un tremendo trabou cu diferente trabou creando menunan nobo pa e restaurant mas nobo La Vista y tambe Waves Beach Bar & Grill.

James a trece cune un rikeza di conocemento riba e tereno culinario. James a cuminsa traha cu Marriott na 1985 y tabata parti di e ekipo di apertura di Marriott San Diego La Jolla. E delaster cuater añanan el a traha na St. Thomas. El a tene e posicion di Sous Chef Ehecutivo na St. Thomas Frenchman's Reef & Morning Star Marriott Beach Resort pa dos aña y den su posicion mas recientemente tabata Manager di Food & Beverage y el a traha na St. Thomas Frenchman's Cove. Durante di su añanan di trabou el a haci e trabou tambe di Food & Beverage Manager, Chef di Specialidad, Sous Chef y Sous Chef Ehecutivo.

Alejo a uni su mes na e compania di Marriott na 1999 na Courtyard by Marriott na Buenos Aires como asistente di cushina y a sigui na 2002 pa JW Marriott Miami na unda el a bira e supervisor di cushina. El a sigui traha riba e tereno di Food & Beverage na Los Sueños Marriott Ocean & Golf Resort como Food Product Manager. Den su trabou mas reciente el a asumi e posicion di Assistant Sous Chef na Frenchman's Reef & Morning Star Marriott Beach Resort y el a asisti e Chef Ehecutivo den controla e dos restaurantnan, servicio di cuminda pa camber y departamento di banquets.

Tur dos James y Alejo tin bon experiencia durante di e temporada cortico na Aruba. Nan ta impresiona pa e amabilidad y cariño di localnan y e tremendamente bon ambiente di trabou cu tin na Aruba Marriott. Nan ta masha contento y tin yen idea nobo pa agrega na e restaurant. Chef Ehecutivo Robert Wlodyka y Director di Food & Beverage Steve Marra ta masha contento cu nan coleganan nobo y ta duna bon comentario di nan tremendo trabou. Aruba Marriott ta felicita James y Alejo y ta desea nan lo mehor den nan posicion nobo di Sous Chef Ehecutivo.

Sinterklaas a bishita De Palm Island





PALM BEACH - Sinterklaas tabata di bishita na De Palm Island hunto cu tur su Zwarte Pietnan. Sinterklaas a bin prepara cu su buki pa wak ken tabata bon mucha y mala mucha riba De Palm Island. E la pasa masha dushi mes hunto cu tur e muchanan. Sinterklaas y su Pietnan a keda encanta cu e famoso ' Blue Parrotfish Water Park' y con e muchanan tabata goza di esaki. Tabata tin partimento di mangel, oportunidad pa saca potret cu Sinterklaas y mucho mas. Despues di a pasa dushi riba De Palm Island Sinterklaas a despedi.

Ganadornan di Bucuti su competencia di reciclahe decoracion di Pasco

EAGLE BEACH – Bucuti Beach Resort y Tara Beach Suites & Spa, siguiendo cu nan programa di preservacion ambiental continuo, a organiza un competencia entre e ekipo di Bucuti pa wak ken lo por produci e decoracion di Pasco mas creativo for di material di reciclahe.

Huespednan di e hotel a wordo invita pa huzga e obra di e 12 participantenan y nan tur a goza di e festividadnan cu a wordo organiza rond di e evento aki.

E ganador di prome luga a bay pa e ekipo di Front Office Department consistiendo di Front Office Supervisor Toine Schoofs y Mukesh Chedlal. Nan a crea un candelabra di plastic bieu recicla, foam y boter di cerbes.

Di dos luga a bay pa e ekipo di Pirates Nest representa pa Bas de Laat kende a modela un bunita cadena di kerstboom traha for di tapa di cerbes. Di tres lugar a bay pa e ekipo di Housekeeping representa pa Agnieszka de Palm y Filomena Kelly kende a traha decoracionnan pa kerstboom for di bombionan di luz bieu y plastic re-uza.

Riba potret bo por wak loke cu e ekiponan a presenta como tambe e huespednan cu a sirbi como hurado.











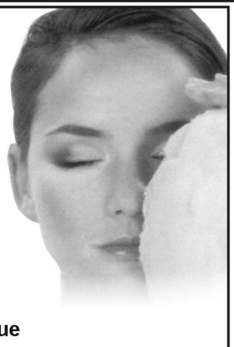


Stetic Center
Tauro's
¡El poder de tu belleza!

Tratamientos corparales
* Reafirmación gluteos y busto * Bajar de peso y medidas * Drenaje linfático venoso * Masaje relajante y reductivo * Baños de luna.

Tratamientos faciales
* Limpieza: Suave, profunda * Hidratación * Maquillaje permanente de Cejas, lineas de ojos, ilumunacion y boca * Depilación en cera con roll on * Ondulado permanente de

Oranjestad Tel: 583-7280 / 593-9063
Lucianitastraat 13 / Serca di Shatry Boutique
EMAIL:esteticatauro@hotmail.com



Aries (21 Mrt-19 April)
Aries
Haci uso di bo caluroso amistad pa asina smelt e schouder frieu cu bo a ricibi di un colega.

Tauro (20 April-20Mei)
Tauro
Papia cu un amigo cu ta actuando for di lo normal, esaki ta e unico manera pa bo sa kico ta pasando.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini
Un energia basilador ta drenta bo esfera masha duro mes, e lo ta mes fuerte cu un horcan.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Cancer
Bo bon comunicacion lo por wordo interumpi, lesa tur loke cu bo contesta por escrito dos biaha.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Leo
Si bo ta trahando den grupo purba laga esnan den grupo cu bo mira y compronde punto di bista di otro.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Virgo
Te hasta si bo tin un deadline na caminda ta miho pa bo baha bo velocidad durante dia.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Libra
Si bo relacion ta sufriendo lo mas miho pa bo haci ta traha y tuma tempo pa bo y bo pareha.

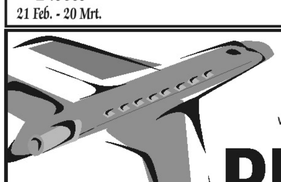
Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Scorpio
Hende lo ta masha facil pa bo trata cune awe, pero loke cu ta number lo ta algo masha fastioso.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Sagitario
Bo lo kier haci algun cos filosofico, pero lo bo no logra esaki tanten cu bo no relaha bo mes.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Capricornio
Ta parce manera cu un amigo cu ta zundra masha lihe, poco poco ta trankilizando su mes.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Acuario
Un hende cu bo stima tin mester di un combersacion positivo, esaki so lo por yuda e logra!

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Piscis
Purba mantene e cosnan mas simpel cu ta posibel, si no lo bo haya mal beis y bira masha fastioso.



JASABA
REPRESENTACIONES VIAJES Y TURISMO
Wilhelminastraat 19, Suite E Tel/fax: (297) 83.49.20
E-mail: jasaba@setarnet.aw, Aruba

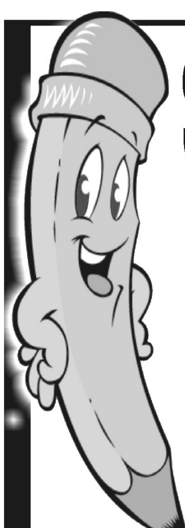
DE VIAJE?
En Jasaba le vendemos sus tiquetes
Santo Domingo, Peru, Colombia, Venezuela, Europa, USA
TEL: 583-7607 / 583-4920 / CEL: 592-8666

15

GEORGE BERNARD SHAW

Androcles and the Lion	Man and Superman	The Doctor's Dilemma
Caesar and Cleopatra	Mrs. Warren's Profession	The Man of Destiny
In Good King Charles' Golden Day	Pygmalion	The Perfect Wagnerite
	Saint Joan	
	The Applecart	

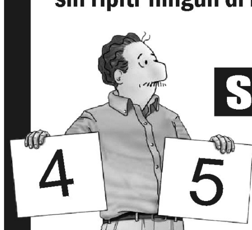
Y	G	M	A	N	R	A	W	D	S	U	P	E	R	X
P	R	N	L	S	E	R	S	N	G	M	K	N	Y	M
N	O	I	A	N	P	R	A	P	A	I	D	O	A	N
D	A	S	Y	D	R	M	F	N	S	N	G	O	G	I
W	R	E	C	J	T	O	Q	E	J	S	T	C	A	L
O	L	D	O	M	S	H	I	O	I	H	E	H	R	E
I	C	J	H	X	E	L	S	N	V	O	A	P	P	S
X	W	T	A	Y	N	B	F	O	M	N	T	V	L	G
A	R	B	P	O	I	T	D	N	A	E	R	I	E	O
N	D	S	A	E	L	Z	S	E	H	Q	H	A	C	L
O	A	E	C	C	H	T	D	O	N	T	E	T	N	D
T	J	S	D	V	B	E	T	C	J	H	P	D	A	E
N	A	N	I	U	A	L	S	O	Y	E	R	E	T	Y
I	S	R	A	M	M	K	D	R	J	L	F	C	P	W
Z	A	T	X	E	L	I	E	T	I	R	E	N	G	A



SUDOKU
PUZZLES

4				8	9			1
	5	8					3	
6		3	5			2	4	
	1		6					7
7		6	9		1	4		3
9					2		5	
	7	5			8	6		4
	4					3	1	
3			2	9				5

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

4	2	7	3	8	9	5	6	1
1	5	8	4	2	6	7	3	9
6	9	3	5	1	7	2	4	8
5	1	2	6	4	3	9	8	7
7	8	6	9	5	1	4	2	3
9	3	4	8	7	2	1	5	6
2	7	5	1	3	8	6	9	4
8	4	9	7	6	5	3	1	2
3	6	1	2	9	4	8	7	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



11 Ruby Princess
11 Ocean Village II
14 Crystal Serenity
15 Millenium

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976





Bautismo di Jhon Robert Leon





ORANJESTAD - Recientemente famia di Dios a bira mas grandi cu bautismo di Jhon Robert Leon. Madrina ta Natalie Alberts mientras cu padrino ta Jesus Leon. Jhon Robert Leon ta ricibi felicitacion di su mayornan Jhon Leon y Natalia Alberts, welanan Astrid Alberts y Lisbeth Leon-Martinez, welo Jesus Leon, omo Roberto Alberts, tantanan Mariela y Natalie Alberts, Edulis, Rosangela y Angela Leon, primo Gilmer Koolman, primanan Gilaine Koolman y Nahely Dubero y demas famia.

Despues di e bautismo a sigui un delicioso brunch na Peanuts Restaurant di cual un y tur a disfruta sigur. Felicitacion un biaha mas di parti tur cu ta stime.











Bunita enlace matrimonial entre Siegfried y Annemarie





ORANJESTAD – Recientemente e feliz pareha Siegfried Rietwijk y Annemarie de Windt hunto cu famia, amigo y conocirnan a reuni nan Stadhuis pa asina uni nan mes den bunita enlace matrimonial.

E dia yena di amor aki nan a comparti cu masha hopi alegria, expresando nan amor pa otro y asina pone nan prome paso hunto den e boto matrimonial. Como testigo di nan bunita declaracion di amor tabata tey presente Paula de Windt y Juan Willems.

Masha pabien na Siefried y Annemarie y cu amor yena boso dianan hunto cu masha hopi alegria.







DEPORTE

Aruba Taekwondo Bond a duna diferente reconocimiento

C/2/3

DEPORTE

Aruba a gana Padres Cordonez De Colombia 6 - 1

C/4

INTERNACIONAL

Pakistán a aresta dos hefe di grupoPakistán a aresta dos hefe di grupo

C/14

LATINO

Perú demanda a Yale para recuperar antiguas piezas incaicas

C/12

Febiar a entrega mesa di billiard na Imeldahof



ORANJESTAD- Diabierna ultimo Sinterklaas a ripara cu na Imeldahof hopi mucha no tabata interesa den dje y su Pieterbaas nan si no mas mihor nan a aglomera tras di algun miembro di directiva di Federacion di Billiard Arubano, FEBIAR, cu a sorprende e muchanan di Imeldahof na un manera unico!!

Como un di nan metanan pa aña 2008, FEBIAR a pone pa hasi todo lo posibel pa recauda fondo necesario pa busca un mesa di billiard di 7 pia y entrega esaki na Imeldahof y asina'ki fomenta e bunita deporte di billiard cerca nos muchanan. "Jong geleerd, oud gedaan" ta e lema y e vision di FEBIAR ta cu un dia un di nos muchanan lo representa Aruba den top internacional di billiard.

Pa por a logra tur esaki FEBIAR a rifa dos tako sumamente luhoso di billiard, y tambe por a conta cu cooperacion unico di Aruba Bank y Oranjestad Garage, pa di e modo aki a logra cumpra mesa, set di bola, y takonan di billiard p'e muchanan.

Tambe FEBIAR kier a extende palabranan di agradecimento na sr. Roy Orman kende a coopera pa transporta e mesa.

Marcia Chirino, un di e top damanan di billiard aki na Aruba, a percura pa decora e sala, y despues di entrega oficial, e muchanan a haya les di e juffrouw super streng Lou Anne, y tambe a goza di "exhibition match" entre Presidente di FEBIAR sr. Ditto Acosta y sr. Vi Frank, kende nan despues a duna e muchanan algun "tips & tricks".

Por ultimo Sinterklaas a bin bati na porta pa recorda esnan di FEBIAR cu eigenlijk esaki ta su weekend y si nan tarda un tiki mas nan lo haya un "enkele reis" rumbo pa Spanje …..

Aruba Taekwondo Bond a duna diferente reconocimiento





ORANJESTAD- Durante e ultimo campeonato di aña, Directiva di Aruba Taekwondo Bond a duna reconocimiento a diferente personanan e instancianan cu a coopera cu ARTBO durante aña 2008.E personanan motibo di homenaje tabata:

1) Sr. Daniel Flanders, pa su yudanza como asistente tecnico.
2) Sra. Jackeline Fernandes, pa su cooperacion na mesa tecnica durante e diferente campeonatonan.
3) Sra.Irena Flanegin, pa su cooperacion na mesa tecnica, na diferente campeonatonan.
4) Srta. Blanca Bustos. pa su cooperacion na parte logistico.
5) Dr. Carlos Dirksz, pa su soporte medico, na atletanan di seleccion.
6) Sr. Angelo Bikker, pa su cooperacion na parte log istico.
7) Srta.Liliana de Mey, pa su cooperacion na parte log istico
8) Sra. Sharisa Angela, pa su soporte na logistica.
9) Sra.Rembert de Cuba, pa su apoyo logistico.
10) Sra. Melisa ROBERT, apoyo logistico y tecnico
11) Sr.Carlos Mejia, apoyo logistico y tecnico.
12) Sr.Eddy PRINCE, apoyo logistico.
13) Sr. Eldwin Gomez, apoyo tecnico.
14) Sr. Yan Fernandez,apoyo tecnico.
15) Sra. Mary Hsing, pa su invaluable cooperacion logistica, y tecnica durante aña 2008.
16) Sr. Candido Tromp, como experto di masage, Sr. Tromp a imparti un seminario de tapemento dentro di e Curso di Lesionnan Frecuente den Taekwondo.

Sigui lesa pagina 3







Mas reconocimiento





Continuacion di pagina 2

Ademas di asisti continuamente a nos atletanan di seleccion.
16) Dra. Viviana Bustos, kende a traha boluntariamente como dokter durante full aña 2008. Ademas di participa den e Curso de Lesionnan Frecuente den Taekwondo, Dra. Bustos a haya un placa di reconocimiento adicional di San Nicolas Taekwondo Center, pa su cooperacion durante e torneo.
17) Master Augie Tromp kende a duna un curso di referee nacional, na luna di Augustus, ademas di participa como referee na diferente campeonato durante 2008.
18) Servicio di Ambulance EMS.
19) Caribbean Speed Printer, apoyo logistico.
20) Codemsa. NV, pa su apoyo logistico.
21) Global Access corporation NV pa su apoyo logistico.

Aruba Taekwondo Bond ta duna palabra di pabien a tur e homenageadonan y nan famia y ta gradici un biaha mas pa e yudanza pa nos deporte Taekwondo.



Fin di siman venidero cu wega final di Futbol Escolar categoria B mucha homber

ORANJESTAD- E ultimo evento deportivo escolar 2008 organiza pa IDEFRE ta tuma lugar diahuebs 11 y diabierna 12 di december 2008. Ta trata aki di final di futbol den categoria B mucha homber cual weganan ta tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa y ta cuminsa pa 3'or di atardi.

E scolnan cu a clasifica pa e final nacional ta: Colegio Felipe B. Tromp, Maria School, Mon Plaisir School, Sint Paulus School, Sint Dominicus College, Colegio Cristo Rey, Pius X School y Colegio Pastoor Kraanwinkel.

Diahuebs atardi e scolnan ta enfrenta otro den weganan pre-final, mientras cu diabierna atardi e weganan pa campeon, sub-campeon, di tres y di cuater lugar ta programa pa tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

IDEFRE ta invita tur alumno di e scolnan clasifica, nan mayornan y henter pueblo di Aruba pa bin apoya e futbolistanan den e final nacional di futbol escolar 2008, tanto diahuebs como diabierna atardi.

Aña 2009 ta habri cu 4 actividad deportivo escolar. Esakinan ta:

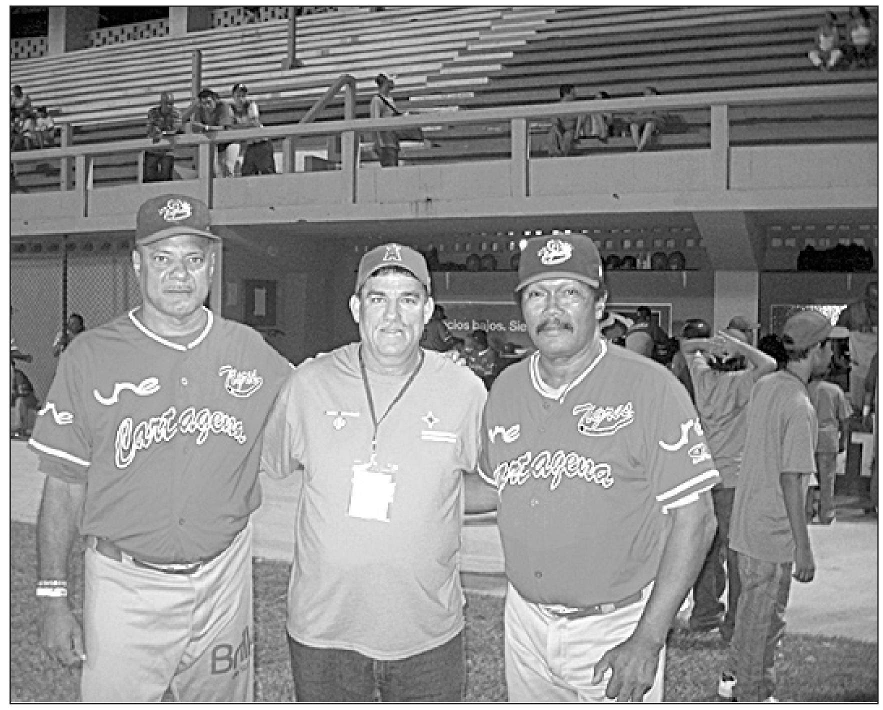
- Futbol escolar pa mucha muher di edad 9 pa 11 aña;
- Futbol di sala escolar pa mucha homber di edad 15 pa 17 aña;
- Softbol escolar pa mucha muher y mucha homber di 15 pa 17 aña;
- Atletismo escolar pa mucha muher y mucha homber di 6 pa 16 aña.

Tur hende ta keda cordialmente invita pa bin apoya e scolnan cu ta participa y asina yuda stimula y engrandece deporte na Aruba.

BON DIA Aruba

Aruba a gana Padres Cordonez De Colombia 6 - 1





BARRANQUILLA- E seleccion di Aruba ta sigui cu su racha di Victoria, e biaha aki e propio anfitrionnan tabata e victima.

Den e prome inning Ryan Huntington a embasa pa un Base por bola despues Eugene Helder ta sigui cu hit, su tras ta bin Alvaro Rodriguez cu a dal un in the park home run pa 3 careda.

Den e prome inning Colombia ta bin pone e prome bateador riba primera base pa medio di un base por bola despues e segunda base a hasi error i asina Colombia a haya su prome y unico careda.

E wega a bira 3-1. Den di dos inning Ayrton Reyes ta yega pa un error di segunda base y cu hit di Eugene Helder, Ayrton ta score, Alvaro Rodriguez ta sigui cu hit pa anota Eugene pa haci e wega 5-1.

Den di tres inning Sharif Arends ta dal doblete y Joward Croes ta sigui su tras tambe cu doblete pa hasi e wega 6-1 pa Aruba.

Aruba tawata tin 6 careda, 8 hit y 3 error. Colombia tawata tin 1 careda, 3 hit y 1 error.

E pitcher ganado ta Eugene Helder cu a revela Alvaro Rodriguez.

Mihor bateadornan ta Ryan Huntington 2-1, Eugene Helder y Ayrton Reyes 3-2, Sharif Arends y Joward Croes 1-1.

Aruba tin 4 wega gana y 0 perdi, Aruba ta na prome luga.



Receta di MAMA



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Steak cu keshi lora den speki

Ingredientenan:

- 4 pida steak mediano
- 1 bleki peas & carrots chiquito
- Pida jonge kaas
- 1 bleki maishi "whole kernel" chiquito
- 4 snechi pan lazje
- 1 bleki mushroom geslice chiquito
- 1 webo bati
- Algun alkapara y aseituna sin pipita
- 4 Slice di speki
- 2 tenchi konoflo machica
- Salo, peper, netumuskat
- Soya sous
- Ketchap asin

Preparacion:

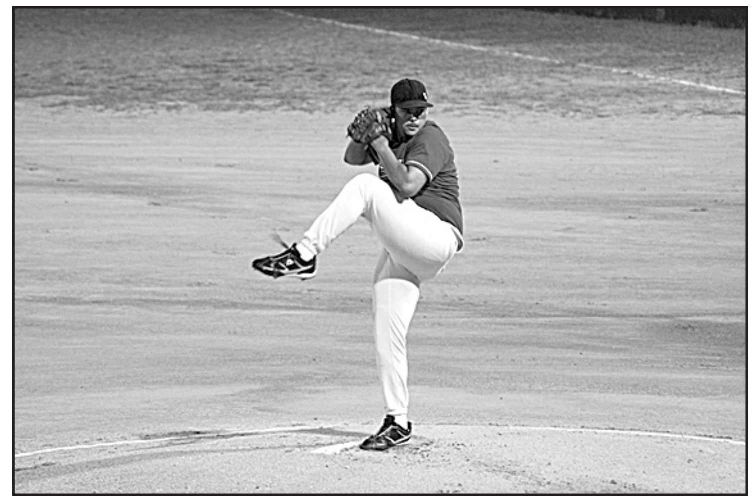
Bati e steak djis un poco y despues tempera e steak cu algun di sous di soya y ketchap y despues hunta poco dje konoflo machica riba cada un dje slicenan di steak.
Bati e webonan bon y mescla djis un tiki ketchap asin, salo, peper, netumuskat y sous di soya hunto cu nan. Zorg mescla tur e ingredientenan aki bon den e webonan.
Pone un pida steak habri riba mesa, pa despues pasa un slice di pan dor dje webo bati. Pone e pan riba e steak y despues stroi poco peas & carrots, maishi "whole kernel" y tambe algun alkapara, muchroom geslice y aseituna corta chiquit ariba.
Pone e cuater rolnan di steak den un panchi cu nos ta spuit cu poco vet y ta hinca e den forno na un temperatura di mas o menos 400 grado pa 40 minuut, of te ora cu e carni a cushina bira un bunita color bruin.
Prepara y\un sous cu locaul a resta dje peas & carrots, maishui, mushroom y sirbie hunto cu e carni.

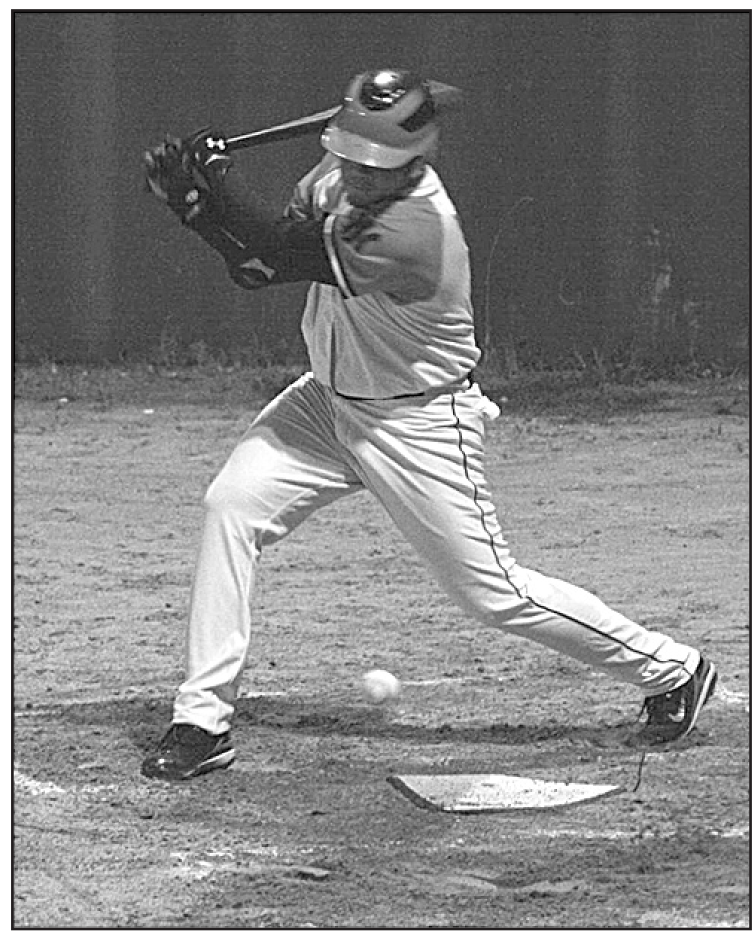
Bon Appetit!

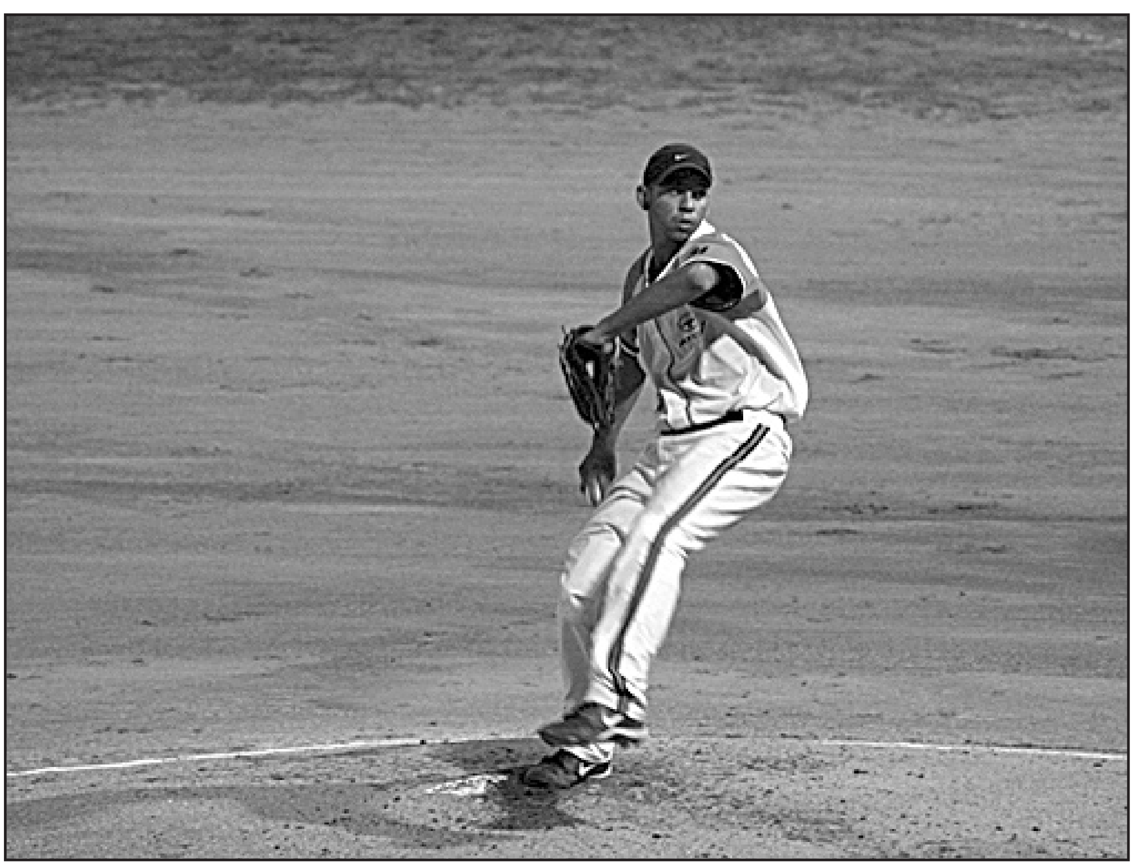
BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural

ATCO Indians a laga Marlboro Red Machine den tereno cu hit di oro di Joshua Ramada









BARCADERA- Marlboro Red Machine tabata na tres out di nan prome victoria den e playoff final best out of seven pero Joshua Ramada a kibra tur nan speranza ora den bom di nuebe cu tres na base ta conecta hit di oro den rightfield pa duna su equipo un victoria di 11 -10.

Un partido cu a tuma cuater ora y 15 minut pa asina determina e ganador di e di dos encuentro entre e dos finalistanan di nos baseball AA.

No obstante esaki e publico a keda na e sitio di wega pa apoyo nan equipo.

ATCO tabata tin bentaha durante casi full e transcurso di e partido pero Marlboro a keda duna bataya.

Den e di nuebe entrada Marlboro a sabi di probecha di e descontrol di e pitchernan di ATCO ora cu e score di 8-6 na fabor di ATCO Indians, Red Machine ta bolter esaki na 10-8 den nan fabor. E desesperacion di ambos manager durante e encuentro tabata algo remarcabel pa motibo cu ambos manager a utiliza lanzadornan cu a actua den e prome encuentro.

Karel Williams a dicidi di gamble cu su pitcher habridor di e partido cu ya a worde cambia den di di seis inning pa bay hunga shortstop y pone bek riba monticulo den e di octavo.

E cambio aki a worde critica pero den e tempo di gloria di baseball esaki tabata un strategia bastante usual.

En todo caso Javier Croes a habri di nuebe inning pa su equipo y a haci su esfuerzo pa domina e indiannan di Noord pero un base por bola un ponche y tres hit tabata suficiente pa caba cu e alegria die fanaticonan di Red Machine cu a bin todo por todo pa apoya nan equipo.

Cu e victoria aki ATCO Indians a pica dilanti 2-0 y awe diahuebs lo tuma lugar e di tres partido di e playoff best out of seven na tereno di Dragon Hitters na Barcadera.

Resultado di torneo di Gihae Tang Soo Do Studio Aruba Amsterdam Manor Championship







AYO- Despues di e exitoso workshop di Tang Soo Do ariba diaberna dia 28 di November, a sigui diasabra mainta dia 29 pa 8or exacto e tan spera torneo na Emma School na Ayo. Tawatin un total di 63 alumno cu a participa, cu a wordo coordina pa Master Richard Arteca, 2nd Dan Jeannette Arteca, 3rd Dan Nicole Arteca, 2nd Dan Rick Arteca y 2nd Dan Melissa Noguera. E torneo a cuminsa cu e Tiny Tigernan y Little Dragonnan cu a hasi nan hyungs y nan ta spaar den forma di wega door di kita faha for di otro.

Nomber di e alumnonan aki ta Jada Gomez, Ceylan Theysen, Decklin Theysen, Eldrick Donata, Terrence Oduber, Esmeralda Brouwer, Zinedine van der Linden, Andres Arellano, Casidy Cordero y Jaërt Gomez, di cual tur a haya nan respectivo medalia.

Despues a sigui tur e otro categorianan di beginner, intermediate, advanced y blackbelt/cho dan bo den hyungs, sparring, bong-hyung, kyuck pa (kibra palo) y tambe team hyungs y creativity team hyung.

Resultadonan Hyungs:

7-8 aña Beginners FEMALE	7-8 aña Beginners MALE	9-11 aña Beginners MALE	12-14 aña Beginners MALE
1. Miraila Howell	1. Bryan de Windt	1. Eldrick Koolman	1. Emigdio Montanez
2. Abigail Paulus	2. Zahi Wouters	2. Chris Engelhardt	2. Edward de Kort
3. Selene Boekhoudt	3. Giomar Hoek	3. Rignaishel Richardson	3. Eduard Koolman
3. Izellah Ruiz	3. JeanMichel Kelly	3. Derrell Agunbero	

18-25 aña Beginners MALE	10-12 aña Intermediate MALE	10-12 aña Intermediate FEMALE	13-16 aña Intermediate MALE
1. Iain Schwengle	1. Kiefer Nicolaas	1. Naomi Emerencia	1. Gilberto Boerleider
2. Jermean Kaersenhout	2. Adam Croes	2. Dominique Paulus	2. David Ras
	3. Tariq Oduber	3. Siljee Feliciana	3. Eliomar de Kort
	3. Brandon de Windt		

Resultado di torneo di Gihae Tang Soo Do Studio Aruba Amsterdam Manor Championship



13-16 aña Intermedaite FEMALE
1. Wilyenie Croes
2. Amanda Croes
3. Josy Howell
3. Jadey Marin

Adult Intermediate/Advanced MALE
1. Gino Angela
2. Giovanni Hoek

9-11 aña Advanced FEMALE
1. Tamara Erasmus
2. Jovanka Martis
3. Kaydee Arcaya



11-15 aña Advanced MALE
1. Dominique van der Linden
2. Jurgen van Schaijk
3. Jay-Mar Gamarra
3. Lidbert Thielman

BLACKBELT / CHO DAN BO MIX
1. Jamison Kock
2. Sherwin Wester
3. Isabelle Croeze
3. Kimberly Geerman

Sparring:

7-8 aña Beginners FEMALE
1. Miraila Howell
2. Izellah Ruiz
3. Selene Boekhoudt

7-8 aña Beginners MALE
1. Zahi Wouters
2. Bryan de Windt
3. Giomar Hoek
3. Brandon Paesch

9-11 aña Beginners MALE
1. Chris Engelhardt
2. Derrell Agunbero
3. Rignaishel Richardson
3. Eldrick Koolman

12-14 aña Beginners MALE
1. Emigdio Montanez
2. Edward de Kort
3. Eduard Koolman



18-25 aña Beginners MALE
1. Iain Schwengle
2. Jermean Kaersenhout

10-12 aña Intermediate MALE
1. Dominique van der Linden
2. Brandon de Windt
3. Tariq Oduber
3. Adam Croes

10-12 aña Intermediate FEMALE
1. Siljee Feliciana
2. Dominique Paulus
3. Naomi Emerencia

Resultado di torneo di Gihae Tang Soo Do Studio Aruba Amsterdam Manor Championship



13-16 aña Intermediate MALE	13-16 aña Intermedaite FEMALE	9-11 aña Advanced FEMALE	12-14 aña Advanced FEMALE
1. Jonathan Romero	1. Amanda Croes	1. Jovanka Martis	1. Marelvia Erasmus
2. Jonkevin Wernet	2. Wilyenie Croes	2. Kaydee Arcaya	2. Marilyn Prins
3. David Ras	3. Josy Howell	3. Tamara Erasmus	3. Sabrina Dirksz
			3. Tamara Angela

12-15 aña Advanced MALE	BLACKBELT / CHO DAN BO MIX
1. Jurgen van Schaijk	1. Kimberly Geerman
2. Lidbert Thielman	2. Sherwin Wester
3. Jay-Mar Gamarra	3. Jamison Kock
3. Jonathan Oduber	3. Isabelle Croeze



Kyuck Pa (kibra palo):

10-12 aña Intermediate FEMALE	10-12 aña Intermediate MALE	13-16 aña Intermediate MALE
1. Siljee Feliciana	1. Tariq Oduber	1. Gilberto Boerleider
2. Naomi Emerencia	2. Adam Croes	2. Jonkevin Wernet
3. Dominique Paulus	3. Brandon de Windt	3. David Ras
	3. Kiefer Nicolaas	

13-16 aña Intermedaite FEMALE	Adult Intermediate/Advanced MALE	9-11 aña Advanced FEMALE
1. Wilyenie Croes	1. Giovanni Hoek	1. Tamara Erasmus
2. Josy Howell	2. Gino Angela	2. Jovanka Martis
3. Amanda Croes		3. Kaydee Arcaya

12-14 aña Advanced FEMALE	11-15 aña Advanced MALE	BLACKBELT / CHO DAN BO MIX
1. Marelvia Erasmus	1. Dominique van der Linden	1. Jamison Kock
2. Sabrina Dirksz	2. Jurgen van Schaijk	2. Kimberly Geerman
3. Marilyn Prins	3. Jay-Mar Gamarra	3. Isabelle Croeze
3. Tamara Angela	3. Lidbert Thielman	3. Sherwin Wester



Bong-Hyung (weapon):

10-12 aña Intermediate MALE	13-16 aña Intermediate MALE	13-16 aña Intermedaite FEMALE
1. Tariq Oduber	1. David Ras	1. Wilyenie Croes
2. Kiefer Nicolaas	2. Jonathan Romero	2. Josy Howell
3. Adam Croes	3. Gilberto Boerleider	3. Amanda Croes

Resultado di torneo di Gihae Tang Soo Do Studio Aruba Amsterdam Manor Championship







Adult Intermediate/Advanced MALE
1. Gino Angela
2. Giovanni Hoek

9-11 aña Advanced FEMALE
1.Tamara Erasmus
2. Kaydee Arcaya
3. Jovanka Martis
3. Siljee Feliciana

12-14 aña Advanced FEMALE
1. Sabrina Dirksz
2. Marelvia Erasmus
3. Tamara Angela
3. Marilyn Prins

11-15 aña Advanced MALE
1. Dominque van der Linden
2. Lidbert Thielman
3. Jay-Mar Gamarra
3. Jurgen van Schaijk

BLACKBELT / CHO DAN BO MIX
1. Jamison Kock
2. Sherwin Wester
3. Isabelle Croeze
3. Kimberly Geerman

TEAM-HYUNG ADVANCED:

1	2	3
Isabelle Croeze	Sherwin Wester	Jesulie de Cuba
Jamison Kock	Lidbert Thielman	Marelvia Erasmus
Kimberly Geerman	Dominique van der Linden	Marilyn Prins

TEAM-HYUNG BEGINNER:

1	2	3
Kiefer Nicolaas	Emigdio Montanez	Abigail Paulus
Dominique Paulus	Edward de Kort	Eduard Koolman
Naomi Emerencia	Miraila Howell	Eldrick Koolman

CREATIVITY TEAM -HYUNG:

1	2	3
Tamara Erasmus	Jesulie de Cuba	Jermean Kaersenhout
Jovanka Martis	Marelvia Erasmus	Iain Schwengle
Kaydee Arcaya	Marilyn Prins	Jadey Marin

GRAND CHAMPION:

ADVANCED
Dominique van der Linden

INTERMEDIATE
Wilyenie Croes

BEGINNER
Emigdio Montanez
Miraila Howell
Iain Schwengle

Den e caso cu Grand Champion den beginner tin 3 Grand Champion, ta pa motibo cu tur tres tawatin e mesun cantidad di puntuacion, den diferente edad, pero esun cu a bai cu e trofeo tawata Emigdio Montanez pa motibo cu e ta miembro di World Tang Soo Do prome cu e otronan.
E torneo a finalisa den careda di 5or di atardi cu hopi exito. Tur alumno a hasi nan best y tur hende a keda sorpresa cu e "Creativity Team Hyung" cu tabata algo nobo introduci, di cual e teamnan riba nan mes a inventa un hyung den grupo y cu arma. Armanan cu a wordo usa tabata waaier, kama, nunchaco y bong.
Kyo Sah Nim Melissa Noguera kier a gradici famia Arteca esta Master Arteca, Jeannette Arteca (2nd Dan), Nicole Arteca (3rd Dan) y Rick Arteca (2nd Dan) cu durante nan vacacion a coopera cu un weekend pa Gihae Tang Soo Do Studio Aruba por a organisa su torneo anual. Tambe kier a hasi un gradecimiento na "Amsterdam Manor Resort" pa patrocina e torneo cu medalia y trofeonan masha bunita mes. Y por ultimo gradici e mayornan cu a permiti nan juinan pa participa na e torneo.

New York Yankees ta logra acuerdo cu e pitcher agente liber C.C. Sabathia

Shete aña pa $160 miyon



NEW YORK- E agente liber di baseball Liga Grandi mas busca pa varios ekipo, a yega na un acuerdo diaranson marduga, cu e ekipo di New York Yankees.

Ta trata aki di e pitcher zurdo C.C. Sabathia, kende tabata pitcher estelar cu tanto Cleveland Indians y despues cu Milwaukee Brewers, logrando un record di 11-2 cu Milwaukee cu porcentahe di careda limpi permiti di 1.65 mientras cu na 2007 el a gana e premio di Cy Young.

E acuerdo ta pa shete temporada pa un suma di 160 miyon dollar mientras cu Sabathia y Yankees a yega na un acuerdo pa pone un clausula cu e por bandona e contrato aki despues di tres temporada si e ta desea esaki of a base di acuerdo mutuo.

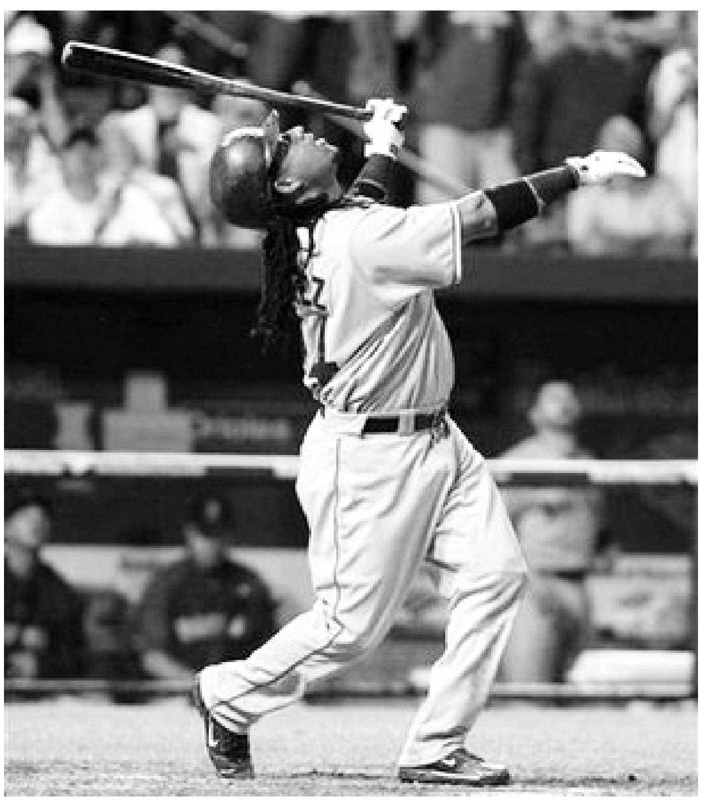
Diamars mainta e gerente general Brian Cashman a bandona e reunionnan di invierno pa reuni cu Sabathia riba su peticion y e reunionnan a sigui te den oranan di marduga di diaranzon.

Cashman a regresa pa e reunionnan di gerentenan general pero durante curso di ayera merdia, Sabathia lo a informa e ekipo di Yankees cu e ta acepta e oferta millonario aki, cu ta converi e pitcher di 26 aña, den e mihor paga di liga grandi.

New York Yankees na mes momento a confirma cu ainda nan no ta cla y cu negociacionnan ta continuando cu tanto A.J. Burnett y tambe Derek Lowe mientras cu ainda ta papiando cu Sheets riba un posibel contrato.

Yankees ya no kier mira patras, y ta trahando duro pa hinca un staff di pitcheo den otro cu ta guia e ekipo na play off y posiblemente pa Serie Mundial y pa e motibo aki ainda, no a negocia cu Andy Pettitte kende a bisa di kier pincha un temporada mas, pero cu e kier haci esaki cu e ekipo di New York Yankees.

Pero tanto Los Angeles Dodgers como Boston red Sox a mustra interes pa firma Pettitte pa un temporada ya cu nan ta mira den dje, un pitcher cu ainda por gana den Liga Grandi.



MANNY RAMIREZ

Na mes momento e desaroyonan rond di Manny Ramirez ta sigui nan curso, y mientras cu e hungador di Republica Dominicana a spera mas demanda pa su servicionan, tin indicacion cu su agente Boras, ta ligando mas pa e bai pa New York Yankees, camida e placa ta mas hopi y caminda ta papia di play off sigur.

Los Angeles Dodgers kier firma Manny, inicialmente solamente pa dos temporada, mientras cu e Dominicano mes kier un contrato di cuater pa cinco temporada.

Hank Steinbrenner, Director di New York Yankees, a afirma atrobe ultimo dianan cu e ta un ferviente seguidor di Manny, y e kier mira e hungador den uniforma di Yankees.

Manny mester trece mas poder pa e alineacion di Yankees, cu a dicidi di laga tanto Bob Abreu como Jasion Giambi bira agente liber, tratando di haya bon bate cu otro hungadornan.

Abreu ainda ta den plan di Yankees pero Cashman a participa na tur hende, cu e ekipo ta bai tras di pitcheo prome, cuminzando cu Sabathia, pa despues sigui cu dos pitcher mas pa e ora bai over na reuni y contrata hungadornan pa e parti ofensivo.

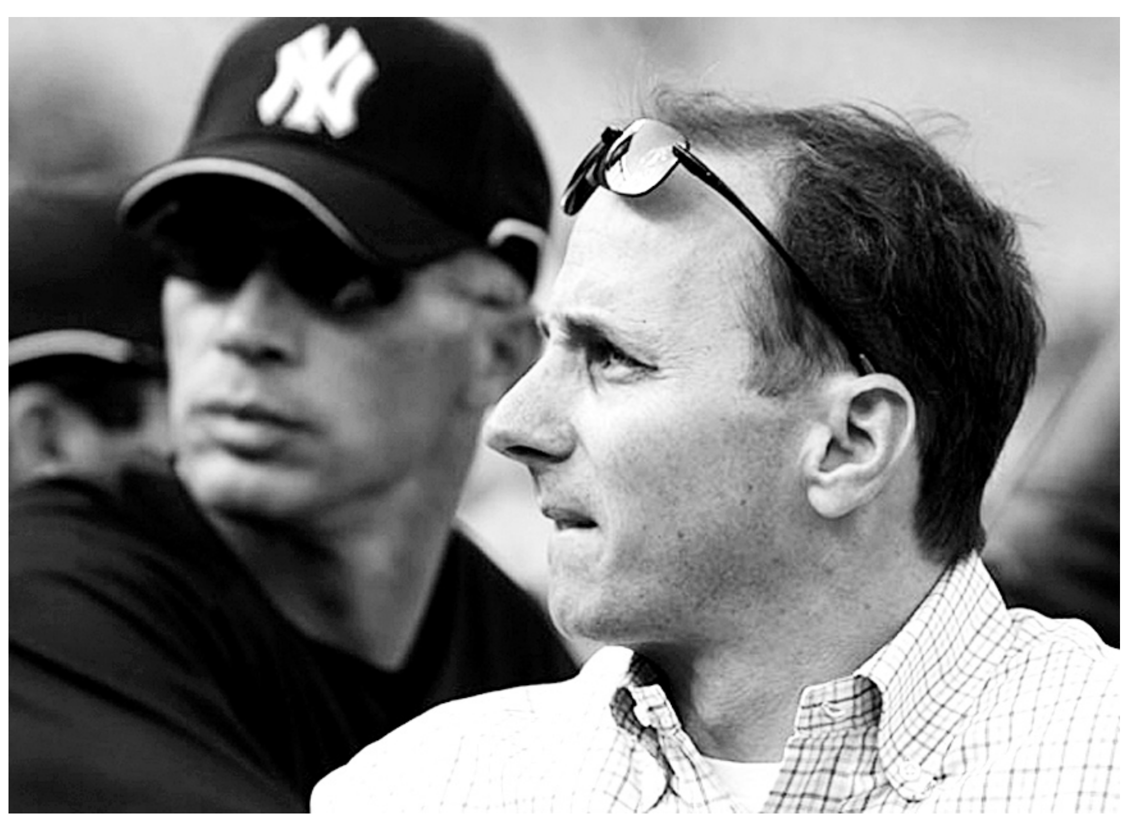
Den e parti aki tambe e ekipo lo sinta na mas cu Manny Ramirez kende ta trece mucho mas cu solamente un bate poderoso, ya cu e ta trece tambe un rivalidad di Boston, cu sigur lo sinti antipatia pa e Dominicano, bisti den uniform di Yankees.

FAMIA

E problema mas grandi pa Sabathia tabata e aspecto familiar, ya cu na prome instante e casa di e pitcher no tabata mucho comoco cu e idea di bai biba na New York pero e contrato ta cambia bida di e famia asina drastico, cu e tabata dificil pa nenga.

Otro rol cu a pisa pa e pitcher zurdo, ta e condicion cu Yankees ta pone riba gana e division y gana Serie Mundial, ya cu e kier participa den un Serie Mundial cu e ekipo di Yankees.

E aspecto historico tambe ta hunga un rol grandi pa Sabathia, ya cu na New York semper un hungador ta sobresali mas cu na cualkier otro ciudad of ekipo.



Colombia ofrece libertad a rebeldes acusados de delitos atroces

BOGOTA (Reuters) - Los guerrilleros implicados en delitos atroces podrán quedar en libertad y recibir recompensas si desertan con secuestrados, aunque no serán indultados, anunció el miércoles el presidente de Colombia, Alvaro Uribe, quien comparó la deserción con un intercambio humanitario.

La legislación colombiana prohíbe las amnistías e indultos para personas implicadas en delitos atroces como secuestros, asesinatos, masacres o genocidios.

Pero Uribe, en un nuevo intento por estimular las deserciones de guerrilleros con personas secuestradas, se comprometió a pagar recompensas y a tramitar la libertad de los rebeldes que atiendan su llamado.

"Los guerrilleros que abandonen la guerrilla y que liberen a los secuestrados, el Gobierno les garantiza la libertad y les garantiza recompensa, eso es, si han cometido delitos atroces, no se les puede garantizar amnistía ni se les puede dar indulto, la ley lo prohíbe, pero el Gobierno les dará libertad y les dará recompensa", dijo Uribe a periodistas.

El anuncio del mandatario se produjo un día después de que el ex guerrillero de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) Wilson Bueno, alias "Isaza", salió a Francia con su novia, una recompensa y la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt como garante.

Bueno desertó de las FARC en octubre y huyó con el ex congresista Oscar Tulio Lizcano quien permaneció más de ocho años secuestrado por el grupo guerrillero.

El ex guerrillero se convirtió en el primero en salir a otro país con visado especial y con la autorización de dos gobiernos después de la oferta de Uribe de conceder beneficios jurídicos y recompensas.

"¿Cómo se puede dar libertad sin conceder a amnistía y sin conceder indulto? De la siguiente manera: Es una libertad asimilable a aquella que habría que otorgar en un intercambio humanitario", afirmó Uribe.

El mandatario explicó que la deserción de un rebelde con una persona que estaba secuestrada se asemeja a un acuerdo humanitario en el que "unos tienen que salir de la cárcel y otros salen del cautiverio del secuestro".

Las FARC mantienen secuestradas a 28 personas por motivos políticos y buscan un acuerdo con el Gobierno para intercambiarlos por miles de guerrilleros encarcelados.

Pero las posiciones inflexibles de las partes han impedido llegar a un acuerdo que permita poner fin al drama de los secuestrados, algunos de los que llevan más de 10 años privados de la libertad por la guerrilla en medio de la selva.



La ex candidata presidencial Ingrid Betancourt junto al ex rebelde de las FARC Wilson Bueno 'Isaza' (al centro en la imagen) revisan sus documentos de inmigración en un aeropuerto en Bogotá, 9 dic 2008. Los guerrilleros implicados en delitos atroces podrán quedar en libertad y recibir recompensas si desertan con secuestrados, aunque no serán indultados, anunció el miércoles el presidente de Colombia, Alvaro Uribe, quien comparó la deserción con un intercambio humanitario. REUTERS/High Peace Commissioner Office/ Handout

Bolivia será declarada libre de analfabetismo el 20 de diciembre

LA PAZ (Reuters) - Bolivia será declarado el tercer país latinoamericano libre de analfabetismo el próximo 20 de diciembre, al término de una campaña de casi tres años, anunció el miércoles el presidente Evo Morales.

Cuba, que otorgó asistencia técnica, y Venezuela, que aportó el financiamiento, son los dos únicos países de la región que alcanzaron hasta ahora el reconocimiento como países sin iletrados, según la Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

Morales anunció el inminente fin de la mayor campaña de alfabetización de la historia boliviana al declarar libre de analfabetismo al departamento sureño de Tarija, el octavo de los nueve distritos del país que alcanzó la meta, en un acto transmitido por la televisión estatal.

"El día 20 de este mes en la ciudad de Cochabamba (...) se hará una gran fiesta nacional porque Bolivia será el tercer país de América territorio libre de analfabetismo", dijo Morales, un indígena aymara que creció en situación de extrema pobreza en el altiplano andino boliviano.

Al recordar que su padre, un agricultor, necesitaba la ayuda de maestros locales para entender algunos textos porque apenas podía leer, el mandatario izquierdista aseguró que el fin de la campaña de lectura y escritura "será un día histórico para Bolivia y para Latinoamérica".

Con sólo pendiente el cierre de la campaña en dos provincias del departamento amazónico de Beni, ya fueron alfabetizadas 816.000 personas, de una meta de 823.000, dijo el coordinador general del programa, Pablo Quisbert, en una declaración divulgada por la agencia estatal de noticias ABI.

El funcionario indicó que la UNESCO estableció que el analfabetismo llegaba a poco más del 10 por ciento de la población boliviana cuando comenzó la campaña en el 2006, como uno de los primeros proyectos de Morales.

"Cuando decimos que se declara un territorio libre de analfabetismo nos estamos ateniendo a la directrices de la UNESCO, que dice que un territorio puede ser declarado libre de analfabetismo cuando el 96 por ciento de su población sabe leer y escribir", agregó Quisbert.

Morales relievó la "solidaridad sin condiciones de Cuba y Venezuela" para el desarrollo de la campaña, que incluyó el uso de millares de sistemas audiovisuales y unidades de energía solar que llegaron hasta los más remotos pueblos del país de 1,1 millones de kilómetros cuadrados.

El secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), José Miguel Insulza, y ministros de La Habana y Caracas asistirán a la celebración del fin de la campaña alfabetizadora el 20 de diciembre, agregó.

BON DIA Aruba

Cuba conmemora Día de los Derechos Humanos, mientras opositores protestan



Familiares de disidentes en prisión realizan una manifestación frente al Capitolio en La Habana, 10 dic 2008. REUTERS/Claudia Daut (CUBA)

LA HABANA (Reuters) - El Gobierno de Cuba celebró el miércoles el Día de los Derechos Humanos con la "frente en alto", mientras familiares de presos políticos gritaron "libertad" en el centro de La Habana.

El canciller cubano, Felipe Pérez Roque, dijo que el sistema socialista edificado tras la revolución de Fidel Castro en 1959 garantiza derechos e igualdad de oportunidades.

"Cuba puede celebrar este día con la frente en alto", expresó en declaraciones a periodistas durante una conferencia sobre el 60 aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. "Hemos hecho realizaciones en el campo de derechos civiles, económicos y culturales", añadió.

Grupos de derechos humanos calculan que hay unos 200 presos políticos en las cárceles de la isla. El Gobierno comunista los considera mercenarios a sueldo de su enemigo Estados Unidos. Las madres y esposas de medio centenar de ellos, conocidas como las Damas de Blanco, marcharon pacíficamente por las calles del centro de La Habana repartiendo copias de la Declaración de los Derechos Humanos.

Al llegar frente al Capitolio, construido a comienzos del Siglo XX como sede entonces del Parlamento, gritaron "libertad" ante un grupo de curiosos y turistas. "Queremos que el pueblo sepa que se están violando nuestros derechos. Reclamamos la libertad de todos los presos políticos", dijo la activista Laura Pollán. Su esposo, un ingeniero nuclear, es uno de los 75 disidentes condenados en el 2003 hasta a 28 años bajo cargos de conspirar con Estados Unidos. Otra marcha programada por grupos opositores fue cancelada sin que las razones quedaran inmediatamente claras.

Según la Comisión Cubana de Derechos Humanos, un grupo ilegal pero tolerado, más de 50 disidentes fueron detenidos entre martes y miércoles para evitar que participaran en marchas o reuniones en La Habana. La Damas de Blanco dijeron que nada cambió desde que Raúl Castro reemplazó en febrero como presidente a su hermano Fidel, apartado del poder desde que enfermó a mediados del 2006.

Pérez Roque dijo que Cuba ratificará dos convenciones sobre derechos humanos de Naciones Unidas suscritas en febrero, pocos días después de que Raúl Castro asumió la presidencia.

"No debe haber duda de que nuestras decisiones en esta materia son serias, de principios y coherentes", dijo. "Jamás hacemos algo con motivos de propaganda", añadió. Pérez Roque dijo que Cuba se someterá en febrero del 2009 a una revisión por parte del Consejo de Derechos Humanos de la ONU, que reemplazó a una desprestigiada comisión a la que consideraba un instrumento político de Estados Unidos.

Perú demanda a Yale para recuperar antiguas piezas incaicas



Vista aérea de la ciudadela inca de Machu Picchu en Cúzco, Perú, 24 mar 2008. REUTERS/Enrique Castro-Mendivil (PERU)

LIMA (Reuters) - Perú interpuso una demanda contra la Universidad de Yale en Estados Unidos, con el fin de recuperar piezas extraídas hace unos 100 años de la ciudadela inca de Machu Picchu, el principal atractivo turístico del país sudamericano, informó el miércoles la escuela estadounidense.

Perú alega que Yale tiene más de 40.000 objetos, entre cerámica, joyería y hasta restos óseos, que fueron llevados por el explorador estadounidense Hiram Bingham luego de redescubrir a la antigua ciudadela en 1911.

Yale dijo que está decepcionada por la demanda, que Perú había advertido que presentaría. Museos alrededor del mundo enfrentan demandas de países, desde Perú a Grecia y Egipto para que devuelvan antiguos tesoros.

"Las pretensiones del Perú están limitadas por la prescripción extintiva de derechos. Estas no tendrían mérito alguno aunque hubieran sido presentadas a tiempo, dentro del marco legal. Yale se defenderá vigorosamente de ellas", afirmó en un comunicado.

En el pasado, Yale dijo que cuidaría mejor de los artefactos que Perú y que permitiría su estudio. En el momento de la llegada de Bingham, la ciudadela de Machu Picchu que es ahora un gran atractivo para miles de visitantes, estaba olvidada y cubierta por una densa vegetación, a más de 2.000 metros sobre el nivel del mar.

Perú tiene cientos de centros arqueológicos y ha luchado durante años contra el tráfico de fósiles y artefactos. De acuerdo a Perú, los objetos fueron otorgados a Yale en calidad de préstamo por un plazo de 18 meses, pero nunca devueltos. En el texto de la demanda, el país sudamericano afirma que actúa para proteger su patrimonio.

"Estos artefactos pertenecen a Perú y a su población y son centrales a la historia y patrimonio de la nación peruana. Yale está deteniendo esta propiedad de manera errónea, inapropiada y fraudulenta y se niega a devolverla", afirmó el Gobierno en su demanda.

Merca:

Representantenan a aproba rescate di sector di auto





WASHINGTON (AP) – Camara di Representante a aproba un legislacion pa accelera prestamonan di emergencia pa un suma di 14.000 miyon dollar pa e industria di auto, asina a wordo informa ayera nochi. E democratanan y Cas Blanc tabata spera cu e proyecto lo a wordo aproba pa fin di e siman aki, pero e tabata core peliger debi na e oposicion fuerte di e Sendornan Republicano.
E ley, aproba cu 237 voto na fabor y 170 en contra, lo proporciona placa den cuestuon di dia na e companianan General Motors Corp. y Chrysler LLC. La Ford Motor Co., cu a bisa cu nan tin suficiente efectivo pa mantene nan mes na flote, tambe lo por ricibi ayudo si esey nan ta desea.
E republicanonan tabata preparando un resistencia fuerte den Senado pa e plan di ayudo, den un rebelion habri frenta Presidente George W. Bush, miembro di nan partido.

Anciano Indio a haya baby na su 70 aña

Su prome yiu



INDIA – Un muhe cu ta bisa cu e tin 70 aña aproximadamente a duna luz na su prome yiu, asina su dokter a informa diamars.
E Indio Rajo Devi a duna luz na un baby via cesarea luna pasa, según su dokter Anurag Bishnoi, di Centro Nacional di Fertilidad den e estado norteño di Haryana.
Devi a bisa cu e pareha, despues di no a logra traha un yiu durante 55 aña di matrimonio, a ricibi tratamento di fertilidad na april, despues cu nan a lesa den un corant cu un muhe di 58 aña a duna luz na morocho por medio di e procedura ariba menciona.
E baby mucha muhe, concebi por medio di fertilización in vitro, a nace dia 28 di november y tabata den bon condicion, e dokter a agrega.
Ta imposibel veerifica si Devi lo por ta e muhe di mas edad pa duna luz, ya cu e no tin un certificado di nacemento. Devi, kende ta biba den un pueblo nort di New Delhi, ta bisa cu e tin alrededor di 70 aña. Su casa ta un agricultor di alrededor di 72 aña.
"E baby ta bon," Devi a afirma den un entrevista via telefon.

Cuater obrero a muri dera bou di edificio cu a cay den centro di Moscú

Moscú (EFE) - Al menos cuater obrero a muri e siman aki dera ora cu un edificio den reconstruccion a cay den otro den centro di Moscu, segun a wordo informa door di autoridadnan local na e agencia Interfax. des locales a la agencia Interfax.
E ekiponan di rescate ta sigui busca pa sobreviviente entre e escombronan di e edificio, pa cual no ta descata cu e saldo mortal por aumenta den e dia di awe.
"Nos ta kere cu bou di e escombronan tin varios persona, pero nos no sa exactamente cuanto," un bosero di Ministerio di Situacionnan di Emergencia a duna di conoce.
Segun un di e obreronan cu ta traha den e edificio, cita door di Interfax, lo tin seis trahador den e edificio, cuater di nan tayiko y dos ruso.
E inmenso mayoria di e trahadornan di e sector di construccion di Moscu ta inmigrantenan procedente di e antiguo republicanan sovietico di Cáucaso y Asia Central.
Recientemente, obreronan inmigrante a protagoniza varios manifestacion di protesta pa exigi pago di salarionan atrasa.

Pakistán a aresta dos hefe di grupo acusa di atentadonan di Bombay

ISLAMABAD (AFP) - Pakistán a aresta dos hefe di e grupo ilegal Lashkar-e-Taiba (LeT), principal sospechoso di a comete e reciente atentadonan na e capital financiero di India, Bombay, asina Prome Minister Pakistani Yusuf Raza Gilani a comenta.

E dos detenidonan ta wordo considera door di medionan Indio como e principal organisadornan di e atakenan di Bombay, cu a causa 172 morto (entre nan nuebe di e dies autornan di e matansa).

Prome Minister Pakistano a identifica e detenidonan como Zaki-ur-Rehman Lajvi y Zarar Shah y a enfatisa cu nan ta realisando un investigación.

Prensa Indio a señala cu e unico asaltante sobreviviente di e atakenan -Mohammed Ajmal Amir Iman, deteni na India- a identifica Lajvi como e organizador di e comando; e investigadornan ta sospecha cu Shah a ocupa di e telefonnan mobil y satelital usa den e accion.



Bou di un intenso presion internacional, Pakistán a lansa un operacion den fin di siman contra e organizacionnan islamista den su teritorio.

Asina nan a aresta 16 persona, 15 di nan den un campo di refugiado den e region di Cachemira, haci door di un organizacion caritativo vincula na LeT.

Pa aworaki no sa si Lajvi y Shah a wordo aresta den e accion ey.

Algun di e detenidonan tabata aparece riba un lista di persona pa extradita y entrega door di India na Pakistán siman pasa, debi na nan supuesto relacion cu e atakenan di Bombay.

Lo huzga polisnan Griego acusa di a mata un hoben

ATENAS (AP) - Un tribunal griego a ordena ayera pa mantene deteni dos polis pa por procesa nan pa morto na tiro di un hoben, un hecho cu a causa e reciente disturbionan.

Un di e Polisnan a wordo acusa di homicidio y e otro di complicidad en relacion cu e morto di Alexandros Grigoropoulos, un hoben di 15 aña.

Un abogado di e acusadonan a bisa cu e hoben no a muri di e tiro directo di e Polisnan, sino door di e impacto di un bala cu a dal den un muraya y a bay pega den su curazon.

No a fiha fecha ainda pa e huicio. Oranan prome, multitud di manifestantenan a lansa molotov cocktail contra sede di cortenan unda e audiencia di e dos polisnan tabata tumando lugar. Polis antiriot a tira gasnan



lacrimogeno y por lo menos dos persona a resulta lesiona.

Na mesun momento, Polis di riot a enfrenta hobennan revoltoso den centro di Atenas durante un protesta di mas o menos 10 mil ersona contra e politicanan economico di Gobierno.

E país ta paraliza pa motibo di un welga general despues di cinco dia di disturbio cu a pone Gobierno contra muraya.

E dos polisnan acusa a declara tras di porta sera ora cu e hobennan a tira molotov cocktail riba e sede di Corte y a destrui un truck di un canal di television. Polis a contesta cu gasnan, y tabatin por lo menos dos herido.

E abogado di polis, Alexis Cougias, a bisa prensa cu e informe balistico ta indica cu e mucha homber a muri di un bala cu a rebota y no di un tiro directo. Polis a bisa cu nan a los tiro di advertencia y nan no a tira riba e mucha homber.

Autoridadnan no a difundi e informe balistico y no tabatin comentario di fiscalia, cu no ta formula declaracionnan publico riba casonan pendiente.

Edisturbioymanifestacionnan a wordo causa pa morto di e mucha homber pero tambe a cria bida door di lunanan di malcontento popular cu e Gobierno conservador di Prome Minister Costas Karamanlis, cu su partido tin un minimo di mayoria di un solo asiento den Parlamento di 300 miembro.

Obama a pidi Gobernador di Illinois pa e renuncia



CHICAGO(Reuters)-Barack Obama a pidi gobernador di su estado natal Illinois, Rod Blagojevich, pa e renuncia. E ta deteni den un escándalo di corrupción, asina vocero di e presidente electo di Merca a duna di conoce.

"E presidente electo ta di acuerdo cu e vice gobernador (Pat) Quinn y hopi otro cu bou di e actual circumstancianan ta dificil pa e gobernador realisa eficientemente su trabou y sirbi pueblo di Illinois," e vocero di Obama, Obama, Robert Gibbs a bisa. Blagojevich a wordo deteni diamars pa varios cargo, incluyendo e supuesto intento di bende e asiento di Obama den Senado.

Merca a mata pa error seis polis Afgano

KABUL – Forsanan special Mericano a mata diarason seis polis Afgano y a herida 13 otro pa ekivocacion mutuo, asina autoridadnan a bisa. E Afganonan a tira contra d e Mericanonan durante un operacion contra un comandante insurgente keriendo cu tabata trata di enemigonan.

Un declaracion Mericano a bisa cu Polisnan a tira contra e Mericanonan despues cu forsanan a mata un miliciano arma den e ciudad di Qalat, capital di e provincia sureño di Kabul. E Mericanonan a contesta bek pero solamente despues nan a haya sa identidad di e Afganonan. Un civil Afgano tambe a muri den e tiroteo.

"E forsanan di e coalicion ta lamenta profundamente e incidente," asina Coronel Jerry O'Hara, un vocero militar Mericano a bisa. "E versionnan inicial ta indica cu tabata un caso tragico di identidad ekivoca di ambos banda."

Gulab Shah Alikhail, vicegobernador di e provincia, a bisa cu e forsanan special Mericano a realisa un operacion den un pueblo chikito cerca di un post policial pafor di Qalat. Polis, keriendo cu tabata un atake di Taliban, a cuminsa los tiro, el a bisa. Despues un helicopter a los tiro contra e post di seguridad y a destruye, el a agrega.

E atake a destrui e dak di e post policial y a daña e cas do im civil, asina Gilani Khan, subhefe di polis provincial a bisa.

"Lamentablemente, e forsanan special no a informa polis cu nan lo bay ta den e pueblo," el a agrega.

Funcionarionan Mericano a admiti cu nan no kier revela su plannan di atakenan contra comandantenan miliciano pa miedo cu funcionarionan di Gobierno Afgano conecta cu Taliban lo por alerta e milicianonan.

Merca a bisa cu e blanco di e atake di diarason tabata un comandante miliciano "cu nos sa ta coordina atakenan contra forsanan di coalicion riba henter Carretera Uno", e principal arteria Afgano cu ta conecta e país. E declaracion no ta bisa si e comandante a wordo mata durante e operacion.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



PORCH SALE

& CHRISTMAS BAZAR
Tin e.o. Decorashon
pa Pasco, paña, zapato,
boeki, accesorios,
baby spullen
y hopi mas
12 &13 di December
Maria Christinastraat 24

STOP VIOLENCE AGAINST WOMEN

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO



Armando Erasmus

Na nomber di henter famia nos kier a expresa nos gratitud na tur esnan cu durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima a mustra nan atencion. Tambe na esnan cu a manda flor, krans, telegram y esnan cu a comunica cu nos den un o otro forma.

Un danki special ta bai pa :

- **Dr. Caceres y dr. Kock pa nan atencion medico**
- **Staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, en especial esnan di Verpleegafdeling 4 (niet-snijdend) pa nan carinjo y atencion personal**
- **Jolanda, Eugene y Leo pa nan atencion special**
- **Max Hassel pa acompanja nos den Misa**
- **Un danki special pa tur e amistadnan di nos defunto**

Boso presencia, ajudo y atencion tabata y ta keda un gran consuelo pa nos. Nos ta gradici Todopoderoso di a duna nos e regalo di por keda cu un recuerdo special di un esposo, un tata y un ruman tan valioso y nos ta desea cu e amistad cu nos difunto a crea keda den memoria di nos tur.

Atentamente : Mavis, Zulema, Garrick y demas famia

Alaves nos ta participa cu tin 3 sacrificio di Misa Santa Filomena na Paradera riba Diasabra Dec 6, Diamars Dec 9 y Diahuebs Dec 11 sigui pa un Santo Rosario na Marawiel 10.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva y personal kier a participa fayecimento di:



Myrna Croes-Maduro

Ruman y Tanta di nos coleganan:
Gregoria Pourier-Henricus y Sonia Marin-Maduro

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Myrna sosega na paz.

Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento/ Invitacion

I e lo ta manera un palo canto di coridanan di awa ku ta duna su fruta na su tempo I su blachi no ta marchita y tur loke e hasi ta prospera .

Gradicimento ta bai na tur cu a manda flor; krans, telegram I e-mail i jamada nan di telefoon.
Boso precencia y atencion tabata un gran Consuelo pa nos.
Un danki special ta bai na staff i personal di W.E.B Aruba N.V. , Oficina di propiedad intellectual, Valero Aruba Refinery.
Na Max Hassel pa su bunita cancion nan.
Tambe na e dos personan cu a purba di reanime.
Danki special na Arubahuis cu a juda nos inmensamente
Danki special na tur maestronan, medestudentennan,, famia, amigonan, conocirnan cu
a asisti na su despedida na Hulanda.y tambe tur su amigonan di hulanda cu a bin compaña nos den su entiero aki na Aruba .
Danki tambe na tur e maestronan y medestudentenan cu nan bunita palabranan
di consuelo y e E-mail y tur loque nan a comparti cu nos.
Danki tambe ta bai na Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio I e bon trato.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos momento di tristesa nos a keda sin gradici algun persona.
Alavez nos ta invita tur hende pa 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar :
Dialuna: 8/dec/2008 7or pm
Diamars: 9/dec/2008 7or pm
Diahueps: 11/dec/2008 7or pm
Na misa Santa Filomena na paradera.
I despues di e misa dia 11/dec/2008 lo tin un santo rosario na kas.
Adres: sombre 12-a pa descanso di e alma di nos defunto stima:



Ingar " Ingi" Bareño

Boso precencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su Mayornan Bareño y Ras, rumannan i demas famia.

Aurora Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Cu inmenso tristeza na nos curazon
pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fallecimento cristianamente di nos tanta stima:



MYRNA IRENE CROES-MADURO
MIHOR CONOCI COMO :"MYRNA"

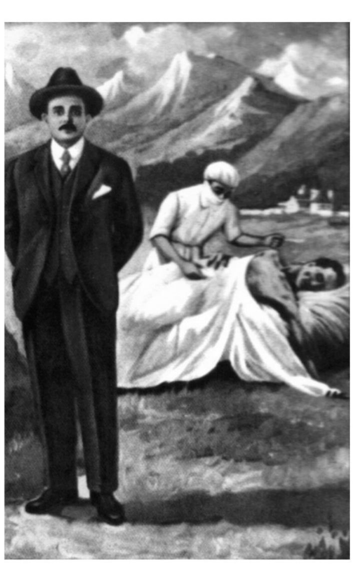
Siegfried Fräzer
Edmund y Vonny Fräzer y yuinan
Arthur y Raiza Fräzer y yuinan
Herman Fräzer y yuinan
Lilia Fräzer y yuinan
Sonia y Johnny Marin y yuinan
Lourdes y Frank Leest y yuinan
Robert y Elvira Maduro y yuinan
Ineida y Reuben Mau-Asam y yuinan
Olga y Rehu Klatt y yuinan
Milda Kusmus y yuinan
Aggie Kusmus
Gina y Mehmet Kutluay y yuinan
Jeanine Solagnier y yui
Audric Solagnier y yuinan
Radinka y Ronald Schrauwen y yuinan
Jacqueline y Marco Danje y yuinan
Miriam y Alicio Henriquez y yuinan
AshwinWester
Mark y Sonia Wester y yuinan
Debby Wester
Elaine y Freddy Gomez
Giselle y Dairon
Marwin y Sharisse Pourier y yuinan
Lucia y Ronald Maduro y yuinan
Dino y Rosita Croes y yuinan
Lientje Croes y yui
Mirella y Marco Frenellin y yuinan
Eric Croes y yuinan
Karina y David Odor y yuinan
Sixto y Cristina Vrolijk y yui
Leo y Chelley Vrolijk y yuinan
Lino Vrolijk
Maria Vrolijk y yuinan y Herry Rosel y yuinan
Annie Vrolijk y yui
Eta y Wilfrido Thiel y yuinan
Jane y Denchi Werleman y yuinan
Eli Vrolijk y yuinan

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs, 11 december 2008. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y después saliendo pa Santana Santa Maria na Sta. Cruz.
For di 11.30 pa 13.30 e difunto ta reposa na Macuarima # 6.

Grupo Rumannan den Oracion dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota -Aruba

Invitacion na tur nos miembro, devotonan, tur cu ta bishitando nos Cas di Oracion pa un dia di oracion dia 11 di December.
Rumannan laga nos bini hunto y alaves nos ta sera anja 2008. Un dia so di oracion, dia 11 di December 2008 pa 7'or di anochi na Cas di oracion.

Laga nos tur bini hunto pa pidi mama Maria y dushi Hesus pa nos salud y nos famianan.



Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Cu inmenso tristeza na nos curazon
pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fallecimento cristianamente di:



MYRNA IRENE CROES-MADURO
MIHOR CONOCI COMO:"MYRNA"

Na nomber di su esposo:
Pedro Croes
Su rumannan:
Rosa (Rosita) y Rudy Fräzer y famia
Modesto y Chena Maduro y famia
Linda y Mooi Kusmus y famia
Carmen (Mita) y Chebito Solagnier y famia
Placido (Chucho) Maduro y famia
Rubia y Rob Wester y famia
Sra. Vda. Crispina Maduro y famia
Ineida y Frans Eduardo
Margarita y Win Pourier y famia
Cuñanan:
Sra. Vda. Maxima Croes-Maduro y famia
Cuña y alavez manera mama y ruman:
Ebia y Capito Maduro y famia
Sra. Vda. Aura Vrolijk-Croes y famia
Su tanta: Sra. Vda. Marta Lampe na Venezuela
Sr. Vdo. Leonardo Croes y famia.
Mihor amigonan di cas:
Ale y Winnie Rasmijn
Damasa y Alexander Croes
Sra. Vda.Mathilde de Cuba y yiunan
Ale y Grace
Mabel Duque Jordan
Bon Bisiñanan:
Belen Kelly y famia
Alberto y Franie Wernet
Lucinda Orosco y famia
Marina Mejia y famia
Chichi y Mito Maduro
Diana y Chonai Maduro
Sra. Vda. Rosa Croes y famia
Su ayudante: Karen
Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan, ihanan na Aruba y Hulanda, conocirnan y demas famianan: Croes, Maduro, Lampe na Aruba y Venezuela, Rasmijn na Aruba y Venezuela, Fräzer, Kusmus, Solagnier, Wester, Eduardo, Pourier, Vrolijk, Odor, Frenellin, Werleman, Thiel, Briceño, Gonzales. Su bon amiganan di Dowco Santa Cruz.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs, 11 december 2008. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y después saliendo pa Santana Santa Maria na Sta Cruz.
For di 11.30 pa 13.30 e difunto ta reposa na Macuarima # 6.

Adres pa condolencia: Macuarima 6
For di 7'or pa 9'or di anochi

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Enbez di flor of krans un donación pa **HARMS FOUNDATION** ta altamente aprecia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. " **Cado Wever**

Cu honda pena y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos mama, wela, ruman y tanta stima:

Sra.Vda.Theresita Luciana Donk-Dijkhoff

mihor conoci como: "Pepe of Wela "
na edad di 81 aña



Na nomber di su:

yiunan: Yvonne (Ivy) y Piet Duijveman Donk
Lucia Donk
Jopie y Nilda Donk-Kock
Marilyn y Philip Giunta-Donk

nieta y nietonan: Randall y Natalie Tromp
Roseanne Duijveman (Hulanda)
Elton Donata (Hulanda)
Aldwin Donata y Alexandra Arends
Urbine Donata
Ann Sophia Donk
John y Xiomara Donk-Werleman
Josette y Kenrick Croes-Donk
Josanne Donk y Denrick Werleman
Christina Giunta (USA)
Joey Giunta (USA)

bisanieto y bisanitanan:
Janae y Davon Donk
Owen y Chloë Tromp
Jorick Croes

mescos cu yiu:
Sita y William Alvarez-Obispa y famia
Jossy y Casta Trimon y famia
Mena y Janny Boekhoudt-Dijkhoff famia
Rudolt y Anna Dijkhoff-Boekhoudt y famia
Franklin y Lourdes Dijkhoff-Perez y famia

rumannan:
Antero y Any Dijkhoff y famia
y Any Dijkhoff y famia
Rosa Trimon-Dijkhoff y famia

cuñanan:
Sra.Vda. Theresita Dijkhoff-Petrochi y famia
Sra.Vda. Emerita Solognier y famia

Tanta: Sra.Vda. Petra Tromp-Ruiz y famia

suegro y suegranan:
Sra.Vda. Annie Duijveman y famia (Hulanda)
Sra.Vda. Johanna Kock y famia
Vdo. Johannes Donata y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Donk, Dijkhoff, Duijveman, Giunta, Donata, Kock, Arends, Nuñez, Blanco, Trimon, Alvarez, Obispa, Tromp, Dedekind, Ruiz, Croes, Werleman, Boekhoudt, Fun, Saladin, Solognier, Henriquez, Figaroa, Brete, Britten, Franken, Semeleer, Kelly, Jacquin, Maduro, Lemminga, Tobel, Giel, Ollieviere, Danje, Acosta, Murray, York van der Berg, Matos, Yarzagaray, Guzman, Perez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 10 di december 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana (*Pastoor Kraanwinkel*). E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Edmund Harms Foundation " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

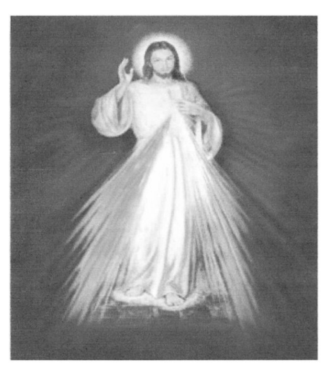
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

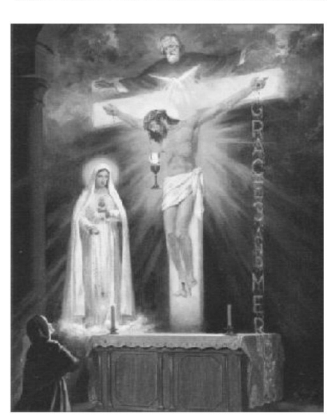


Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur loke e la significa y haci pa nos den su bida, nos ta participa fayecimento inespera di:



Bruno Arends

ex-empleado di LAGO, A.C.I. y di † Juan Fingal
*** 5 october 1921 † 8 december 2008**

Na nomber di su:
esposa:Simona Arends-Martis

yiunan:
Francisco (Pacheco) y Yolanda romp
† Filomena Glenda Brito-Arends
Melva y Eric Zaandam-Arends
Eric (Roy) y Erica Arends-Tromp
Joan Susan y Robby Solognier-Arends
Maria Isora Arends

nietonan:
Zulma, Eulogio (Loy), Ciro Brito
Norman, Rigoberto Tromp
Sharyl, Suhail, Emelric Zaandam
Eliana, Jessica, Merelyn, Eric Arends
Robert Solognier
Ismari Arends

bisanietonan:
Norwin, Ghislaine Tromp
Dwayne Paskel
Gianluca Ruiz

rumannan:
† Jose Arends y famia
† Ramona Kelly-Arends y famia
† Johanita Hoevertsz-Arends y famia
;† Maria Kelly-Arends y famia
Elisa Lacle-Arends y famia
Theresita Trimon-Arends y famia
swa y cuña: Denisia Martis y famia
Arcadio Martis y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
famia: Arends, Martis, Brito, Zaandam, Tromp, Solognier, Kelly, Trimon, Lacle. Hoevertsz, Korsen, Ruiz, Paskel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 11 di december 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na PLaya.

Adres pa condolencia: **Timonstraat 3**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Pridance St Felix

***2 April 1939 + 3 December 2008**

Na nomber di su:

yiunan na Haiti: Freda, Jean Marcxi, Christiaan, Nadine, Marslyne

nieto: na Aruba y demas nieta y nietonan na Haiti

rumannan: Victor Castor y famia, Ita St.Felix

primanan: Lily, Lesimene Arrindell , Roseline Rosemarie Hensley, Marifrance, Veronique, Suamene y famia, Felita Gadet y famia, Percilia y famia, Bervelyna Lamarre,

primonan: Liner St Felix y famia , Farvuer Arnaud famia, Frinel Gadet y famia y demas primo y primanan na Haiti

intima amiganan: Berendina de Mik, Ann Arrendell y famia, Dielita Le Ge

y tur miembronan di Iglesia na Aruba: Prince of Life Church and Pastor Henry

Acto di entiero ta tuma lugar na Haiti diabierna 12 december 2008

Adres pa condoleer: Sentry Hillweg 17, San Nicolaas
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

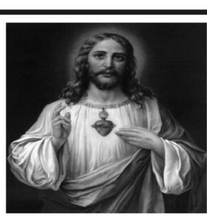
SVb

Cu tristesa Banco di Seguro Social SVb ta anuncia fayecimento di

Señora Joanna Adeline Vrieswijk-Eman

mama di nos colega sr. Johan Vrieswijk. Nos ta manda nos mas sincero condolencia na sr. Johan Vrieswijk y Famia.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

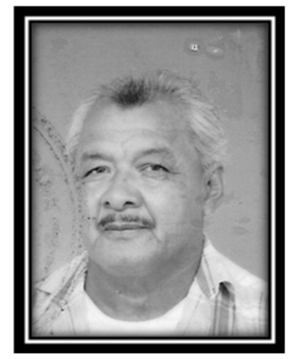


Lesa Salmonan
38-39-70-91-107
Tres dia y pidi e fabor
despues 3 dia
bo ta publice
den corant y lo
bo mira e milager.

Aurora Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdè. E ta pone mi a sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu inmenso tritesa pero conforme cu boluntad di Dios
Fayecimento di :



SR. JUAN KOCK

Mihor conoci como : "Juancho of Juan Bala"

Na nomber di su señora : Bibiana Ivonne kock-Martijn.

Su yiunan : Imelda y yiunan
Juansito, Greta y yiunan
Gladys, Cheo y yiunan
Astried, Amado y yiunan
Richard (Chato), Irena y yiunan
Erick (Dufi) , Mirna y yiunan
Pedro Rafael
Isidora, Humprey y yiunan
Marcial(Chai), Ghina y yiunan
Evaristo (Palili), Jessica y yiunan
Karina y famia.

Su nietonan : Zulai, Zulma, Joontje, Giovanni, Evelyne, Derwin, Merelyne Jourdainne, Nereida, Jeniree, Anushka, Rawly, Brayen, Leejen Margin, Marsheline, Margenine, Marshell, Junaida, Edseree.

Su bisanietonan : Amylaine, Ericson, Jardel, Shannwick, Diqion, Dudley, Jerry Jerry-anne, Jerryon, Arcadio.

Su rumannan: Sarita y yiunan.
Henry y yiunan
Teresita , esposo y yiunan
Modesto, Felicia y yiunan
Julian, Biola y yiunan
Rosendo y yiunan

Swa y cuñannan : Regina , Yaap Metselaar y famia
Ineida Kock y famia
Carlos Kock y yiunan
Johny Kock y Lucia
Margareth, Andi Daal y yiunan
Adrian, Patricia Kock y yiunan
Robert, Ana Kock y yiunan

Tanta y Omonan : Regina , Juan Ruiz y famia
Pedrito Kock y famia
Juancho Kock y famia
Aura Kock

Sobrino , sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, tur bisiñanan

Tur amigonan di gallero.
Su mihor amigonan : Robert St. Yago, Roy Mansell, Segundo Koolman.
Primo stima : Richard Kock (mihor conoci Shati)

Ex- empleado di DOW, Ex-hungador di DOS caminos y Trappers, Staff y personal compañeros
di Clinica Posada.

Demas famia: Kock, Martijn, Koolman, Lacle, Hassell, Tromp, Wiersma, Rosina, Rosario, Ras, Gutierrez, Marin, Brete, Robert, Quandus, Maduro, WinKlaar, Agunbero, Coffy, Bikker, Dirksz, Vries, Figaroa, Hoeverts, Wernet, Dubero, De Cuba, Croes, Geerman, Oduber, Boezen, Semeleer, Fuentes, Wever, Wong, Lesandrina, Soliana, Jansen, Bermudez, Garces,, Arendsz, Romero, Lodowica, Solognier, v/d Biest, Krozendijk, Croes,James, Arends, Margaretha, Franken
Zievinger.

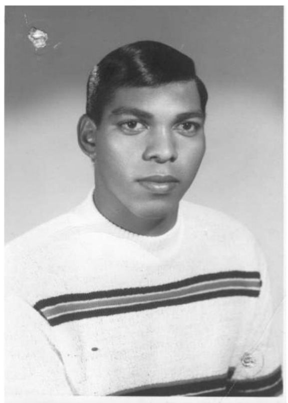
Adres pa condolencia : Mariepanpoen str # 12
10 y 11 December 2008
7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 12-2008,di 2'or pa 4'or den Misa Virgen di Fatima na Dakota Y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.E restonan Mortal ta reposa di 2 or na Misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tritesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

No Bo mi ta alsa mi alma
Na Bo mi Dios y mi Senjor
Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento inespera na Hulanda di :



Jorge Gerardo Schotborg

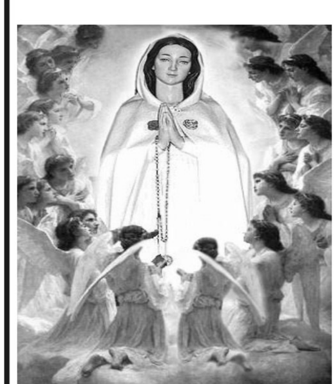
Mihor conoci como "George"
*** 24-04-1947**
+ 06-12-2008

Fundador di grupo gaitero Estrellas del Barrio.
Promer Arubiano cu un grupo di gaita cu a bai Maracaibo, Venezuela na 1979. Caminda nan a haya un premio dedica na nan amor y afecto pa e musica gaitera.
Na nomber di su
Mayornan + Tata Lucio Theodoro Schotborg
+ Mama Regina Schotborg-Tromp
Yui Rosemary Schotborg y Brian Clotheda na Hulanda
Nietonan Delano, Bradley y Bryannah na Hulanda
Rumanan Lucio y Edna Schotborg na Merca
Carlos Schotborg y Carmen Gomez y yuinan na Hulanda
Haime Schotborg y yui na Hulanda
Mirta y Tony Tromp y yuinan na Aruba
+ Gisela Schotborg y yuinan na Hulanda
Maria y Melfrin Martis y yuinan na Hulanda
Barbara y Etienne Petit y yuinan na Hulanda
Josefina Schotborg na Hulanda
Su ex-esposa Rosemary Alvarez
Tanta y omonan na Aruba, Corsow y Hulanda
Sobrino y Sobrinanan na Aruba, Hulanda y Merca
Primo y Primanan na Aruba, Corsow , Hulanda y Merca
Amigo y Amiganan na Aruba, Corsow, Hulanda y Merca
Y demas famia:
Schotborg-Tromp-Martis-Petit-Pourrier-Elizabeth-Marquez-Casiano-Clotheda-Gomez-Kastablank-Croes-Maria-Nadort-Greging-Richards-Den Dulk-Franken-Holsman-Lacle-Van der Blonk-Alvarez-De Cuba-Odor-Velasquez-De Mey-Quilotte-Ibarra-Muller-Baghaloe y demas famia y conocirnan na Aruba, Corsow, Hulanda y Merca
Despedida lo tuma lugar Diabierna 12 di December di 8.45 pa 9.15 na funeraria Goetzee Dela na Rotterdam.
Durante despedida lo toca cantica di pordon na gaita y otro gaitanan conoci.
Tambe un pastor lo haci e delasto sacramento pa George y Josefina lo lesa un palabra di elogio.
Despues e entierro mes lo tuma lugar di 10.00 pa 10.30 na Zuider Begraafplaats na Rotterdam.
Adres funeraria:
Goetzee Dela
Boezemsingel 35
3034 EC Rotterdam
Adres pa condolencia:
Familie Schotborg
Sandenburgbaan 17
3077 XT Rotterdam
Lo tin tres sacrificio di misa pa descanso di alma di George,
Diabierna 12 December pa 7:00 pm - Diasabra 13 December pa 7:00 pm y Diamars 16 December pa 5:00 am na Misa San Francisco
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





Su yiu Ellen , esposo Bairo i yiunan Elaine y Nathan ta dedica e poesia aki na su querida mama y wela stima Sra.FaustinaDominica Hernandez- Rijna " Tina" q.e.p.d.



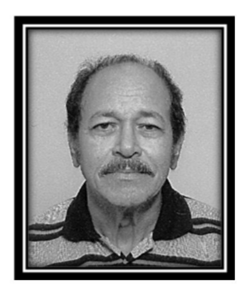
" UN GRAN MUHER ."

Senjor a manda na mundo un streya
cu a briya den tur e pasonan di bida
un muher cu un sonrisa tan amistoso
cla pa enfrenta tur reto sin tin miedo
un esposa fiel cu un curason precioso
a forma su hogar firme i respetuoso
nunca a keha pero semper tabata cla
pa enfrenta tur reto con duro e por ta
un sonador cu ta gusta poesia i canto
cu su pen a scirbi tur su sentimento
un mama cu semper a sinta preocupa
pa felicidad di cada yiu cu ela stima
su nietonan tabata e cadena di Amor
pendiente pa kita tur angustia i dolor
su curason tabata e fuente di Senjor
ela dedica pa duna tur e gloria i honor
Papa Dios a mira cu su yiu tabata cla
pa ricibi bida nobo cu ela bin ta forma
pa drenta felis den Su Paraiso Eterno .

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

Aurora
Funeral Home

Nos ta recorda 1 luna di fayecimiento di nos difunto stima :



NICASIO TROMP
Mihor conoci como : "Nicky"

Nicky, manera nos tabata yamabo
Un persona masha humilde y di hopi bon curazon
Nicky tabata cla pa yuda tur hende cu mester di dje
Ainda nos no por kere cu ya ta 1 luna cu `Nicky` a bai laga nos.
Falta Nicky lo hasi nos tur cu conose.
Nos ta keda stimabo y cordabo te ora un dia nos lo ta hunto atrobe.
Sosega na paz, den braza di senjor todopoderoso.
Lo bai tin un sacrificio di misa dia 12 di December 2008 pa 6:30pm na misa Santa Ana na Noord.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Di su casa Nelly, yiunan Linda, Raiza, Omar y Louis

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

" laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios ,
nos ta participa fayecimento di:

Sra.Vda.Hilda Losanta Holsman-Zieck
***01 nov 1929 + 08 dec 2008**

Na nomber di su yuinan: Eddy Holsman y yui
Eric Holsman, esposa y yui

Su nieto y nietanan: Angele, Byron, Richnel y Naldo

Bisanieto y bisanietanan: Gelisa, Arvin y Elgené

Su ruman: Carmen Benito y famia na Corsow

Mescos cu yui: Tina Werleman y famia
Gladys Angela y famia

Su bon bisiñanan: Sra. Aura Ras y famia
Sra. Arinda Lopez y famia
Sra. Gloria
Sra. Elaine

Su cuña: Sra. Magdalena Holsman y famia

su comer y comper: Jose y Filomena Maduro
Ovito y Chichi Donata

Y demas famianan na Corsow Zieck, Benito y Rosa
Y famianan na Aruba Holsman, Kock, Odor, Quandt, Made, Swaen, Dania, Dirksz y Donata
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia
Ta invita tur bisiña y conocirnan pa aisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 11 di December 2008 pa 4.or di atardi saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa Santana na Sabana basora.
For di 2.or di atardi e resto mortal di Hilda lo reposa den Misa Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: Cantaloupestraat # 34 Tarabana.
For di 7.or pa 9.or di anochi.

SAN MIGUEL ARCÁNGEL



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

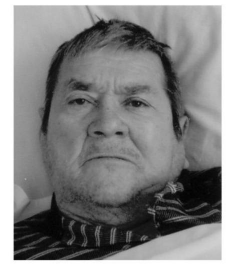
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero.

"Lagrima y flornan por seca pero bo imagen y recuerdonan lo keda semper bibo den nos memoria."

A bai sosega den brasanan di Señor nos tata, abuelo y ruman



Johannes Geerman
mihor conoci como "Juan"

Na nomber di su:
Juinan: Urbano y Jolanda Geerman y juinan
Elvira y Edwin Tromp y juinan
Cesar Geerman y juinan
Roland Geerman
Nieto y nietanan: Jayline y Isamar Geerman
Joëllia y Terence y juinan
Roger y Mariel y juinan
Katiuska Tromp
Nayeli Tromp
Jean Pierre Geerman
Jeancarlo Geerman
German Geerman
Bisanieto y bisanietanan: Egeld y Alliaya del Orbe de Jesús
Chantal y Zayger Tromp
Rumannan: Laura Greauw y juinan
Johanna y Carlito Quandt y juinan
Jaquina Geerman y famia
Mama di su juinan: Irena Maduro
Su Swa y Cuñanan, sobrino y sobrinaza, primo y primanan, comer y compernan,

Su amigo y amiganan

Bisiñanan: Shonfin y Imelda

Demas famia: Geerman, Tromp, Greauw, Quant

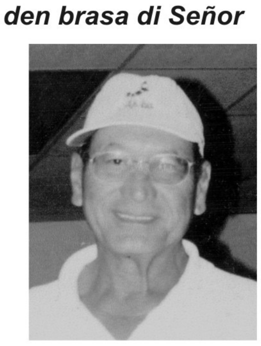
Dia di entiero lo wordo anuncia despues

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Mes tranquil cu mi a biba , mes tranquil mi ta serca Señor

A bay sosega den brasa di Señor



Marcolino Rene Lo
cariñosamente yama: "Marc "
27 juli 1948 † 9 december 2008

Dia y ora lo wordo anuncia despues.

BON DIA Aruba

Suffer the little children to come into me, and forbid them not for such is the Kingdom of Heaven.

It is with deep sorrow that we announce the passing away of our babies:

Tajae Kaisson Michael Clarck
Rajae Kaisson Anthony Clarck
on December 8, 2008

Mother:	Judith Scott Clarck
Father:	Michael Anthony Clarck
Grandmother:	Regina Vorst
Grandfather:	Valentino Clarck
Brother:	Michael M. Clarck
Aunt:	Ingrid Tavarez Doran & family
Uncle:	Gregory Clarck & family

Cousins in Aruba and Jamaica
Great Aunts
Great Uncles in Aruba and Jamaica

Families: Clarck, Vorst, Scott, Vos, Gumbs, Jones, Connor, York, Nelson, Whitfield, Thomas, Thomasia, Geerman, Choy, Haynes, Alders, Monte, Novels, Celaire, Thorould and family Simms, Frans, Naldo van der Biesen, Arnaud, Thielman.

Funeral service will take place on December 12th, at 9 to 11 o'clock am at Ad Patres Funeral Home.

Prayer to St. Jude



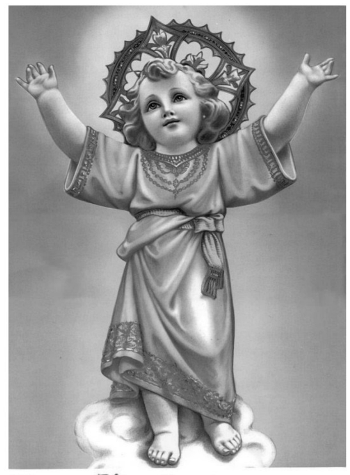
Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.

May the Sacred Heart of Jesus be adored glorified, loved and preserved throuhout the world noew and forever. Our Sacred Heart of Jesus, pray for us, St. jude, Worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this prayer 9 times a day, by the eight day your prayer will be answered. It has never been known to fail. Publication must be promised. Thank you St. jude for favor granted.

SAN MIGUEL ARCÁNGEL



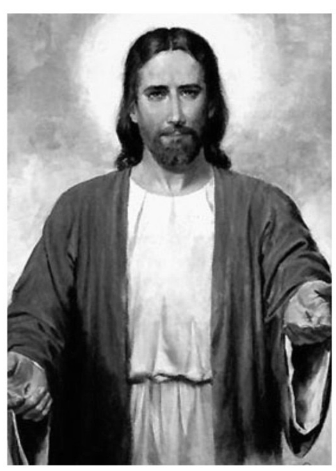
San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Stil ben je van ons heengegaan
Je hebt altijd voor ons klaargestaan,
Geborgenheid en liefde heb je ons gegevn,
Zo was je hele leven,
Je was een schat voor ons allen,
Je te moeten missen zal ons zwaar vallen. "

Met intens verdriet geven wij kennis van het overlijden van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma:



Thirza Magna Victoria Wittekoek - Rojer
Curaçao 17-11-1953 Aruba 10-12-2008

Namens haar:
echtgenoot: Aart Wittekoek
kinderen: Soriana en Jeffrey Hagedoorn-Wittekoek
Nikki
Nazaria Wittekoek
Damelza
Dasja Wittekoek
Thizaira

De dienst zal plaatsvinden op zaterdag 13 december 2008, 10:00 uur in de Marinierskazerne te Savaneta.
Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren vanaf 10:00 uur in de Marinierskazerne te Savaneta. waarna aansluitend de dienst zal plaatsvinden
De uitvaartdienst en begrafenis zullen gehouden worden in Nederland.

Correspondentieadres: Marcellusstraat 15-17
2201 NA Noordwijk

Gedurende haar ziektebed werd mijn vrouw en onze moeder met liefde verzorgd door Vera, Luz Velasco en de zusters van het Wit-Gele Kruis

In plaats van bloemen of kransen, gelieve een donatie voor cas Zr. Cecilia, waarvoor er een collectebus aanwezig zal zijn.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padre Nuestro, Avemaría, Gloria.

VBC: No ta petroli so pero diferente otro komponente a pone ku preisnan a oumenta

WILLEMSTAD -- No ta preis di petroli so a pone ku preis a subi na Kòrsou.

Tin diferente otro ingrediente mas ku a pone preis subi, asina Asosiashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou (VBC) ta bisa relashoná ku remarke i yamadanan di mandatario i polítikonan den direkshon di sektor privá pa redusí preisnan di merkansia i servisionan awor ku preis di produktonan petrolero den merkado internashonal ta bahando. “Mester tene kuenta ku mas aspekto pa bisa ku mester baha preis di produkto pa motibu ku preis di petroli internashonal a baha”, asina VBC ta bisa.

Segun e organisashon, mester realisá, ku e rasonnan di oumento fuerte di produkto den 2008 na Kòrsou no ta okashoná únikamente dor di subida di preis di petroli internashonal, pero ku otro materianan prima básiko i produktonan tambe a subi huntu ku otro faktornan interno. VBC ta splika, ku na 2008 komersiantenan a keda konfrontá ku importashon di inflashon for di eksterior i riba esei tambe medidanan lokal ku gobièrnu a introdusí ku tin komo efekto subida di preis, manera e.o. subida di prima di seguro sosial, oumento di sueldo mínimo ku 18,4%, gastu di pèrmit i retribushonnan (pèrmit di trabou i di permanensia), koriente, pòst i e burokrasia chokante ku ketu bai ta presente. Te ainda no a kumplí ku e promesanan ku lo bin medidanan kompensatorio/flankeante. E pregunta ta, si e efekto di medidanan tumá dor di gobièrnu no ta mas fuerte ku e desaroyonan internashonal, asina VBC ta puntra.

Segun e asosashon, un otro aspekto ta, ku e komponente petroli no tin mes tantu efekto riba e komposishon preis di kosto. Den sektor di transporte e peso ta mas grandi ku p.e. den komèrsio. “Asosiashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou no ta duda ku si situashon ta duna pa esei, empresarionan ku mester kompetí ku otro lo pasa pa baha preis di nan produktonan. Por sierto si nan no hasi esei nan lo mira nan parti di merkado bai pa nan kompetidor. Den ousensia di efekto di merkado i den situashonnan kaminda ta traha ku preisnan máksimo stipulá dor di gobièrnu, ta obligashon di gobièrnu pa vigilá esakinan.

Entre otro konkretamente mester pensa riba tarifanan di transporte lokal (bùs i taksi). Banda di e hecho ku den e sektor aki ta traha ku tarifanan stipulá dor di gobièrnu, e komponente petroli ta un parti importante den preis di kosto. Awor ku preis di petroli a baha lo por ferwagt ku gobièrnu lo baha e máksimo tarifa determiná trese esaki abou.

E pregunta ta si e korahe polítiko ta presente pa hasi esei. Asosiashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou ta kombensí ku kompetensia salú i honesto ta e instrumento mas efektivo pa tene preis di merkansia i servisio kompetitivo. Kitamentu di disposishon di preis, introdukshon di un lei riba kompetensia ekonómiko i introdukshon di un ‘regulatory board’ pa tene monopolionan na bista ta asuntunan ku ya ta hunga pa añanan i ku tin ku haña promé prioridat. Banda di esei ta rekomendabel, pa gobièrnu hiba un maneho dirigí na mantenshon i mehorashon di forsa di kompra. Kreamentu di puestonan di trabou produktivo (klima di invershon atraktivo), finansa públiko salú, redukshon di impuesto, transporte, kuido médiko i tarifanan di utilidat kompetitivo (awa, koriente, komunikashon telefóniko) ta e prinsipal komponentenan den esei. Por konkluí ku tin vários motibunan ku a kondusí na subida di preis di produkto i servisio.

A konsekuensia di esei ta muchu simpel pa determiná ku bahada di preis di petroli internashonal mesora mester kondusí na bahada di preis di produktonan i servisionan lokal, sin tene na kuenta konsekuensia di motibunan eksterno i esunnan ku gobièrnu mes a krea”, asina VBC ta bisa finalmente.

Gobiernu di Korsou a rekonose trabounan di Pader Amado Romer ku un kaya na su nomber

WILLEMSTAD -- Rondoná dor di muchanan di bario, skoutnan di Jandoret, deportistanan, famia, amigu i mandatarionan, pader Amado Römer a presensia desvelo di e bòrchi di Kaminda Mgr.dr. Amado Römer, na entrada di Misa Mama di bon konseho na Jandoret. Bou di e bòrchi ku nòmber di pader Römer tin e splikashon “Luchadó inkansabel pa hustisia sosial”. Ku e akto di desvelo e nòmber anterior di e kaminda (Weg naar Bullenbaai) a kaduká. Ni maske tur hende sa ku Pader Römer no ta amante di homenahe pa su trabou, Gobièrnu di Kòrsou a aprobá dos petishon distinto di organisashonnan di e bario di Jandoret, ku a pidi pa duna e kaya e nòmber di nan pader stimá. Pader Römer ta trahando pa 31 aña kaba na Jandoret, for di dia ku Obispu Verriet a puntr’é pa temporalmente supstituí e pader di e tempu ei. Na e manera kon e muchanan di skol Sta. Clara a bin brasa sr. Römer despues di e akto ofisial, tabata visibel kuantu amor e chikitinnan tin pa e guiadó spiritual.

Gezaghebber di Kòrsou, sra. Lizanne Dindial a splika pader Römer ku e mester akseptá ku e ta un ehèmpel pa nos hóbennan i hasiendo esei e ta yuda Gobièrnu guia su suidadanonan. Esaki naturalmente ta algu ku Gobièrnu i pueblo di Kòrsou mester mustra nan apresio pe. Diputado di Ensenansa, Kultura i Deporte, sra. Marilyn Alcalá-Wallé, a ekspresá su gratitut na Komishon Nòmber di Kaya, ku ta kai bou di su kartera,



pa e trabou hasi durante e aña aki, pa loke ta trata nombramentu di kareteranan di Kòrsou.

Pader Römer ademas tabata dòbel di fiesta; un dia promé ku e nombramentu di kaya na su nòmber, e la hasi 87 aña di edat. Ainda e ta traha inkansabel pa bienestar di pueblo di Kòrsou, no solamente riba tereno spiritual, pero tambe i sigur pa duna guia riba tereno di hustisia sosial.

Riba e portrèt ta mira sr. Carlos Römer (ruman di pader Römer), Gezaghebber sra. Lizanne Dindial, pader Amado Römer, Diputado sra. Marilyn Alcalá-Wallé, Mgr. Luis Secco i Presidente di Komishon Nòmber di kaya, sr. Moises “Boeis”Augusta bou di e bòrchi, mesora despues di e desvelo.

Inter TRANSFER · MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2716 · 10 December 2008 · Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.39	1.41		1.43
CHF (per CHF 100)	147.31	148.03		148.83
GBP	2.57	2.62		2.68
JPY (per JPY 10.000)	190.46	192.20		194.13
EUR (per EUR 100)	228.12	230.20		232.51
DKK (per DKK 100)	29.94	30.66		31.46
NOK (per NOK 100)	24.22	24.94		25.74
SEK (per SEK 100)	20.77	21.49		22.29

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente: 588-7919

Gobiernu ku kontrol pisa pa kumplimentu ku lei di ensejansa obligatorio

WILLEMSTAD – Gobiernu di Korsou a anunsia ku den kuadro di lei di enseñansa obligatorio, no ta permití alumnonan ku ta kai bou di e lei di ensejansa obligatorio falta skol sin un motibu bálido. Lei di enseñansa obligatorio ta konta pa tur mucha entre 4 te ku 18 aña di edat. Den kaso ku un alumno mester biaha pa eksterior i tin un motibu bálido pa esaki, e mayornan mester pidi pèrmit pa e alumno por biaha.
Esaki ta bai den e siguiente forma:

E mayor ta hasi e petishon di e eksonerashon pa falta lès serka e kabes di skol. Esaki mester sosodé por eskrito. E kabes di skol ta duna su konseho riba e petishon. Esaki tambe ta tuma lugá por eskrito. E mayor ta bai ku tur dos e kartanan akí na Servisio pa Asuntunan di Enseñansa (SAE) na Bon Bini Business Centre, pa e último paso di e proseso. Alumnonan ku ta presentá na aeropuerto pa biaha pa eksterior den periodo ku e alumno tin ku kumpli ku e lei di enseñansa obligatorio, no ta haña outorisashon pa subi avion sin e dokumentunan nesesario. Pues pa evitá kualke inkumbinensha, Gobièrnu ta urgí tur mayor pa tene kuenta ku e punto aki, asina Gobiernu ta bisa.

THE CINEMAS

★ New Release this week ★



SCHEDULE FOR WEEK 50
DECEMBER 10 - DECEMBER 16

*matinee: wednesday - sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie					
PG-13	THE DAY THE EARTH STOOD STILL (NEW)	daily:	5:15	7:35	9:55	
		matinee:	12:35	2:55	late show:	12:20
R	SEX DRIVE (NEW)	daily:	5:25	7:50	10:05	
		matinee:	12:40	3:05	late show:	12:30
PG	BOLT	daily:	4:10	6:10	8:20	10:20
		matinee:	12:00	2:10	late show:	12:25
PG-13	AUSTRALIA	daily:	6:10	9:05		
		matinee:	12:05	3:10	late show:	12:05
PG-13	NICK & NORAH'S INFINITE PLAYLIST	daily:	10:10			
		matinee:			late show:	12:15
PG	MADAGASCAR 2	daily:	4:05	6:10	8:05	
		matinee:	12:05	2:05	late show:	
PG-13	JAMES BOND QUANTUM OF SOLACE	daily:	5:30	7:40	10:00	
		matinee:	1:00	3:15	late show:	12:10

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie					
PG-13	THE DAY THE EARTH STOOD STILL (NEW)	daily:	5:25	7:45	10:05	
		matinee:	12:45	3:05	late show:	12:25
PG-13	THE SECRET LIFE OF BEES (NEW)	daily:	5:10	7:30	9:50	
		matinee:	12:30	2:50	late show:	12:10
PG	BOLT	daily:	4:15	6:20	8:30	10:35
		matinee:	12:05	2:10	late show:	12:40
PG-13	AUSTRALIA	daily:	6:05	9:10		
		matinee:	12:00	3:00	late show:	12:15
R	BODIES OF LIES	daily:	5:00	7:40	10:00	
		matinee:	11:50	2:25	late show:	12:35
PG-13	JAMES BOND QUANTUM OF SOLACE	daily:			8:00	10:10
		matinee:			late show:	12:30
PG	MADAGASCAR 2	daily:	4:00	6:00		
		matinee:	11:55	2:00	late show:	

DRIVE-IN December 11 – December 14

PG-13 **THE BOY IN THE STRIPED PAJAMAS**
Thursday: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

PG-13 **DOUBT**
Saturday: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00